

War in Ukraine

Slovakian media 2024

Positive values		Negative values	
mier, mierový proces, mierový plán	22	vojna, ruská vojna, studená vojna	18
bezpečnosť, jadrová bezpečnosť	7	agresia, agresor	3
medzinárodný poriadok, medzinárodné pravidlá, medzinárodné normy, medzinárodné právo	7	pomsta	1
demokracia, liberálna demokracia	5	zločin	1
víťazstvo	3		
národ, zodpovedný národ	2		
sloboda, slobodomyselný	2		
suverenita, teritoriálna integrita	2		
život	2		
deti	1		
hrdinstvo	1		
Charta OSN	1		
jednota	1		
krajina	1		
nádej	1		
neutralita	1		
právo na sebaobranu	1		
prosperita	1		

A Ukraine as nation

Source	Original text	NORMATIVE	TPOLOGY
SK 2024 Text 2	Všetci musíme různými způsoby podporovat Ukrajinu, protože její bezpečnost je naší bezpečností.	Všetci musíme různými způsoby podporovat Ukrajinu, protože její bezpečnost je naší bezpečností.	A, F1
SK 2024 Text 3	Už na první pohled je jasné, proč je Putinova „ponuka“ pro Ukrajinu úplně nepřijatelná.	(...) je jasné, proč je Putinova „ponuka“ pro Ukrajinu úplně nepřijatelná.	A, B1, C
SK 2024 Text 5	Aj podľa neho je summit dôležitým krokom k mieru, ale opäť: do riešenia by sa mali zapojiť obe strany konfliktu.	summit je dôležitým krokom k mieru, ale do riešenia by sa mali zapojiť obe strany konfliktu.	E3, A, B
SK 2024 Text 6	Ukrajina potrebuje na boj s Ruskom zbrane zo Západu.	Ukrajina potrebuje na boj s Ruskom zbrane zo Západu.	A, B, D
SK 2024 Text 7	Francúzsky prezident Emmanuel Macron podčiarkol, že trvalé ukončenie tejto vojny nemôže zahŕňať kapituláciu Kyjeva.	(...) trvalé ukončenie tejto vojny nemôže zahŕňať kapituláciu Kyjeva.	A, D
SK 2024 Text 8	Ale chcem povedať: na vojnu sa nedá zvyknúť.	(...) na vojnu sa nedá zvyknúť.	A, E
SK 2024 Text 8	Každý, kto zostáva v meste, si uvedomuje, že zajtra môžu trafiť jeho domov, jeho blízkych.	Každý, kto zostáva v meste, si uvedomuje, že zajtra môžu trafiť jeho domov, jeho blízkych.	A, E2
SK 2024 Text 10	Spojenci Ukrajiny musia radikálne prehodnotiť svoj prístup k obrane tejto zdevastovanej krajiny.	Spojenci Ukrajiny musia radikálne prehodnotiť svoj prístup k obrane tejto zdevastovanej krajiny.	A, D
SK 2024 Text 10	Ujasnime si teda, že NATO tým, že pomáha Ukrajine, bráni najzákladnejší princíp OSN, že hranice sa nemajú meniť násilím.	hranice sa nemajú meniť násilím	A, D
SK 2024 Text 11	Prvým bodom boli výzvy, že Zaporížská jadrová elektráreň, ktorú momentálne držia Rusi, by mala byť v bezpečnej prevádzke a mala by byť pod suverénnou kontrolou Ukrajiny.	(...) Zaporížská jadrová elektráreň, ktorú momentálne držia Rusi, by mala byť v bezpečnej prevádzke a mala by byť pod suverénnou kontrolou Ukrajiny.	A, B, E2
SK 2024 Text 1	Kľúčovým, zlomovým bodom vo vývoji Ukrajiny po jej osamostatnení v roku 1991 boli voľby prezidenta Ukrajiny v roku 2004.	Kľúčovým, zlomovým bodom vo vývoji Ukrajiny po jej osamostatnení v roku 1991 boli voľby prezidenta Ukrajiny v roku 2004.	A
SK 2024 Text 1	Naopak, EÚ by mala s Ruskom vybojovať „studenu vojnu“, na ktorej konci Ukrajina získa anektované územia späť.	Naopak, EÚ by mala s Ruskom vybojovať „studenu vojnu“, na ktorej konci Ukrajina získa anektované územia späť.	D1, A

Source	Original text	NORMATIVE	TPOLOGY
SK 2024 Text 3	Na druhej strane však ani Čína nie je neutrálnym arbitrom, a preto dnes pre Ukrajinu ani nie je schodným mediátorom, ktorý by mohol vyrokovať koniec vojny.	Čína nie je neutrálnym arbitrom, a preto dnes pre Ukrajinu ani nie je schodným mediátorom	H, A
SK 2024 Text 4	uviedol, že spoločnostiam treba ponúknuť obchodné dôvody na investovanie, a hovoril o potenciáli Ukrajiny v odvetviach vrátane obnoviteľných zdrojov energie, IT a farmaceutického priemyslu.	spoločnostiam treba ponúknuť obchodné dôvody na investovanie	A
SK 2024 Text 7	My musíme spolu rozhodnúť, čo spravodlivý mier znamená, "uviedol.	My musíme spolu rozhodnúť, čo spravodlivý mier znamená.	A
SK 2024 Text 7	„Je tu jeden agresor a jedna obeť,“ povedal lídrom s tým, že je potrebné rozšíriť okruh krajín, ktoré sa zúčastňujú na procese hľadania mierového plánu pre Ukrajinu.	(...) je potrebné rozšíriť okruh krajín, ktoré sa zúčastňujú na procese hľadania mierového plánu pre Ukrajinu.	D, A
SK 2024 Text 8	Každý, kto zostáva v meste, si uvedomuje, že zajtra môžu trafiť jeho domov, jeho blízkych.	Každý, kto zostáva v meste, si uvedomuje, že zajtra môžu trafiť jeho domov, jeho blízkych.	A
SK 2024 Text 8	Žiaľ, takéto udalosti v Charkove už dávno prestali byť senzáciou.	Žiaľ, takéto udalosti v Charkove už dávno prestali byť senzáciou.	A
SK 2024 Text 10	Ukrajinskí spojenci by mali predovšetkým otvorene vyhlásiť, že hoci konečné rozhodnutie o akomkoľvek mieri alebo prímerí musí prijať Kyjiv, víťazstvo nemusí nevyhnutne znamenať návrat všetkého strateného územia.	Ukrajinskí spojenci by mali predovšetkým otvorene vyhlásiť, že hoci konečné rozhodnutie o akomkoľvek mieri alebo prímerí musí prijať Kyjiv	D, A
SK 2024 Text 10	Dôležitejšie je, že existuje buď demokracia, alebo nedemokracia, a schopnosť Ukrajiny vykpnúť vrahov je rovnako cenná pre tých, ktorí majú konzervatívny program, ako aj pre liberálov – ako môže potvrdiť každý, kto kedy žil v totalitnom štáte.	existuje buď demokracia, alebo nedemokracia, a schopnosť Ukrajiny vykpnúť vrahov je rovnako cenná pre tých, ktorí majú konzervatívny program, ako aj pre liberálov – ako môže potvrdiť každý, kto kedy žil v totalitnom štáte.	A

Source	Original text	STEREOTYPE	TPOLOGY
SK 2024 Text 12	Verbovanie kriminálnikov – v Rusku bežná prax, pri ktorej z väznic prepustili desaťtisíce mužov – je najnovším pokusom Kyjiva o doplnenie svojich síl, ktoré sú vyčerpané po viac ako dvoch rokoch prakticky nepretržitých bojov.	Verbovanie kriminálnikov – v Rusku bežná prax	B, A, E

Source	Original text	CONTRAST	TPOLOGY
SK 2024 Text 6	Kyjev má k dispozícii obmedzené množstvo zbraní a Rusi budú určite brať do úvahy novú úroveň rizika.	Kyjev-Rusi	A, B
SK 2024 Text 6	Samozrejme, aj teraz sa Rusko vyhráza, hoci ono napadlo Ukrajinu a tej medzinárodné právo umožňuje brániť sa s podporou partnerov.	Rusko-Ukrajina	B, A, D
SK 2024 Text 6	Ukrajina potrebuje na boj s Ruskom zbrane zo Západu.	Ukrajina-Rusko	A, B, D
SK 2024 Text 10	Ukrajina by mohla zatlačiť ruské jednotky späť k medzinárodne uznávaným hraniciam z februára 2014 – predtým, ako Putin obsadil Krym – a stále neukončiť boje.	Ukrajina-Putin	A, B1, C
SK 2024 Text 10	„Ktorý problém sa zlepší, ak Ukrajina prehrá a Rusko vyhrá?“ pýtal sa Fried, ktorý slúžil v administratívach Billa Clintona i Georgea W. Busha, na nedávnej bezpečnostnej konferencii v Estónsku.	Ukrajina-Rusko, vyhrať-prehrať	A, B
SK 2024 Text 12	Verbovanie kriminálnikov – v Rusku bežná prax, pri ktorej z väznic prepustili desaťtisíce mužov – je najnovším pokusom Kyjiva o doplnenie svojich síl, ktoré sú vyčerpané po viac ako dvoch rokoch prakticky nepretržitých bojov.	Rusko-Kyjev	B, A, E
SK 2024 Text 1	Tieto voľby boli súbojom „starej štruktúry“, proruského prezidenta Viktora Janukovyča s „modernistom“ západného strihu, reformátorom Viktorom Juščenkom.	stará štruktúra - modernista	A
SK 2024 Text 1	V atmosfére súboja starého s novým sa režim prezidenta Janukovyča rozhodol sfalšovať voľby tak, aby prezidentom zostal Viktor Janukovyč.	staré - nové	A
SK 2024 Text 1	Naopak, EÚ by mala s Ruskom vybojovať „studenú vojnu“, na ktorej konci Ukrajina získa anektované územia späť.	EÚ-Rusko	D1, A

Source	Original text	CONTRAST	TPOLOGY
SK 2024 Text 7	„Je tu jeden agresor a jedna obeť,“ povedal lídrom s tým, že je potrebné rozšíriť okruh krajín, ktoré sa zúčastňujú na procese hľadania mierového plánu pre Ukrajinu.	agresor-obeť	D, A
SK 2024 Text 10	Dôležitejšie je, že existuje buď demokracia, alebo nedemokracia, a schopnosť Ukrajiny vykpnúť vrahov je rovnako cenná pre tých, ktorí majú konzervatívny program, ako aj pre liberálov – ako môže potvrdiť každý, kto kedy žil v totalitnom štáte.	demokracia-nedemokracia, konzervatívci-liberáli	A

A1 Representatives of Ukraine

Source	Original text	NORMATIVE	TPOLOGY
SK 2024 Text 3	Kyjev má okrem toho zaručiť trvalú neutralitu.	Kyjev má okrem toho zaručiť trvalú neutralitu.	A1
SK 2024 Text 7	Kyjev bude musieť byť pripravený na „náročný kompromis“, ak chce skončiť vojnu, dodal saudskoarabský minister zahraničných vecí.	Kyjev bude musieť byť pripravený na „náročný kompromis“, ak chce skončiť vojnu	A1, E, H
SK 2024 Text 12	„Motivácia našich väzňov je silnejšia než u bežných vojakov,“ povedal ukrajinský minister spravodlivosti v rozhovore v jednej z väzníc, z ktorej už prepustili do boja takmer sto mužov.	„Motivácia našich väzňov je silnejšia než u bežných vojakov,“	A1, E

Source	Original text	CONTRAST	TPOLOGY
SK 2024 Text 7	Ukrajinský líder nepovedal, či je pripravený viesť rozhovory priamo s ruským prezidentom Vladimirom Putinom.	ukrajinský líder-ruský prezident	A1, B1, C
SK 2024 Text 11	Zároveň Putin hovorí o nutnosti denacifikácie Ukrajiny, čo v jeho predstavách znamená odchod Zelenského a jeho ľudí a vládu proruského režimu v Kyjive.	Putin-Zelenský	B1, A1

B Russia as nation

Source	Original text	NORMATIVE	TPOLOGY
SK 2024 Text 1	Putinovo Rusko dobyté územia dobrovoľne neopustí.	Putinovo Rusko dobyté územia dobrovoľne neopustí.	B, E
SK 2024 Text 6	Ukrajina potrebuje na boj s Ruskom zbrane zo Západu.	Ukrajina potrebuje na boj s Ruskom zbrane zo Západu.	A, B, D
SK 2024 Text 11	Prvým bodom boli výzvy, že Zaporížská jadrová elektráreň, ktorú momentálne držia Rusi, by mala byť v bezpečnej prevádzke a mala by byť pod suverénnou kontrolou Ukrajiny.	(...) Zaporížská jadrová elektráreň, ktorú momentálne držia Rusi, by mala byť v bezpečnej prevádzke a mala by byť pod suverénnou kontrolou Ukrajiny.	A, B, E2
SK 2024 Text 5	Aj podľa neho je summit dôležitým krokom k mieru, ale opäť: do riešenia by sa mali zapojiť obe strany konfliktu.	summit je dôležitým krokom k mieru, ale do riešenia by sa mali zapojiť obe strany konfliktu.	E3, A, B
SK 2024 Text 7	Švajčiarska prezidentka Viola Amherdová alebo saudskoarabský minister zahraničia Fajsal bin Farhán vo svojich prejavoch podotkli, že akýkoľvek mierový proces s nádejou na úspech musí zahŕňať aj Rusko.	(...) akýkoľvek mierový proces s nádejou na úspech musí zahŕňať aj Rusko.	G2, B
SK 2024 Text 11	Líder európskej diplomacie Josep Borrell vyhlásil, že agresor „nemôže diktovať podmienky mieru“.	agresor „nemôže diktovať podmienky mieru“.	D, B

Source	Original text	STEREOTYPE	TPOLOGY
SK 2024 Text 12	Verbovanie kriminálnikov – v Rusku bežná prax, pri ktorej z väznic prepustili desaťtisíce mužov – je najnovším pokusom Kyjiva o doplnenie svojich síl, ktoré sú vyčerpané po viac ako dvoch rokoch prakticky nepretržitých bojov.	Verbovanie kriminálnikov – v Rusku bežná prax	B, A, E

Source	Original text	CONTRAST	TPOLOGY
SK 2024 Text 6	Samozrejme, aj teraz sa Rusko vyhráza, hoci ono napadlo Ukrajinu a tej medzinárodné právo umožňuje brániť sa s podporou partnerov.	Rusko-Ukrajina	B, A, D
SK 2024 Text 6	Ukrajina potrebuje na boj s Ruskom zbrane zo Západu.	Ukrajina-Rusko	A, B, D

Source	Original text	CONTRAST	TPOLOGY
SK 2024 Text 7	„Keby Rusko malo záujem o mier, nebola by žiadna vojna.“	vojna-mier	B, E
SK 2024 Text 12	Verbovanie kriminálnikov – v Rusku bežná prax, pri ktorej z väznic prepustili desaťtisíce mužov – je najnovším pokusom Kyjiva o doplnenie svojich síl, ktoré sú vyčerpané po viac ako dvoch rokoch prakticky nepretržitých bojov.	Rusko-Kyjev	B, A, E
SK 2024 Text 6	Kyjev má k dispozícii obmedzené množstvo zbraní a Rusi budú určite brať do úvahy novú úroveň rizika.	Kyjev-Rusi	A, B
SK 2024 Text 10	„Ktorý problém sa zlepší, ak Ukrajina prehrá a Rusko vyhrá?“ pýtal sa Fried, ktorý slúžil v administratívach Billa Clintona i Georgea W. Busha, na nedávnej bezpečnostnej konferencii v Estónsku.	Ukrajina-Rusko, vyhrať-prehrať	A, B

B1 Representatives of Russia

Source	Original text	NORMATIVE	TPOLOGY
SK 2024 Text 3	Už na prvý pohľad je jasné, prečo je Putinova „ponuka“ pre Ukrajinu úplne neprijateľná.	(...) je jasné, prečo je Putinova „ponuka“ pre Ukrajinu úplne neprijateľná.	A, B1, C
SK 2024 Text 5	Podľa hovorcu Kremľa Dmitrija Peskova summit ukázal, že rokovania bez Ruska sú zbytočné.	rokovania bez Ruska sú zbytočné	E3, B1
SK 2024 Text 5	„Časom musí nastať fáza, keď si za stôl zasadnú aj zástupcovia Ruska,“ pripomenul aj Pavel, lebo je to logické.	Časom musí nastať fáza, keď si za stôl zasadnú aj zástupcovia Ruska	B1, D
SK 2024 Text 6	Napriek tomu Kremel tvrdí, že Západ zvyšuje napätie.	Napriek tomu Kremel tvrdí, že Západ zvyšuje napätie.	B1, D
SK 2024 Text 7	"Keď bude na stole akčný plán, prijatý všetkými a zrozumiteľný ľuďom, potom o ňom budú informovaní predstavitelia Ruska," dodal.	Keď bude na stole akčný plán, prijatý všetkými a zrozumiteľný ľuďom, potom o ňom budú informovaní predstavitelia Ruska.	B1
SK 2024 Text 8	Svet by mal každý raz počuť slová: „Ďalší“ zločin kremel'ského režimu.	Svet by mal každý raz počuť slová: „Ďalší“ zločin kremel'ského režimu.	B1

Source	Original text	NORMATIVE	TPOLOGY
SK 2024 Text 10	Ruským lídrom preto treba ukázať, že si nemôžu dovoliť čakať na Západ, pretože náklady na vojnu sú príliš vysoké a šance na úspech príliš malé.	Ruským lídrom preto treba ukázať, že si nemôžu dovoliť čakať na Západ, pretože náklady na vojnu sú príliš vysoké a šance na úspech príliš malé.	B1, D, E

Source	Original text	CONTRAST	TPOLOGY
SK 2024 Text 3	Na rozdiel od všeobecného presvedčenia, že ‚Putin má čas‘, v skutočnosti potrebuje naliehavo upevniť ruskú vojenskú výhodu na Ukrajine.	Putin má čas - naliehavo potrebuje upevniť vojenskú výhodu	B1, E2
SK 2024 Text 7	Mierové rokovania zničil Putin, nie Johnson.	Putin-Johnson	B1, D
SK 2024 Text 7	Ukrajinský líder nepovedal, či je pripravený viesť rozhovory priamo s ruským prezidentom Vladimirom Putinom.	ukrajinský líder-ruský prezident	A1, B1, C
SK 2024 Text 9	Vladimir Putin po rozhodnutí spojencov Ukrajiny, ktorí Kyjivu dovolili využívať ich vojenskú techniku na útoky na ruské územie, posla Západu nové vyhrážky.	Putin - spojenci Ukrajiny	B1, D
SK 2024 Text 9	Putin hovorí aj to, že ak Ukrajinci použijú nemecké zbrane na ruskom území, vzťahy medzi Nemeckom a Ruskom sa zničia.	Rusko-Nemecko	B1, E2, D1
SK 2024 Text 10	Ukrajina by mohla zatlačiť ruské jednotky späť k medzinárodne uznávaným hraniciam z februára 2014 – predtým, ako Putin obsadil Krym – a stále neukončiť boje.	Ukrajina-Putin	A, B1, C
SK 2024 Text 10	Ruským lídrom preto treba ukázať, že si nemôžu dovoliť čakať na Západ, pretože náklady na vojnu sú príliš vysoké a šance na úspech príliš malé.	ruskí lídri - Západ	B1, D, E
SK 2024 Text 11	Zároveň Putin hovorí o nutnosti denacifikácie Ukrajiny, čo v jeho predstavách znamená odchod Zelenského a jeho ľudí a vládu proruského režimu v Kyjive.	Putin-Zelenský	B1, A1

C Ukraine-Russia relationship

Source	Original text	NORMATIVE	TYPOLOGY
SK 2024 Text 1	Druhou je oslabené geopolitické postavenie Ruska, ktoré sa po rozpade Sovietskeho zväzu a čoraz autonómnejšom pôsobení Ukrajiny, ale aj Kazachstanu a ďalších republík bývalého ZSSR kontinuálne znižuje.	...geopolitické postavenie Ruska sa po rozpade ZSSR a autonómnejším pôsobením Ukrajiny, Kazachstanu a ďalších republík znižuje	C
SK 2024 Text 1	Aby to bolo jasné od samého začiatku: okrem Ruska iba Ukrajina sama môže rozhodnúť o tom, kedy a za akých podmienok sa môže vojna skončiť.	okrem Ruska iba Ukrajina sama môže rozhodnúť o tom, kedy a za akých podmienok sa môže vojna skončiť.	C, E
SK 2024 Text 3	Už na prvý pohľad je jasné, prečo je Putinova „ponuka“ pre Ukrajinu úplne neprijateľná.	(...) je jasné, prečo je Putinova „ponuka“ pre Ukrajinu úplne neprijateľná.	A, B1, C
SK 2024 Text 12	„Musíme ukázať, že nie sme rovnakí ako Rusi,“ povedal Petrenko.	„Musíme ukázať, že nie sme rovnakí ako Rusi,“	C

Source	Original text	CONTRAST	TYPOLOGY
SK 2024 Text 1	Aby to bolo jasné od samého začiatku: okrem Ruska iba Ukrajina sama môže rozhodnúť o tom, kedy a za akých podmienok sa môže vojna skončiť.	Rusko-Ukrajina	C, E
SK 2024 Text 2	Zabezpečiť, aby Rusko neuspelo na Ukrajine, je preto rozhodujúce pre naše obranné úsilie v širšom zmysle.	Rusko - Ukrajina	C
SK 2024 Text 7	Ukrajinský líder nepovedal, či je pripravený viesť rozhovory priamo s ruským prezidentom Vladimirom Putinom.	ukrajinský líder-ruský prezident	A1, B1, C
SK 2024 Text 10	A diskusia, či by Ukrajina mala byť schopná použiť tieto zbrane proti cieľom v Rusku, sa ešte stále neskonzultovala.	Ukrajina-Rusko	C, E2
SK 2024 Text 10	Ukrajina by mohla zatlačiť ruské jednotky späť k medzinárodne uznávaným hraniciam z februára 2014 – predtým, ako Putin obsadil Krym – a stále neukončíť boje.	Ukrajina-Putin	A, B1, C
SK 2024 Text 12	„Musíme ukázať, že nie sme rovnakí ako Rusi,“ povedal Petrenko.	ukrajinci-rusi	C

D West and its representatives

Source	Original text	NORMATIVE	TPOLOGY
SK 2024 Text 1	A že ak hovoríme o obrane Slovenska, musíme uvažovať v rámci EÚ a NATO.	A že ak hovoríme o obrane Slovenska, musíme uvažovať v rámci EÚ a NATO.	D, F
SK 2024 Text 5	Ten sa viackrát vyjadril v tom zmysle, že síce odsudzuje napadnutie Ukrajiny, ale konflikt nemožno ukončiť vojenskou cestou.	konflikt nemožno ukončiť vojenskou cestou	D, E
SK 2024 Text 7	„Je tu jeden agresor a jedna obeť,“ povedal lídrom s tým, že je potrebné rozšíriť okruh krajín, ktoré sa zúčastňujú na procese hľadania mierového plánu pre Ukrajinu.	(...) je potrebné rozšíriť okruh krajín, ktoré sa zúčastňujú na procese hľadania mierového plánu pre Ukrajinu.	D, A
SK 2024 Text 10	Ukrajinskí spojenci by mali predovšetkým otvorene vyhlásiť, že hoci konečné rozhodnutie o akomkoľvek mieri alebo prímerí musí prijať Kyjiv, víťazstvo nemusí nevyhnutne znamenať návrat všetkého strateného územia.	Ukrajinskí spojenci by mali predovšetkým otvorene vyhlásiť, že hoci konečné rozhodnutie o akomkoľvek mieri alebo prímerí musí prijať Kyjiv	D, A
SK 2024 Text 10	Ruským lídrom preto treba ukázať, že si nemôžu dovoliť čakať na Západ, pretože náklady na vojnu sú príliš vysoké a šance na úspech príliš malé.	Ruským lídrom preto treba ukázať, že si nemôžu dovoliť čakať na Západ, pretože náklady na vojnu sú príliš vysoké a šance na úspech príliš malé.	B1, D, E
SK 2024 Text 11	Líder európskej diplomacie Josep Borrell vyhlásil, že agresor „nemôže diktovať podmienky mieru“.	agresor „nemôže diktovať podmienky mieru“.	D, B
SK 2024 Text 2	Pre väčšinu európskych krajín je NATO garantom tejto bezpečnosti a základom našej spoločnej obrany.	Pre väčšinu európskych krajín je NATO garantom tejto bezpečnosti a základom našej spoločnej obrany.	D
SK 2024 Text 5	„Časom musí nastať fáza, keď si za stôl zasadnú aj zástupcovia Ruska,“ pripomenul aj Pavel, lebo je to logické.	Časom musí nastať fáza, keď si za stôl zasadnú aj zástupcovia Ruska	B1, D
SK 2024 Text 5	No dodal – presne to, čo mnohí neradi počujú – že sa tak nemôže stať za podmienok neprijateľných pre napadnutú krajinu, nerešpektujúcich Chartu OSN a najmä právo na sebaobranu, suverenitu a teritoriálnu integritu.	sa tak nemôže stať za podmienok neprijateľných pre napadnutú krajinu	D
SK 2024 Text 6	Napriek tomu Kremel' tvrdí, že Západ zvyšuje napätie.	Napriek tomu Kremel' tvrdí, že Západ zvyšuje napätie.	B1, D

Source	Original text	NORMATIVE	TPOLOGY
SK 2024 Text 6	Ukrajina potrebuje na boj s Ruskom zbrane zo Západu.	Ukrajina potrebuje na boj s Ruskom zbrane zo Západu.	A, B, D
SK 2024 Text 7	Nemecký kancelár Olaf Scholz uviedol, že prímerie bez „serióznych rokovaní s plánom postupu k trvalému mieru... by len zlegalizovalo nezákonné uchvátenie územia Ruskom“.	(...) prímerie bez „serióznych rokovaní s plánom postupu k trvalému mieru... by len zlegalizovalo nezákonné uchvátenie územia Ruskom.	D
SK 2024 Text 7	Francúzsky prezident Emmanuel Macron podčiarkol, že trvalé ukončenie tejto vojny nemôže zahŕňať kapituláciu Kyjeva.	(...) trvalé ukončenie tejto vojny nemôže zahŕňať kapituláciu Kyjeva.	A, D
SK 2024 Text 10	Spojenci Ukrajiny musia radikálne prehodnotiť svoj prístup k obrane tejto zdevastovanej krajiny.	Spojenci Ukrajiny musia radikálne prehodnotiť svoj prístup k obrane tejto zdevastovanej krajiny.	A, D
SK 2024 Text 10	Novembrové americké prezidentské voľby by zároveň mohli priniesť drastickú zmenu vo Washingtone, a preto je o to dôležitejšie, aby bola dovedty zavedená jasná politika a životaschopná stratégia odchodu.	(...) je o to dôležitejšie, aby bola dovedty zavedená jasná politika a životaschopná stratégia odchodu	D
SK 2024 Text 10	Rastúce ťažkosti Ukrajiny na bojisku priťahujú pozornosť, ale keď sa v júli lídri členských štátov zídu vo Washingtone, aby oslávili 75. výročie NATO, mali by túto príležitosť využiť na rozhodné prepracovanie ukrajinskej obrany.	(...) mali by túto príležitosť využiť na rozhodné prepracovanie ukrajinskej obrany.	D
SK 2024 Text 10	Mali by si stanoviť ako cieľ víťazstvo, definovať parametre, čo to vlastne znamená, a vysvetliť, ako ho plánujú dosiahnuť.	Mali by si stanoviť ako cieľ víťazstvo, definovať parametre, čo to vlastne znamená, a vysvetliť, ako ho plánujú dosiahnuť.	D
SK 2024 Text 10	Ujasníme si teda, že NATO tým, že pomáha Ukrajine, bráni najzákladnejší princíp OSN, že hranice sa nemajú meniť násilím.	hranice sa nemajú meniť násilím	A, D
SK 2024 Text 10	Ukrajinskí spojenci by to mali dať na júlovom samite NATO krištáľovo jasne najavo a možno by dokonca mali pozvať niekoľkých „autokratov“, aby tento odkaz odovzdali v domovských krajinách.	Ukrajinskí spojenci by to mali dať na júlovom samite NATO krištáľovo jasne najavo	D
SK 2024 Text 11	„Všetci vieme, že je to len začiatok na ceste k mieru,“ povedal aj holandský premiér Mark Rutte.	„Všetci vieme, že je to len začiatok na ceste k mieru,“ povedal aj holandský premiér Mark Rutte.	D

Source	Original text	CONTRAST	TYPOLOGY
SK 2024 Text 7	„Je tu jeden agresor a jedna obeť,“ povedal lídrom s tým, že je potrebné rozšíriť okruh krajín, ktoré sa zúčastňujú na procese hľadania mierového plánu pre Ukrajinu.	agresor-obeť	D, A
SK 2024 Text 10	Ruským lídrom preto treba ukázať, že si nemôžu dovoliť čakať na Západ, pretože náklady na vojnu sú príliš vysoké a šance na úspech príliš malé.	ruskí lídri - Západ	B1, D, E
SK 2024 Text 6	"Nebojujeme s Ruskom. Bránime Ukrajinu, a to nie je to isté," vyhlásil minulý týždeň na stretnutí ministrov zahraničných vecí NATO v Prahe šéf talianskej diplomacie Antonio Tajani.	Rusko-Ukrajina	D
SK 2024 Text 6	Samozrejme, aj teraz sa Rusko vyhráza, hoci ono napadlo Ukrajinu a tej medzinárodné právo umožňuje brániť sa s podporou partnerov.	Rusko-Ukrajina	B, A, D
SK 2024 Text 6	Ukrajina potrebuje na boj s Ruskom zbrane zo Západu.	Ukrajina-Rusko	A, B, D
SK 2024 Text 7	Mierové rokovania zničil Putin, nie Johnson.	Putin-Johnson	B1, D
SK 2024 Text 7	„Nežiada rokovania, žiada kapituláciu,“ povedala viceprezidentka USA Harrisová.	rokovania-kapitulácia	D
SK 2024 Text 9	Vladimir Putin po rozhodnutí spojencov Ukrajiny, ktorí Kyjivu dovolili využívať ich vojenskú techniku na útoky na ruské územie, posielal Západu nové vyhrážky.	Putin - spojenci Ukrajiny	B1, D
SK 2024 Text 10	Ukrajinskí spojenci by to mali dať na júlovom samite NATO krištáľovo jasne najavo a možno by dokonca mali pozvať niekoľkých „autokratov“, aby tento odkaz odovzdali v domovských krajinách.	ukrajinskí spojenci-autokrati	D

D1 West - Russia relationship

Source	Original text	NORMATIVE	TPOLOGY
SK 2024 Text 1	Naopak, EÚ by mala s Ruskom vybojovať „studenu vojnu“, na ktorej konci Ukrajina získa anektované územia späť.	Naopak, EÚ by mala s Ruskom vybojovať „studenu vojnu“, na ktorej konci Ukrajina získa anektované územia späť.	D1, A
SK 2024 Text 2	Británia má jasno v tom, že Rusko predstavuje najväčšiu hrozbu pre európsku bezpečnosť.	Británia má jasno v tom, že Rusko predstavuje najväčšiu hrozbu pre európsku bezpečnosť.	D1
SK 2024 Text 3	(...) ak sa vojna skončí s pretrvávajúcou okupáciou ukrajinských oblastí, bude v záujme EÚ aj NATO prinajmenšom obmedziť hospodárske a vojenské schopnosti Ruska v dohľadnej budúcnosti aj po konci vojny.	(...) bude v záujme EÚ aj NATO prinajmenšom obmedziť hospodárske a vojenské schopnosti Ruska v dohľadnej budúcnosti aj po konci vojny.	D1
SK 2024 Text 9	Ak je niečo stále skutočné tabu, tak je to práve nasadenie vojakov NATO do prvých línií.	Ak je niečo stále skutočné tabu, tak je to práve nasadenie vojakov NATO do prvých línií.	D1, D2

Source	Original text	STEREOTYPE	TPOLOGY
SK 2024 Text 2	Musíme dokázať, že pochybovači, ktorí tvrdia, že demokracie nemajú ani trpezlivosť, ani zdroje na udržanie takýchto zásadných bojov, sa mýlia.	demokracie nemajú ani trpezlivosť, ani zdroje	D1

Source	Original text	CONTRAST	TPOLOGY
SK 2024 Text 1	Naopak, EÚ by mala s Ruskom vybojovať „studenu vojnu“, na ktorej konci Ukrajina získa anektované územia späť.	EÚ-Rusko	D1, A
SK 2024 Text 3	(...) ak sa vojna skončí s pretrvávajúcou okupáciou ukrajinských oblastí, bude v záujme EÚ aj NATO prinajmenšom obmedziť hospodárske a vojenské schopnosti Ruska v dohľadnej budúcnosti aj po konci vojny.	NATO/EÚ-Rusko	D1
SK 2024 Text 9	Putin hovorí aj to, že ak Ukrajinci použijú nemecké zbrane na ruskom území, vzťahy medzi Nemeckom a Ruskom sa zničia.	Rusko-Nemecko	B1, E2, D1

D2 West - Ukraine relationship

Source	Original text	NORMATIVE	TPOLOGY
SK 2024 Text 1	Myslím, že najväčšou slabinou EÚ a celého Západu, ktorý podporuje Ukrajinu v jej úsilí ubrániť sa agresorovi – Rusku –, je absencia stratégie a odpovede na otázku, čo chce Západ uvedenou podporou Ukrajiny pomôcť dosiahnuť.	(..)najväčšou slabinou EÚ a celého Západu, ktorý podporuje Ukrajinu v jej úsilí ubrániť sa agresorovi – Rusku –, je absencia stratégie a odpovede na otázku, čo chce Západ uvedenou podporou Ukrajiny pomôcť dosiahnuť.	D2
SK 2024 Text 1	Potvrdením prozápadného kurzu Ukrajiny sa mal stať podpis asociačnej dohody s EÚ pripravovaný na koniec roku 2013.	Potvrdením prozápadného kurzu Ukrajiny sa mal stať podpis asociačnej dohody s EÚ pripravovaný na koniec roku 2013.	D2
SK 2024 Text 2	Zabezpečiť, aby Rusko neuspelo na Ukrajine, je preto rozhodujúce pre naše obranné úsilie v širšom zmysle.	Zabezpečiť, aby Rusko neuspelo na Ukrajine, je preto rozhodujúce pre naše obranné úsilie v širšom zmysle.	D2, F
SK 2024 Text 2	Úroveň nových investícií a priorita pre Ukrajinu ilustrujú, že európska bezpečnosť je ústredným bodom našich záujmov a krokov.	Úroveň nových investícií a priorita pre Ukrajinu ilustrujú, že európska bezpečnosť je ústredným bodom našich záujmov a krokov.	D2, F
SK 2024 Text 9	Západ zintenzívnil podporu Ukrajine do podoby, ktorá bola na začiatku invázie nemysliteľná.	Západ zintenzívnil podporu Ukrajine do podoby, ktorá bola na začiatku invázie nemysliteľná.	D2
SK 2024 Text 9	Ich hlavným cieľom je pomáhať ukrajinským vojakom pri využívaní západných zbraní na čo najefektívnejšiu obranu.	Ich hlavným cieľom je pomáhať ukrajinským vojakom pri využívaní západných zbraní na čo najefektívnejšiu obranu.	D2
SK 2024 Text 9	Ak je niečo stále skutočné tabu, tak je to práve nasadenie vojakov NATO do prvých línií.	Ak je niečo stále skutočné tabu, tak je to práve nasadenie vojakov NATO do prvých línií.	D1, D2
SK 2024 Text 10	To, samozrejme, znamená dodať viac zbraní a munície, ale aj zmeniť spôsob, akým sa vojna vysvetľuje, pretože správna odpoveď na otázku „prečo“ je nevyhnutná, aby bolo jasné, „ako“ treba niečo urobiť.	To, samozrejme, znamená dodať viac zbraní a munície (...) pretože správna odpoveď na otázku „prečo“ je nevyhnutná, aby bolo jasné, „ako“ treba niečo urobiť.	D2
SK 2024 Text 10	Každá časť spojeneckej stratégie pre Ukrajinu musí vyslať rovnaký signál.	Každá časť spojeneckej stratégie pre Ukrajinu musí vyslať rovnaký signál	D2

E War

Source	Original text	NORMATIVE	TYPOLOGY
SK 2024 Text 7	Kyjev bude musieť byť pripravený na „náročný kompromis“, ak chce skončiť vojnu, dodal saúdskoarabský minister zahraničných vecí.	Kyjev bude musieť byť pripravený na „náročný kompromis“, ak chce skončiť vojnu	A1, E, H
SK 2024 Text 1	Aby to bolo jasné od samého začiatku: okrem Ruska iba Ukrajina sama môže rozhodnúť o tom, kedy a za akých podmienok sa môže vojna skončiť.	okrem Ruska iba Ukrajina sama môže rozhodnúť o tom, kedy a za akých podmienok sa môže vojna skončiť.	C, E
SK 2024 Text 1	Putinovo Rusko dobyté územia dobrovoľne neopustí.	Putinovo Rusko dobyté územia dobrovoľne neopustí.	B, E
SK 2024 Text 5	Ten sa viackrát vyjadril v tom zmysle, že síce odsudzuje napadnutie Ukrajiny, ale konflikt nemožno ukončiť vojenskou cestou.	konflikt nemožno ukončiť vojenskou cestou	D, E
SK 2024 Text 6	No vo veľkej vojne, ako je táto, záleží na každej zmene.	No vo veľkej vojne, ako je táto, záleží na každej zmene.	E
SK 2024 Text 8	Ale chcem povedať: na vojnu sa nedá zvyknúť.	(...) na vojnu sa nedá zvyknúť.	A, E
SK 2024 Text 10	Ruským lídrom preto treba ukázať, že si nemôžu dovoliť čakať na Západ, pretože náklady na vojnu sú príliš vysoké a šance na úspech príliš malé.	Ruským lídrom preto treba ukázať, že si nemôžu dovoliť čakať na Západ, pretože náklady na vojnu sú príliš vysoké a šance na úspech príliš malé.	B1, D, E
SK 2024 Text 12	„Motivácia našich väzňov je silnejšia než u bežných vojakov,“ povedal ukrajinský minister spravodlivosti v rozhovore v jednej z väzníc, z ktorej už prepustili do boja takmer sto mužov.	„Motivácia našich väzňov je silnejšia než u bežných vojakov,“	A1, E

Source	Original text	STEREOTYPE	TYPOLOGY
SK 2024 Text 12	Verbovanie kriminálnikov – v Rusku bežná prax, pri ktorej z väznic prepustili desaťtisíce mužov – je najnovším pokusom Kyjiva o doplnenie svojich síl, ktoré sú vyčerpané po viac ako dvoch rokoch prakticky nepretržitých bojov.	Verbovanie kriminálnikov – v Rusku bežná prax	B, A, E

Source	Original text	CONTRAST	TPOLOGY
SK 2024 Text 1	Aby to bolo jasné od samého začiatku: okrem Ruska iba Ukrajina sama môže rozhodnúť o tom, kedy a za akých podmienok sa môže vojna skončiť.	Rusko-Ukrajina	C, E
SK 2024 Text 1	Najväčšou výzvou Slovenska v čase krutej vojny Ruska proti Ukrajine je to, aby sa vzoprelo zlu. Aby prispelo k jednote a sile EÚ a NATO.	Rusko-Ukrajina	F, E
SK 2024 Text 2	Ak chceš mier, priprav sa na vojnu je staré príslovie a pre niekoho nepochybne strohé posolstvo.	mier-vojna	E
SK 2024 Text 7	„Keby Rusko malo záujem o mier, nebola by žiadna vojna.	vojna-mier	B, E
SK 2024 Text 10	Ruským lídrom preto treba ukázať, že si nemôžu dovoliť čakať na Západ, pretože náklady na vojnu sú príliš vysoké a šance na úspech príliš malé.	ruskí lídri - Západ	B1, D, E
SK 2024 Text 12	Verbovanie kriminálnikov – v Rusku bežná prax, pri ktorej z väzňov prepustili desaťtisíce mužov – je najnovším pokusom Kyjiva o doplnenie svojich síl, ktoré sú vyčerpané po viac ako dvoch rokoch prakticky nepretržitých bojov.	Rusko-Kyjiv	B, A, E

E1 Migration

E2 Front

Source	Original text	NORMATIVE	TPOLOGY
SK 2024 Text 4	„Najväčšou strategickou výhodou Ruska nad Ukrajinou je prevaha vo vzduchu," povedal Zelenskyj v Berlíne na konferencii o obnove Ukrajiny.	Najväčšou strategickou výhodou Ruska nad Ukrajinou je prevaha vo vzduchu	E2
SK 2024 Text 4	Dodal, že ruské rakety a bomby sú nápomocné pri postupe pozemného vojska.	ruské rakety a bomby sú nápomocné pri postupe pozemného vojska.	E2
SK 2024 Text 6	"Obmedzenia týkajúce sa použitia zbraní pomohli Rusom vytvoriť bezpečné útočiská, z ktorých môžu bez trestne napádať Ukrajinu, a kde môžu bez rizika zhromažďovať sily v rámci prípravy na budúce ofenzívy.	Obmedzenia týkajúce sa použitia zbraní pomohli Rusom vytvoriť bezpečné útočiská	E2

Source	Original text	NORMATIVE	TYPOLOGY
SK 2024 Text 6	Zrušenie zákazu používania zbraní vyrobených Západom proti legálnym cieľom v Rusku je preto nielen veľmi dôležité, ale aj morálne správne.	Zrušenie zákazu používania zbraní vyrobených Západom proti legálnym cieľom v Rusku je preto nielen veľmi dôležité, ale aj morálne správne	E2
SK 2024 Text 8	Každý, kto zostáva v meste, si uvedomuje, že zajtra môžu trafiť jeho domov, jeho blízkych.	Každý, kto zostáva v meste, si uvedomuje, že zajtra môžu trafiť jeho domov, jeho blízkych.	A, E2
SK 2024 Text 11	Prvým bodom boli výzvy, že Zaporížská jadrová elektráreň, ktorú momentálne držia Rusi, by mala byť v bezpečnej prevádzke a mala by byť pod suverénnou kontrolou Ukrajiny.	(...) Zaporížská jadrová elektráreň, ktorú momentálne držia Rusi, by mala byť v bezpečnej prevádzke a mala by byť pod suverénnou kontrolou Ukrajiny.	A, B, E2

Source	Original text	CONTRAST	TYPOLOGY
SK 2024 Text 3	Na rozdiel od všeobecného presvedčenia, že ‚Putin má čas‘, v skutočnosti potrebuje naliehavo upevniť ruskú vojenskú výhodu na Ukrajine.	Putin má čas - naliehavo potrebuje upevniť vojenskú výhodu	B1, E2
SK 2024 Text 6	Zrušenie zákazu používania zbraní vyrobených Západom proti legálnym cieľom v Rusku je preto nielen veľmi dôležité, ale aj morálne správne.	Rusko-Západ	E2
SK 2024 Text 9	Putin hovorí aj to, že ak Ukrajinci použijú nemecké zbrane na ruskom území, vzťahy medzi Nemeckom a Ruskom sa zničia.	Rusko-Nemecko	B1, E2, D1
SK 2024 Text 10	A diskusia, či by Ukrajina mala byť schopná použiť tieto zbrane proti cieľom v Rusku, sa ešte stále neskončila.	Ukrajina-Rusko	C, E2

E3 - negotiations

Source	Original text	NORMATIVE	TYPOLOGY
SK 2024 Text 3	Ako píše nemecký týždenník Spiegel, nikto z účastníkov konferencie si skutočne nemyslí, že samit vojnu ukončí.	(...) nikto z účastníkov konferencie si skutočne nemyslí, že samit vojnu ukončí.	E3
SK 2024 Text 3	„Akákoľvek hrozba alebo použitie jadrových zbraní v kontexte prebiehajúcej vojny proti Ukrajine sú neprípustné,“ hlása záverečné komuniké a žiada aj nerušený prístup obchodných lodí k ukrajinským prístavam.	Akákoľvek hrozba alebo použitie jadrových zbraní v kontexte prebiehajúcej vojny proti Ukrajine sú neprípustné	E3

Source	Original text	NORMATIVE	TPOLOGY
SK 2024 Text 3	Tézy, ktoré by pre Ukrajinu boli medzinárodne ťažšie presaditeľné – napríklad požiadavka, že vojna sa má skončiť obnovením medzinárodne uznaných hraníc z roku 1991 –, sa v záverečnom vyhlásení síce spomenuli, ale počas samitu nehrali väčšiu rolu.	vojna sa má skončiť obnovením medzinárodne uznaných hraníc z roku 1991	E3
SK 2024 Text 3	Čína sa však nechce podieľať na samite, na ktorom budú zastúpené hlavne západné krajiny, a snaží sa zhromaždiť rad štátov z „globálneho juhu“, s ktorými má podobnú a viacej proruskú pozíciu.	Čína sa však nechce podieľať na samite, na ktorom budú zastúpené hlavne západné krajiny	H, E3
SK 2024 Text 5	Podľa hovorca Kremľa Dmitrija Peskova summit ukázal, že rokovania bez Ruska sú zbytočné.	rokovania bez Ruska sú zbytočné	E3, B1
SK 2024 Text 5	Aj podľa neho je summit dôležitým krokom k mieru, ale opäť: do riešenia by sa mali zapojiť obe strany konfliktu.	summit je dôležitým krokom k mieru, ale do riešenia by sa mali zapojiť obe strany konfliktu.	E3, A, B
SK 2024 Text 7	Štátnici z celého sveta sa musia rozhodnúť, čo znamená spravodlivý mier na Ukrajine, teraz sa k nemu medzinárodné spoločenstvo začína približovať.	Štátnici z celého sveta sa musia rozhodnúť, čo znamená spravodlivý mier na Ukrajine	E3
SK 2024 Text 11	Od začiatku bolo jasné, že tento samit mier na Ukrajine hneď neprinesie.	Od začiatku bolo jasné, že tento samit mier na Ukrajine hneď neprinesie.	E3
SK 2024 Text 11	„Žiadny zodpovedný národ nemôže povedať, že toto je rozumný základ pre mier.	„Žiadny zodpovedný národ nemôže povedať, že toto je rozumný základ pre mier.	E3

Source	Original text	CONTRAST	TPOLOGY
SK 2024 Text 3	Čína sa však nechce podieľať na samite, na ktorom budú zastúpené hlavne západné krajiny, a snaží sa zhromaždiť rad štátov z „globálneho juhu“, s ktorými má podobnú a viacej proruskú pozíciu.	západné štáty - štáty globálneho juhu	H, E3

F - Slovakia - conflict relationship

Source	Original text	NORMATIVE	TPOLOGY
SK 2024 Text 1	A že ak hovoríme o obrane Slovenska, musíme uvažovať v rámcach EÚ a NATO.	A že ak hovoríme o obrane Slovenska, musíme uvažovať v rámcach EÚ a NATO.	D, F
SK 2024 Text 1	V prvom rade je úlohou všetkých slobodomyselných občanov Slovenska, aby rozumeli dôvodom a potrebe prispievať k obrane Slovenska.	V prvom rade je úlohou všetkých slobodomyselných občanov Slovenska, aby rozumeli dôvodom a potrebe prispievať k obrane Slovenska.	F
SK 2024 Text 2	Zabezpečiť, aby Rusko neuspelo na Ukrajine, je preto rozhodujúce pre naše obranné úsilie v širšom zmysle.	Zabezpečiť, aby Rusko neuspelo na Ukrajine, je preto rozhodujúce pre naše obranné úsilie v širšom zmysle.	D2, F
SK 2024 Text 2	Úroveň nových investícií a priorita pre Ukrajinu ilustrujú, že európska bezpečnosť je ústredným bodom našich záujmov a krokov.	Úroveň nových investícií a priorita pre Ukrajinu ilustrujú, že európska bezpečnosť je ústredným bodom našich záujmov a krokov.	D2, F

Source	Original text	CONTRAST	TPOLOGY
SK 2024 Text 1	Najväčšou výzvou Slovenska v čase krutej vojny Ruska proti Ukrajine je to, aby sa vzoprelo zlu. Aby prispelo k jednote a sile EÚ a NATO.	Rusko- Ukrajina	F, E

F1 - Slovakia - Ukraine relationship

Source	Original text	NORMATIVE	TPOLOGY
SK 2024 Text 1	Ja mu hovorím: Preto, lebo podpora Ukrajiny je podporou pre našu slobodu. Aby nás opäť nezačala dusiť ruská čižma.	podpora Ukrajiny je podporou pre našu slobodu.	F1
SK 2024 Text 2	Všetci musíme rôznymi spôsobmi podporovať Ukrajinu, pretože jej bezpečnosť je našou bezpečnosťou.	Všetci musíme rôznymi spôsobmi podporovať Ukrajinu, pretože jej bezpečnosť je našou bezpečnosťou.	A, F1

Source	Original text	CONTRAST	TPOLOGY
SK 2024 Text 1	Slovensko stojí pred vážnou voľbou: alebo zabojuje za to, čo pretrpeli a vybojovali naši rodičia, starí rodičia, disidenti, obeť komunizmu a fašizmu, alebo bude pokračovať v kolaborácii so zlom, ktorú začala súčasná slovenská vláda.	boj proti zlu - kolaborácia so zlom	F1

F2 - Slovak representatives

G - Switzerland - conflict relationship

G1 - Switzerland - Ukraine relationship

G2 - Swiss representatives

Source	Original text	NORMATIVE	TPOLOGY
SK 2024 Text 7	Švajčiarska prezidentka Viola Amherdová alebo saudskoarabský minister zahraničia Fajsal bin Farhán vo svojich prejavoch podotkli, že akýkoľvek mierový proces s nádejou na úspech musí zahŕňať aj Rusko.	(...) akýkoľvek mierový proces s nádejou na úspech musí zahŕňať aj Rusko.	G2, B

H - Third countries and its representatives

Source	Original text	NORMATIVE	TPOLOGY
SK 2024 Text 3	Čína sa však nechce podieľať na samite, na ktorom budú zastúpené hlavne západné krajiny, a snaží sa zhromaždiť rad štátov z „globálneho juhu“, s ktorými má podobnú a viacej proruskú pozíciu.	Čína sa však nechce podieľať na samite, na ktorom budú zastúpené hlavne západné krajiny	H, E3

Source	Original text	NORMATIVE	TPOLOGY
SK 2024 Text 3	Na druhej strane však ani Čína nie je neutrálnym arbitrom, a preto dnes pre Ukrajinu ani nie je schodným mediátorom, ktorý by mohol vyrokovať koniec vojny.	Čína nie je neutrálnym arbitrom, a preto dnes pre Ukrajinu ani nie je schodným mediátorom	H, A
SK 2024 Text 3	Podľa Spiegla má preto najlepšie šance Saudská Arábia, ktorá má nielen dostatočnú medzinárodnú váhu, aby mohla zohrať takúto úlohu, ale má aj dobré styky s oboma bojujúcimi štátmi.	najlepšie šance má Saudská Arábia, ktorá má nielen dostatočnú medzinárodnú váhu, aby mohla zohrať takúto úlohu, ale má aj dobré styky s oboma bojujúcimi štátmi.	H
SK 2024 Text 7	Medzi vybranými rečníkmi v pléne bol tiež kenský prezident William Ruto, ktorý dodal, že rovnako ako útok Moskvy na Ukrajinu by bolo neprijateľné zabavovať ruské aktíva zmrazené na Západe.	(...) rovnako ako útok Moskvy na Ukrajinu by bolo neprijateľné zabavovať ruské aktíva zmrazené na Západe.	H
SK 2024 Text 7	Kyjev bude musieť byť pripravený na „náročný kompromis“, ak chce skončiť vojnu, dodal saudskoarabský minister zahraničných vecí.	Kyjev bude musieť byť pripravený na „náročný kompromis“, ak chce skončiť vojnu	A1, E, H
SK 2024 Text 7	Saudská Arábia sa považuje za jedného z hlavných kandidátov na zvažovanú ďalšiu konferenciu, ktorá by nadviazala na stretnutie vo Švajčiarsku z tohto víkendu, napísal Reuters.	Saudská Arábia sa považuje za jedného z hlavných kandidátov na zvažovanú ďalšiu konferenciu (...)	H

Source	Original text	CONTRAST	TPOLOGY
SK 2024 Text 3	Čína sa však nechce podieľať na samite, na ktorom budú zastúpené hlavne západné krajiny, a snaží sa zhromaždiť rad štátov z „globálneho juhu“, s ktorými má podobnú a viacej proruskú pozíciu.	západné štáty - štáty globálneho juhu	H, E3

I - Others

Source	Original text	STEREOTYPE	TPOLOGY
SK 2024 Text 10	V ére kultúrnych vojen je všetko, čo sa označuje ako „liberálne“, pre konzervatívcov okamžite červeným súknom.	všetko, čo sa označuje ako „liberálne“, pre konzervatívcov okamžite červeným súknom.	I

Source	Original text	CONTRAST	TPOLOGY
SK 2024 Text 10	V ére kultúrnych vojen je všetko, čo sa označuje ako „liberálne“, pre konzervatívcoov okamžite červeným súknom.	liberálne- konzervatívne	I

War in Ukraine

Slovakian media 2022

Positive values		Negative values	
mier, mierovú misiu	7	vojna, brutálna dobyvačná vojna, hrozba jadrovej vojny	17
národ	5	agresia, agresor	6
medzinárodné právo, právo	4	vojnový zločin, zločin, zločinca	4
bezpečnosť	3	neutralita, neutralitu Ukrajiny	3
demokracie	3	nenávisť	2
obrana, sebaobrana	3		
racionalita, racionálne argumenty	3		
slobodná krajina, krajina	3		
bratstvo	2		
jednota	2		
nádej	2		
nezávislosť	2		
pomoc	2		
poriadok	2		
sloboda	2		
solidarita	2		
blahobyť	1		
budúcnosť v demokratickej, mierovej a prosperujúcej EÚ	1		
dedičstvo	1		
domov	1		
dôvera	1		
empatia	1		
hrdinstvo	1		
identita	1		
kultúra	1		
naše deti	1		

priateľstvo	1		
slovanská vzájomnosť	1		
spravodlivosť	1		
suverenita	1		
úcta	1		
víťazstvo	1		

A Ukraine as nation

Source	Original text	NORMATIVE	TPOLOGY
SK 2022 Text 2	Stále je však pravdepodobné, že nakoniec ohromná presila Rusov odpor Ukrajiny zlomí.	Stále je však pravdepodobné, že nakoniec ohromná presila Rusov odpor Ukrajiny zlomí.	A, B
SK 2022 Text 4	Po skončení vojny poskytneme na rekonštrukciu Ukrajiny nový Marshallov plán - to je nutné našim voličom povedať otvorene.	(...) to je nutné našim voličom povedať otvorene.	A, D
SK 2022 Text 4	Putinova brutálna dobytvačná vojna proti Ukrajine spôsobí nenávisť Ukrajincov proti Rusku minimálne na päťdesiat, možno až na sto rokov.	Putinova brutálna dobytvačná vojna proti Ukrajine spôsobí nenávisť Ukrajincov proti Rusku minimálne na päťdesiat, možno až na sto rokov.	B1, A,
SK 2022 Text 5	Zabúdame, že nielen ruská, ale aj ukrajinská ekonomika musí fungovať.	Zabúdame, že nielen ruská, ale aj ukrajinská ekonomika musí fungovať.	A, B
SK 2022 Text 5	Ak sa Rusku aspoň v niečom neustúpi, vojakov z Ukrajiny nestiahne.	Ak sa Rusku aspoň v niečom neustúpi, vojakov z Ukrajiny nestiahne.	B, A
SK 2022 Text 6	Aj keď sa Kyjev už odhodlal k protiofenzíve, dobre vie, že vyhnať armádu svojho suseda z vlastného územia sám nedokáže.	Aj keď sa Kyjev už odhodlal k protiofenzíve, dobre vie, že vyhnať armádu svojho suseda z vlastného územia sám nedokáže.	A, B
SK 2022 Text 9	Chcel by som, aby ma počuli, že vo štvrtok 24. februára 2022 Putin začal svetovú vojnu, nie nejakú dobrodružnú vojenskú operáciu proti Ukrajine, nie nejakú lokálnu vojnu medzi Ruskom a Ukrajinou, ale svetovú vojnu.	(...) vo štvrtok 24. februára 2022 Putin začal svetovú vojnu, (...)	B1, A,

Source	Original text	NORMATIVE	TPOLOGY
SK 2022 Text 9	Žiaľ, najviac za toto Putinovo dobrodružstvo (ktoré, samozrejme, v skutočnosti dobrodružstvom nie je – je to absolútny zločin) zaplatí Ukrajina.	(...) najviac za toto Putinovo dobrodružstvo, zaplatí Ukrajina (...)	B1, A,
SK 2022 Text 9	Našou jedinou úlohou je preto pomôcť Ukrajincom prežiť v tejto vojne a odraziť túto agresiu.	Našou jedinou úlohou je preto pomôcť Ukrajincom (...)	A, E
SK 2022 Text 9	(...) nie som vojenský expert a nie som schopný pochopiť rovnováhu vojenských zoskupení a síl, ale prikláňam sa k názoru, že Amerika a NATO sa nebudú jednoducho pozerieť na televízne obrazovky a pokojne sledovať, čo sa deje na Ukrajine.	(...) Amerika a NATO sa nebudú jednoducho pozerieť na televízne obrazovky a pokojne sledovať, čo sa deje na Ukrajine.	D, A
SK 2022 Text 10	Nech už na Ukrajine bude akýkoľvek režim, po ruskej okupácii to bude protektorát.	Nech už na Ukrajine bude akýkoľvek režim, po ruskej okupácii to bude protektorát.	A
SK 2022 Text 10	Aj keby padol v najbližších hodinách Kyjev, je potrebné priamo na území Ukrajiny vytvoriť sídlo ukrajinskej vlády a pripraviť masívnu protiofenzívu.	(...) je potrebné priamo na území Ukrajiny vytvoriť sídlo ukrajinskej vlády a pripraviť masívnu protiofenzívu.	A, E
SK 2022 Text 12	Akékoľvek bezpečnostné výhody plynúce z premeny Ukrajiny na nárazníkový štát, sú iluzórne, keďže Rusko hraničí aj so skutočnými členskými štátmi NATO, ktoré sa teraz budú čo najviac vyzbrojovať.	Akékoľvek bezpečnostné výhody plynúce z premeny Ukrajiny na nárazníkový štát, sú iluzórne, keďže Rusko hraničí aj so skutočnými členskými štátmi NATO (...)	A, B, D
SK 2022 Text 12	Stále som však dúfal, že ruský prezident v poslednej chvíli prestane, pretože totálny útok na Ukrajinu, pri ktorom sa bude zaručene prelievať krv ukrajinských civilistov, je najhorší vojnový zločin, aký môže Rus spáchať.	(...) pretože totálny útok na Ukrajinu, pri ktorom sa bude zaručene prelievať krv ukrajinských civilistov, je najhorší vojnový zločin, aký môže Rus spáchať.	B1, A,

Source	Original text	STEREOTYPE	TPOLOGY
SK 2022 Text 12	Putín dokonca aj vo svojom prejave, v ktorom oznamoval inváziu, poukázal na svoje často uvádzané presvedčenie, že Rusi a Ukrajinci sú jeden národ.	Rusi a Ukrajinci sú jeden národ	A, B

Source	Original text	CONTRAST	TPOLOGY
SK 2022 Text 2	Klasický príklad nevyprovokovanej agresívnej dobytvačnej vojny veľkej krajiny proti malej susednej krajine, ktorá tej veľkej nijako neublížila, nechystala sa jej ublížiť a nepredstavovala pre ňu hrozbu.	veľká krajina-malá krajina	A, B, C

Source	Original text	CONTRAST	TYPOLOGY
SK 2022 Text 2	Stále je však pravdepodobné, že nakoniec ohromná presila Rusov odpor Ukrajiny zlomí.	rusi-ukrajinci	A, B
SK 2022 Text 4	Je možný aj kompromis, dohoda o mieri medzi agresorom Ruskom a napadnutou, brániacou sa Ukrajinou.	Rusko- Ukrajina	A, B
SK 2022 Text 4	Rusko sa zmieri so súčasnou vládou v Kyjeve a navždy tak stratí Ukrajinu ako priateľskú krajinu.	Rusko- Ukrajina	A, B
SK 2022 Text 4	Putinova brutálna dobytvačná vojna proti Ukrajine spôsobí nenávisť Ukrajincov proti Rusku minimálne na päťdesiat, možno až na sto rokov.	Ukrajina-Rusko	B1, A,
SK 2022 Text 5	Zabúdame, že nielen ruská, ale aj ukrajinská ekonomika musí fungovať.	ruská ekonomika - ukrajinská ekonomika	A, B
SK 2022 Text 5	Ak sa Rusku aspoň v niečom neustúpi, vojakov z Ukrajiny nestiahne.	Rusko-Ukrajina	B, A
SK 2022 Text 6	Hoci rokovania medzi Ruskom a Ukrajinou naberajú na intenzite, mier je stále v nedohľadne.	Rusko - Ukrajina	A, B
SK 2022 Text 6	Zároveň Ukrajinci dali Kremľu jasne najavo, že neutralita podľa vzoru Rakúska a Švédska neprichádza do úvahy.	Ukrajinci - Kremľ	A, B
SK 2022 Text 7	Rusko chce mier, a preto napadlo Ukrajinu.	Rusko - Ukrajina	A, B
SK 2022 Text 9	Chcel by som, aby ma počuli, že vo štvrtok 24. februára 2022 Putin začal svetovú vojnu, nie nejakú dobrodružnú vojenskú operáciu proti Ukrajine, nie nejakú lokálnu vojnu medzi Ruskom a Ukrajinou, ale svetovú vojnu.	dobrodružná vojenská operácia - svetová vojna	B1, A,
SK 2022 Text 9	Neviem, ako dlho mu bude trvať, kým sa zmocní Ukrajiny, akú cenu to bude stáť Rusko a Ukrajinu.	Rusko - Ukrajina	A, B
SK 2022 Text 10	Nie dnes, po masívnom útoku Ruska na Ukrajinu, som jastrabom dávno.	Rusko - Ukrajina	A, B
SK 2022 Text 11	Hoci ešte pred pár dňami tvrdil, že Rusko Ukrajinu nenapadne, že je to iba výmysel CIA, dnes uznal, že sa mýlil a vyhlásil, že Rusko sa dopúšťa zločinu proti mieru.	Rusko - Ukrajina	A, B, D
SK 2022 Text 12	Putin dokonca aj vo svojom prejave, v ktorom oznamoval inváziu, poukázal na svoje často uvádzané presvedčenie, že Rusi a Ukrajinci sú jeden národ.	Rusi - Ukrajinci	A, B

Source	Original text	CONTRAST	TPOLOGY
SK 2022 Text 12	Tieto dve identity a kultúry sú odlišné. Ale Rusi a Ukrajinci sú najbližší príbuzní.	Rusi - Ukrajinci	A, B, C
SK 2022 Text 12	Je dosť pravdepodobné, že Ukrajina dlho tvorila výnimku z Putinovej racionality, keďže väčšina jej obyvateľov si znova a znova volila západnú cestu, preč od Putinovej vízie ruského sveta.	západná cesta - ruský svet	A, B1
SK 2022 Text 12	Akékoľvek bezpečnostné výhody plynúce z premeny Ukrajiny na nárazníkový štát, sú iluzórne, keďže Rusko hraničí aj so skutočnými členskými štátmi NATO, ktoré sa teraz budú čo najviac vyzbrojovať.	Rusko - NATO	A, B, D

A1 Representatives of Ukraine

Source	Original text	NORMATIVE	TPOLOGY
SK 2022 Text 6	Ukrajinský prezident Volodymyr Zelenskyj konečne pochopil, že jeho krajina sa členom NATO v najbližšom čase nestane.	Ukrajinský prezident Volodymyr Zelenskyj konečne pochopil, že jeho krajina sa členom NATO v najbližšom čase nestane.	A1, D2

B Russia as nation

Source	Original text	NORMATIVE	TPOLOGY
SK 2022 Text 2	Jednotný postoj takmer celého sveta proti Rusku je faktom.	Jednotný postoj takmer celého sveta proti Rusku je faktom.	B, D, H
SK 2022 Text 2	To nie rozšírenie NATO bolo hrozbou pre Rusko, ale Rusko je hrozbou pre tie krajiny, ktoré nie sú členmi NATO.	Rusko je hrozbou pre tie krajiny, ktoré nie sú členmi NATO.	B, D
SK 2022 Text 4	Západu sa nepodarilo odstrašiť Rusko od útoku na Ukrajinu hrozbou následných sankcií.	Západu sa nepodarilo odstrašiť Rusko od útoku na Ukrajinu hrozbou následných sankcií.	B, D1
SK 2022 Text 4	To by znamenalo, že by sme museli zostreľovať ruské lietadlá, teda otvorenú vojnu NATO s Ruskom.	To by znamenalo, že by sme museli zostreľovať ruské lietadlá, teda otvorenú vojnu NATO s Ruskom.	B, D

Source	Original text	NORMATIVE	TYPOLOGY
SK 2022 Text 5	Ak sa Rusku aspoň v niečom neustúpi, vojakov z Ukrajiny nestiahne.	Ak sa Rusku aspoň v niečom neustúpi, vojakov z Ukrajiny nestiahne.	B, A
SK 2022 Text 6	Zatiaľ tak nikto neurobil. Pretože dobre vie, že aj odtiaľ – z Putinovho Ruska – ľudia húfne odchádzajú smerom na Západ.	Pretože dobre vie, že aj odtiaľ – z Putinovho Ruska – ľudia húfne odchádzajú smerom na Západ.	B, D
SK 2022 Text 9	V tejto vojne utrpí Ruská federácia vážnu a hroznú porážku.	V tejto vojne utrpí Ruská federácia vážnu a hroznú porážku.	B, E
SK 2022 Text 10	A je nepochybné, že aj USA, NATO či EÚ mohli urobiť takisto viac pre „europeizáciu“ Ruska.	A je nepochybné, že aj USA, NATO či EÚ mohli urobiť takisto viac pre „europeizáciu“ Ruska.	B, D1
SK 2022 Text 10	Budeme vystavení priamemu ruskému vplyvu a môžem s istotou povedať, že ten nebude v súlade s našimi záujmami.	Budeme vystavení priamemu ruskému vplyvu a môžem s istotou povedať, že ten nebude v súlade s našimi záujmami.	B, F, D
SK 2022 Text 10	A tak som presvedčený, že je naším záujmom urobiť všetko, čo je v našich silách, aby sa to Rusku nepodarilo.	(...) je naším záujmom urobiť všetko, čo je v našich silách, aby sa to Rusku nepodarilo.	B, D, F
SK 2022 Text 12	Akékoľvek bezpečnostné výhody plynúce z premeny Ukrajiny na nárazníkový štát, sú iluzórne, keďže Rusko hraničí aj so skutočnými členskými štátmi NATO, ktoré sa teraz budú čo najviac vyzbrojovať.	Akékoľvek bezpečnostné výhody plynúce z premeny Ukrajiny na nárazníkový štát, sú iluzórne, keďže Rusko hraničí aj so skutočnými členskými štátmi NATO (...)	A, B, D
SK 2022 Text 1	Uzavrel to tým, že to všetko je pre Rusko a ruské menšiny na Ukrajine neprijateľné.	(...) to všetko je pre Rusko a ruské menšiny na Ukrajine neprijateľné.	B
SK 2022 Text 1	Už dnes je celkom isté, že ťažisko nákladov na odvetu Západu proti Rusku ponosú Európania.	Už dnes je celkom isté, že ťažisko nákladov na odvetu Západu proti Rusku ponosú Európania.	D, B
SK 2022 Text 2	A čo je najdôležitejšie, zástupy Rusov nesúhlasia s agresívnou dobytvačnou politikou svojho prezidenta, ktorý z Ruska urobil toho najväčšieho agresora v Európe po roku 1945.	(...) zástupy Rusov nesúhlasia s agresívnou dobytvačnou politikou svojho prezidenta, ktorý z Ruska urobil toho najväčšieho agresora v Európe po roku 1945.	B
SK 2022 Text 2	Stále je však pravdepodobné, že nakoniec ohromná presila Rusov odpor Ukrajiny zlomí.	Stále je však pravdepodobné, že nakoniec ohromná presila Rusov odpor Ukrajiny zlomí.	A, B
SK 2022 Text 5	Zabúdame, že nielen ruská, ale aj ukrajinská ekonomika musí fungovať.	Zabúdame, že nielen ruská, ale aj ukrajinská ekonomika musí fungovať.	A, B
SK 2022 Text 6	Aj keď sa Kyjev už odhodlal k protiofenzíve, dobre vie, že vyhnáť armádu svojho suseda z vlastného územia sám nedokáže.	Aj keď sa Kyjev už odhodlal k protiofenzíve, dobre vie, že vyhnáť armádu svojho suseda z vlastného územia sám nedokáže.	A, B

Source	Original text	NORMATIVE	TPOLOGY
SK 2022 Text 8	Tak ako sa s rozpadom koloniálnych ríš v 20. storočí boli nútené vyrovnat bývalé impéria, je nutné aby Rusko akceptovalo, že Sovietsky zväz je už definitívne minulosťou.	...je nutné aby Rusko akceptovalo, že Sovietsky zväz je už definitívne minulosťou.	B
SK 2022 Text 10	Po páde Sovietskeho zväzu som bol presvedčený, že Rusko má právo na svoju bezpečnosť.	(...) Rusko má právo na svoju bezpečnosť.	B
SK 2022 Text 12	Putinov režim sa neudrží navždy a on i my – jeho občania – budeme musieť činiť pokánie a zaistiť, aby sa už nič podobné neopakovalo.	(...) budeme musieť činiť pokánie a zaistiť, aby sa už nič podobné neopakovalo.	B

Source	Original text	STEREOTYPE	TPOLOGY
SK 2022 Text 1	Od roku 2014 väčšina utečencov z Ukrajiny, najmä z Doneckej a Luhanskej oblasti, smerovala do Ruska.	utečenci z Ukrajiny smerujú do Ruska	E1, B
SK 2022 Text 12	Putin dokonca aj vo svojom prejave, v ktorom oznamoval inváziu, poukázal na svoje často uvádzané presvedčenie, že Rusi a Ukrajinci sú jeden národ.	Rusi a Ukrajinci sú jeden národ	A, B

Source	Original text	CONTRAST	TPOLOGY
SK 2022 Text 2	Klasický príklad nevyprovokovanej agresívnej dobyvačnej vojny veľkej krajiny proti malej susednej krajine, ktorá tej veľkej nijako neublížila, nechystala sa jej ublížiť a nepredstavovala pre ňu hrozbu.	veľká krajina-malá krajina	A, B, C
SK 2022 Text 2	Jednotný postoj takmer celého sveta proti Rusku je faktom.	svet-Rusko	B, D, H
SK 2022 Text 2	To nie rozšírenie NATO bolo hrozbou pre Rusko, ale Rusko je hrozbou pre tie krajiny, ktoré nie sú členmi NATO.	Rusko-NATO	B, D
SK 2022 Text 4	Západu sa nepodarilo odstrániť Rusko od útoku na Ukrajinu hrozbou následných sankcií.	Rusko - Ukrajina	B, D1
SK 2022 Text 4	My sme síce neodstrašili Rusko od útoku na Ukrajinu, ale Rusko úspešne odstrašuje o nás, Západ a NATO od aktívnejšej vojenskej pomoci Ukrajine.	Rusko - Ukrajina, Rusko - NATO	B, D1

Source	Original text	CONTRAST	TPOLOGY
SK 2022 Text 4	To by znamenalo, že by sme museli zostreľovať ruské lietadlá, teda otvorenú vojnu NATO s Ruskom.	Rusko - NATO	B, D
SK 2022 Text 5	Ak sa Rusku aspoň v niečom neustúpi, vojakov z Ukrajiny nestiahne.	Rusko-Ukrajina	B, A
SK 2022 Text 6	Zatiaľ tak nikto neurobil. Pretože dobre vie, že aj odtiaľ – z Putinovho Ruska – ľudia húfne odchádzajú smerom na Západ.	Rusko - Západ	B, D
SK 2022 Text 9	A toto bude moment, keď sa začne vojna medzi Ruskou federáciou a krajinami NATO.	Rusko - NATO	B, D
SK 2022 Text 10	V počiatkoch sa to zdalo aj nádejné: vznikol spoločný výbor NATO a Rusko s celým súborom dohôd	Rusko - NATO	B, D1
SK 2022 Text 10	Európska únia rozvinula veľkorysý obchod s Ruskom včítane citlivých komodít, ako sú energetické zdroje.	Rusko - EÚ	B, D1
SK 2022 Text 10	A je nepochybné, že aj USA, NATO či EÚ mohli urobiť takisto viac pre „europeizáciu“ Ruska.	USA/NATO/EÚ - Rusko	B, D1
SK 2022 Text 11	Hoci ešte pred pár dňami tvrdil, že Rusko Ukrajinu nenapadne, že je to iba výmysel CIA, dnes uznal, že sa mýlil a vyhlásil, že Rusko sa dopúšťa zločinu proti mieru.	Rusko - Ukrajina	A, B, D
SK 2022 Text 12	Tieto dve identity a kultúry sú odlišné. Ale Rusi a Ukrajinci sú najbližší príbuzní.	Rusi - Ukrajinci	A, B, C
SK 2022 Text 12	Akékoľvek bezpečnostné výhody plynúce z premeny Ukrajiny na nárazníkový štát, sú iluzórne, keďže Rusko hraničí aj so skutočnými členskými štátmi NATO, ktoré sa teraz budú čo najviac vyzbrojovať.	Rusko - NATO	A, B, D
SK 2022 Text 1	Už dnes je celkom isté, že ťažisko nákladov na odvetu Západu proti Rusku ponesú Európania.	Západ-Rusko	D, B
SK 2022 Text 1	Od roku 2014 väčšina utečencov z Ukrajiny, najmä z Doneckej a Luhanskej oblasti, smerovala do Ruska.	Ukrajina-Rusko	E1, B
SK 2022 Text 2	Stále je však pravdepodobné, že nakoniec ohromná presila Rusov odpor Ukrajiny zlomí.	rusi-ukrajinci	A, B
SK 2022 Text 4	Je možný aj kompromis, dohoda o mieri medzi agresorom Ruskom a napadnutou, brániacou sa Ukrajinou.	Rusko- Ukrajina	A, B

Source	Original text	CONTRAST	TYPOLOGY
SK 2022 Text 4	Rusko sa zmieri so súčasnou vládou v Kyjeve a navždy tak stratí Ukrajinu ako priateľskú krajinu.	Rusko- Ukrajina	A, B
SK 2022 Text 5	Zabúdame, že nielen ruská, ale aj ukrajinská ekonomika musí fungovať.	ruská ekonomika - ukrajinská ekonomika	A, B
SK 2022 Text 6	Hoci rokovania medzi Ruskom a Ukrajinou naberajú na intenzite, mier je stále v nedohľadne.	Rusko - Ukrajina	A, B
SK 2022 Text 6	Zároveň Ukrajinci dali Kremľu jasne najavo, že neutralita podľa vzoru Rakúska a Švédska neprichádza do úvahy.	Ukrajinci - Kremľ	A, B
SK 2022 Text 7	Rusko chce mier, a preto napadlo Ukrajinu.	Rusko - Ukrajina	A, B
SK 2022 Text 9	Neviem, ako dlho mu bude trvať, kým sa zmocní Ukrajiny, akú cenu to bude stáť Rusko a Ukrajinu.	Rusko - Ukrajina	A, B
SK 2022 Text 10	Nie dnes, po masívnom útoku Ruska na Ukrajinu, som jastrabom dávno.	Rusko - Ukrajina	A, B
SK 2022 Text 12	Putin dokonca aj vo svojom prejave, v ktorom oznamoval inváziu, poukázal na svoje často uvádzané presvedčenie, že Rusi a Ukrajinci sú jeden národ.	Rusi - Ukrajinci	A, B

B1 Representatives of Russia

Source	Original text	NORMATIVE	TYPOLOGY
SK 2022 Text 2	Putinovi definitívne spadla maska z tváre a teraz už vidia aj mnohí tí, čo predtým nevideli: pod maskou racionálneho, síce tvrdého, ale stabilného a predvídateľného štátnika je tvár krvavého tyrana a zločinca.	(...) už vidia aj mnohí tí, čo predtým nevideli: pod maskou racionálneho, síce tvrdého, ale stabilného a predvídateľného štátnika je tvár krvavého tyrana a zločinca.	B1
SK 2022 Text 4	Ale čo tá hrozba jadrovej vojny, nemáme ju brať vážne? Máme, a preto je nutné, aby túto hru nehral iba Putin, ale aj tá druhá strana.	je nutné, aby túto hru nehral iba Putin, ale aj tá druhá strana	E, B1
SK 2022 Text 4	„Vladimír, my vieme, že nás všetkých môžeš kedykoľvek zabiť, máš na to dosť nukleárnych hlavíc. Ale tie máme aj my.	„Vladimír, my vieme, že nás všetkých môžeš kedykoľvek zabiť, máš na to dosť nukleárnych hlavíc.	B1, D

Source	Original text	NORMATIVE	TPOLOGY
SK 2022 Text 4	Putinova brutálna dobyvačná vojna proti Ukrajine spôsobí nenávisť Ukrajincov proti Rusku minimálne na päťdesiat, možno až na sto rokov.	Putinova brutálna dobyvačná vojna proti Ukrajine spôsobí nenávisť Ukrajincov proti Rusku minimálne na päťdesiat, možno až na sto rokov.	B1, A,
SK 2022 Text 5	Spoliehame sa, že následkom tvrdých a masívnych sankcií ruská ekonomika vykrváca a Putin sa vzdá.	Spoliehame sa, že následkom tvrdých a masívnych sankcií ruská ekonomika vykrváca a Putin sa vzdá.	B1
SK 2022 Text 7	To, čo sa ruský prezident snaží prezentovať ako „mierovú misiu“, je akt agresie.	To, čo sa ruský prezident snaží prezentovať ako „mierovú misiu“, je akt agresie.	B1
SK 2022 Text 8	Nevedno, či vládca Kremľa nechápe, respektíve nechce chápať, že prekresľovanie hraníc podľa ľubovoľných predstáv politikov je skutočne cestou do pekla.	(...) prekresľovanie hraníc podľa ľubovoľných predstáv politikov je skutočne cestou do pekla.	B1
SK 2022 Text 9	Chcel by som, aby ma počuli, že vo štvrtok 24. februára 2022 Putin začal svetovú vojnu, nie nejakú dobrodružnú vojenskú operáciu proti Ukrajine, nie nejakú lokálnu vojnu medzi Ruskom a Ukrajinou, ale svetovú vojnu.	(...) vo štvrtok 24. februára 2022 Putin začal svetovú vojnu, (...)	B1, A,
SK 2022 Text 9	A táto vojna sa určite ukáže ako koniec Putina, ako koniec Putinovho režimu.	A táto vojna sa určite ukáže ako koniec Putina, ako koniec Putinovho režimu.	B1, E
SK 2022 Text 9	Žiaľ, najviac za toto Putinovo dobrodružstvo (ktoré, samozrejme, v skutočnosti dobrodružstvom nie je – je to absolútny zločin) zaplatí Ukrajina.	(...) najviac za toto Putinovo dobrodružstvo, zaplatí Ukrajina (...)	B1, A,
SK 2022 Text 9	Pretože v skutočnosti je v záujme civilizovaného sveta a v záujme Západu začať konfrontáciu, tvrdú, vážnu konfrontáciu s Putinom (...)	(...) je v záujme civilizovaného sveta a v záujme Západu začať konfrontáciu, tvrdú, vážnu konfrontáciu s Putinom (...)	B1, D
SK 2022 Text 10	Uvedomme si, že ak sa Putinovi podarí naplniť jeho plán, tak budeme hraničiť s Ruskom.	(...) ak sa Putinovi podarí naplniť jeho plán, tak budeme hraničiť s Ruskom.	B1, F
SK 2022 Text 10	Všimnime si: Putin vždy zakročil tam, kde sa postsovietske krajiny usilovali o prehĺbenie ekonomickej spolupráce s Európskou úniou:	Putin vždy zakročil tam, kde sa postsovietske krajiny usilovali o prehĺbenie ekonomickej spolupráce s Európskou úniou	B1, H, D
SK 2022 Text 11	„Šialenca v Kremli“ treba podľa neho izolovať a nebrániť sa proti nemu iba slovami „Je na čase pristúpiť k ďaleko tvrdším sankciám.“	„Šialenca v Kremli“ treba podľa neho izolovať a nebrániť sa proti nemu iba slovami „	B1,

Source	Original text	NORMATIVE	TYPOLOGY
SK 2022 Text 12	Z racionálneho hľadiska je invázia najhorší možný krok, veľká pomsta drobného muža, ktorá spečatí Putinovo miesto v histórii, no nie ako tvorcu, lež ako človeka, ktorého celé dedičstvo bude treba vymazať.	Z racionálneho hľadiska je invázia najhorší možný krok (...)	B1
SK 2022 Text 12	Z racionálneho hľadiska je to najhorší možný krok, veľká pomsta drobného muža.	Z racionálneho hľadiska je to najhorší možný krok (..)	B1
SK 2022 Text 12	Putinov režim sa neudrží navždy a on i my - jeho občania - budeme musieť činiť pokánie a zaistiť, aby sa už nič podobné neopakovalo.	Putinov režim sa neudrží navždy (...)	B1
SK 2022 Text 12	Stále som však dúfal, že ruský prezident v poslednej chvíli prestane, pretože totálny útok na Ukrajinu, pri ktorom sa bude zaručene prelievať krv ukrajinských civilistov, je najhorší vojnový zločin, aký môže Rus spáchať.	(...) pretože totálny útok na Ukrajinu, pri ktorom sa bude zaručene prelievať krv ukrajinských civilistov, je najhorší vojnový zločin, aký môže Rus spáchať.	B1, A,

Source	Original text	STEREOTYPE	TYPOLOGY
SK 2022 Text 7	Ak si niekto naivne myslel, že naše deti čaká už len svetlá budúcnosť v demokratickej, mierovej a prosperujúcej EÚ a najhoršie, čo nás mohlo postretnúť, bola pandémie COVID-19, tak mu Putin uštedril poriadnu facku.	demokratickej, mierovej a prosperujúcej EÚ	B1, D
SK 2022 Text 12	Z racionálneho hľadiska je to najhorší možný krok, veľká pomsta drobného muža.	Putin - drobný muž	B1

Source	Original text	CONTRAST	TYPOLOGY
SK 2022 Text 2	Putinovi definitívne spadla maska z tváre a teraz už vidia aj mnohí tí, čo predtým nevideli: pod maskou racionálneho, síce tvrdého, ale stabilného a predvídateľného štátnika je tvár krvavého tyrana a zločinca.	predvídateľný štátnik - zločinec/tyran	B1
SK 2022 Text 4	Ale čo tá hrozba jadrovej vojny, nemáme ju brať vážne? Máme, a preto je nutné, aby túto hru nehral iba Putin, ale aj tá druhá strana.	Západ (my) - Rusko (Putin)	E, B1
SK 2022 Text 4	Putinova brutálna dobytvačná vojna proti Ukrajine spôsobí nenávisť Ukrajincov proti Rusku minimálne na päťdesiat, možno až na sto rokov.	Ukrajina-Rusko	B1, A,

Source	Original text	CONTRAST	TPOLOGY
SK 2022 Text 7	To, čo sa ruský prezident snaží prezentovať ako „mierovú misiu“, je akt agresie.	mierová misia - akt agresie	B1
SK 2022 Text 9	Chcel by som, aby ma počuli, že vo štvrtok 24. februára 2022 Putin začal svetovú vojnu, nie nejakú dobrodružnú vojenskú operáciu proti Ukrajine, nie nejakú lokálnu vojnu medzi Ruskom a Ukrajinou, ale svetovú vojnu.	dobrodružná vojenská operácia - svetová vojna	B1, A,
SK 2022 Text 9	Putina však nezaujíma cena ani vo vzťahu k Rusku, ani vo vzťahu k Ukrajine.	Rusko - Ukrajina	B1
SK 2022 Text 10	Uvedomme si, že ak sa Putinovi podarí naplniť jeho plán, tak budeme hraničiť s Ruskom.	my - Rusko	B1, F
SK 2022 Text 12	Je dosť pravdepodobné, že Ukrajina dlho tvorila výnimku z Putinovej racionality, keďže väčšina jej obyvateľov si znova a znova volila západnú cestu, preč od Putinovej vízie ruského sveta.	západná cesta - ruský svet	A, B1
SK 2022 Text 12	Z racionálneho hľadiska je to najhorší možný krok, veľká pomsta drobného muža.	veľká pomsta - drobný muž	B1

C Ukraine-Russia relationship

Source	Original text	NORMATIVE	TPOLOGY
SK 2022 Text 1	Agresia Ruska proti Ukrajine je porušením medzinárodného práva.	Agresia Ruska proti Ukrajine je porušením medzinárodného práva.	C

Source	Original text	CONTRAST	TPOLOGY
SK 2022 Text 1	Agresia Ruska proti Ukrajine je porušením medzinárodného práva.	Rusko-Ukrajina	C
SK 2022 Text 1	Od prevratu na Ukrajine v roku 2014 Rusko zasahovalo na Kryme (s ruskou väčšinou) a na východnom okraji Ukrajiny (s početnou ruskou menšinou).	Rusko-Ukrajina	C

Source	Original text	CONTRAST	TPOLOGY
SK 2022 Text 1	Druhou možnosťou je pokus Ruska zhltnúť celú Ukrajinu.	Rusko-Ukrajina	C
SK 2022 Text 2	Zachoval sa bratsky, v mene veľkého slovanského brata Rusa objal svojho mladšieho slovanského brata Ukrajinca. Ako Kain Ábela.	Rus-Ukrajinec	C
SK 2022 Text 2	Konečne povedal pravdu: neuznáva právo ukrajinského národa na vlastný štát, neuznáva ani samostatný ukrajinský národ; ten je len súčasťou veľkého národa ruského.	ukrajinský národ - ruský národ	C
SK 2022 Text 2	Klasický príklad nevyprovokovanej agresívnej dobyvačnej vojny veľkej krajiny proti malej susednej krajine, ktorá tej veľkej nijako neublížila, nechystala sa jej ublížiť a nepredstavovala pre ňu hrozbu.	veľká krajina-malá krajina	A, B, C
SK 2022 Text 2	Ukrajina kedysi mala vlastné atómové zbrane - vzdala sa ich v prospech Ruska za to, že Rusko garantuje jej územnú celistvosť.	Ukrajina-Rusko	C
SK 2022 Text 8	Napokon, ak v roku 1991 Putinovi predchodcovia akceptovali nezávislosť Ukrajiny v daných hraniciach a následne ju v r. 1994 spečatili Budapešťianskym memorandom, neexistuje najmenší dôvod, aby ju súčasný šéf Kremľa spochybňoval.	Putinovi predchodcovia - súčasný šéf Kremľa	C
SK 2022 Text 12	Tieto dve identity a kultúry sú odlišné. Ale Rusi a Ukrajinci sú najbližší príbuzní.	Rusi - Ukrajinci	A, B, C

D West and its representatives

Source	Original text	NORMATIVE	TPOLOGY
SK 2022 Text 1	Už dnes je celkom isté, že ťažisko nákladov na odvetu Západu proti Rusku ponesú Európania.	Už dnes je celkom isté, že ťažisko nákladov na odvetu Západu proti Rusku ponesú Európania.	D, B
SK 2022 Text 2	Jednotný postoj takmer celého sveta proti Rusku je faktom.	Jednotný postoj takmer celého sveta proti Rusku je faktom.	B, D, H
SK 2022 Text 9	(...) nie som vojenský expert a nie som schopný pochopiť rovnováhu vojenských zoskupení a síl, ale prikláňam sa k názoru, že	(...) Amerika a NATO sa nebudú jednoducho pozerať na televízne obrazovky a pokojne sledovať, čo sa deje na Ukrajine.	D, A

Source	Original text	NORMATIVE	TYPOLOGY
	Amerika a NATO sa nebudú jednoducho pozerieť na televízne obrazovky a pokojne sledovať, čo sa deje na Ukrajine.		
SK 2022 Text 10	A tak som presvedčený, že je naším záujmom urobiť všetko, čo je v našich silách, aby sa to Rusku nepodarilo.	(...) je naším záujmom urobiť všetko, čo je v našich silách, aby sa to Rusku nepodarilo.	B, D, F
SK 2022 Text 11	„Chceme sa stať členom NATO, lebo už nikdy nechceme zopakovať svoju minulosť.	„Chceme sa stať členom NATO, lebo už nikdy nechceme zopakovať svoju minulosť.	D, F
SK 2022 Text 11	Chceme uskutočniť svoj sen o Európe, ktorá by bola celistvá a slobodná, demokratická a nerozdelená.”	Chceme uskutočniť svoj sen o Európe, ktorá by bola celistvá a slobodná, demokratická a nerozdelená.”	D, F
SK 2022 Text 1	Zahraničná a bezpečnostná politika Spojených štátov má už desaťročia dve nočné mory.	Zahraničná a bezpečnostná politika Spojených štátov má už desaťročia dve nočné mory.	D
SK 2022 Text 1	EÚ a jej západoeurópsky klub budú musieť zabudnúť na emancipáciu Únie.	EÚ a jej západoeurópsky klub budú musieť zabudnúť na emancipáciu Únie.	D
SK 2022 Text 1	Všetky mali a majú ten istý zmysel – využiť letiská, prístavy a vzdušný priestor zmluvných partnerov na presuny americkej vojenskej techniky a munície.	Všetky mali a majú ten istý zmysel – využiť letiská, prístavy a vzdušný priestor zmluvných partnerov na presuny americkej vojenskej techniky a munície.	D
SK 2022 Text 2	To nie rozšírenie NATO bolo hrozbou pre Rusko, ale Rusko je hrozbou pre tie krajiny, ktoré nie sú členmi NATO.	Rusko je hrozbou pre tie krajiny, ktoré nie sú členmi NATO.	B, D
SK 2022 Text 4	Po skončení vojny poskytneme na rekonštrukciu Ukrajiny nový Marshallov plán – to je nutné našim voličom povedať otvorene.	(...) to je nutné našim voličom povedať otvorene.	A, D
SK 2022 Text 4	To by znamenalo, že by sme museli zostreľovať ruské lietadlá, teda otvorenú vojnu NATO s Ruskom.	To by znamenalo, že by sme museli zostreľovať ruské lietadlá, teda otvorenú vojnu NATO s Ruskom.	B, D
SK 2022 Text 4	„Vladimír, my vieme, že nás všetkých môžeš kedykoľvek zabiť, máš na to dosť nukleárnych hlavíc. Ale tie máme aj my.	„Vladimír, my vieme, že nás všetkých môžeš kedykoľvek zabiť, máš na to dosť nukleárnych hlavíc.	B1, D
SK 2022 Text 6	Ani aliancia nevstúpi do vojny, pokiaľ nebude priamo napadnutá.	Ani aliancia nevstúpi do vojny, pokiaľ nebude priamo napadnutá.	E, D
SK 2022 Text 6	Zatiaľ tak nikto neurobil. Pretože dobre vie, že aj odtiaľ – z Putinovho Ruska – ľudia hŕfne odchádzajú smerom na Západ.	Pretože dobre vie, že aj odtiaľ – z Putinovho Ruska – ľudia hŕfne odchádzajú smerom na Západ.	B, D

Source	Original text	NORMATIVE	TPOLOGY
SK 2022 Text 9	Pretože v skutočnosti je v záujme civilizovaného sveta a v záujme Západu začať konfrontáciu, tvrdú, vážnu konfrontáciu s Putinom (...)	(...) je v záujme civilizovaného sveta a v záujme Západu začať konfrontáciu, tvrdú, vážnu konfrontáciu s Putinom (...)	B1, D
SK 2022 Text 10	Všimnime si: Putin vždy zakročil tam, kde sa postsovietske krajiny usilovali o prehĺbenie ekonomickej spolupráce s Európskou úniou:	Putin vždy zakročil tam, kde sa postsovietske krajiny usilovali o prehĺbenie ekonomickej spolupráce s Európskou úniou	B1, H, D
SK 2022 Text 10	Budeme vystavení priamemu ruskému vplyvu a môžem s istotou povedať, že ten nebude v súlade s našimi záujmami.	Budeme vystavení priamemu ruskému vplyvu a môžem s istotou povedať, že ten nebude v súlade s našimi záujmami.	B, F, D
SK 2022 Text 12	Akékoľvek bezpečnostné výhody plynúce z premeny Ukrajiny na nárazníkový štát, sú iluzórne, keďže Rusko hraničí aj so skutočnými členskými štátmi NATO, ktoré sa teraz budú čo najviac vyzbrojovať.	Akékoľvek bezpečnostné výhody plynúce z premeny Ukrajiny na nárazníkový štát, sú iluzórne, keďže Rusko hraničí aj so skutočnými členskými štátmi NATO (...)	A, B, D

Source	Original text	STEREOTYPE	TPOLOGY
SK 2022 Text 7	Ak si niekto naivne myslel, že naše deti čaká už len svetlá budúcnosť v demokratickej, mierovej a prosperujúcej EÚ a najhoršie, čo nás mohlo postretnúť, bola pandémia COVID-19, tak mu Putin uštedril poriadnu facku.	demokratickej, mierovej a prosperujúcej EÚ	B1, D

Source	Original text	CONTRAST	TPOLOGY
SK 2022 Text 1	Už dnes je celkom isté, že ťažisko nákladov na odvetu Západu proti Rusku ponosú Európania.	Západ-Rusko	D, B
SK 2022 Text 2	Jednotný postoj takmer celého sveta proti Rusku je faktom.	svet-Rusko	B, D, H
SK 2022 Text 2	To nie rozšírenie NATO bolo hrozbou pre Rusko, ale Rusko je hrozbou pre tie krajiny, ktoré nie sú členmi NATO.	Rusko-NATO	B, D
SK 2022 Text 4	To by znamenalo, že by sme museli zostreľovať ruské lietadlá, teda otvorenú vojnu NATO s Ruskom.	Rusko - NATO	B, D

Source	Original text	CONTRAST	TPOLOGY
SK 2022 Text 6	Zatiaľ tak nikto neurobil. Pretože dobre vie, že aj odtiaľ – z Putinovho Ruska – ľudia húfne odchádzajú smerom na Západ.	Rusko - Západ	B, D
SK 2022 Text 7	Hoci milujú všetko západné, nenávidia Západ a ich nenávisť je silnejšia než racionálne argumenty.	milujú všetko západné - nenávidia Západ	D, I
SK 2022 Text 9	A toto bude moment, keď sa začne vojna medzi Ruskou federáciou a krajinami NATO.	Rusko - NATO	B, D
SK 2022 Text 11	Hoci ešte pred pár dňami tvrdil, že Rusko Ukrajinu nenapadne, že je to iba výmysel CIA, dnes uznal, že sa mýlil a vyhlásil, že Rusko sa dopúšťa zločinu proti mieru.	Rusko - Ukrajina	A, B, D
SK 2022 Text 12	Akéoľvek bezpečnostné výhody plynúce z premeny Ukrajiny na nárazníkový štát, sú iluzórne, keďže Rusko hraničí aj so skutočnými členskými štátmi NATO, ktoré sa teraz budú čo najviac vyzbrojovať.	Rusko - NATO	A, B, D

D1 West – Russia relationship

Source	Original text	NORMATIVE	TPOLOGY
SK 2022 Text 4	Západu sa nepodarilo odstrašiť Rusko od útoku na Ukrajinu hrozbou následných sankcií.	Západu sa nepodarilo odstrašiť Rusko od útoku na Ukrajinu hrozbou následných sankcií.	B, D1
SK 2022 Text 10	A je nepochybné, že aj USA, NATO či EÚ mohli urobiť takisto viacej pre „europeizáciu“ Ruska.	A je nepochybné, že aj USA, NATO či EÚ mohli urobiť takisto viacej pre „europeizáciu“ Ruska.	B, D1

Source	Original text	CONTRAST	TPOLOGY
SK 2022 Text 4	Západu sa nepodarilo odstrašiť Rusko od útoku na Ukrajinu hrozbou následných sankcií.	Rusko - Ukrajina	B, D1
SK 2022 Text 4	My sme síce neodstrašili Rusko od útoku na Ukrajinu, ale Rusko úspešne odstrašuje o nás, Západ a NATO od aktívnejšej vojenskej pomoci Ukrajine.	Rusko - Ukrajina, Rusko - NATO	B, D1
SK 2022 Text 10	V počiatkoch sa to zdalo aj nádejné: vznikol spoločný výbor NATO a Rusko s celým súborom dohôd	Rusko - NATO	B, D1
SK 2022 Text 10	Európska únia rozvinula veľkorysý obchod s Ruskom včítane citlivých komodít, ako sú energetické zdroje.	Rusko - EÚ	B, D1
SK 2022 Text 10	A je nepochybné, že aj USA, NATO či EÚ mohli urobiť takisto viacej pre „europeizáciu“ Ruska.	USA/NATO/EÚ - Rusko	B, D1

D2 West - Ukraine relationship

Source	Original text	NORMATIVE	TPOLOGY
SK 2022 Text 6	Ukrajinský prezident Volodymyr Zelenskyj konečne pochopil, že jeho krajina sa členom NATO v najbližšom čase nestane.	Ukrajinský prezident Volodymyr Zelenskyj konečne pochopil, že jeho krajina sa členom NATO v najbližšom čase nestane.	A1, D2

E War

Source	Original text	NORMATIVE	TPOLOGY
SK 2022 Text 4	Ale čo tá hrozba jadrovej vojny, nemáme ju brať vážne? Máme, a preto je nutné, aby túto hru nehral iba Putin, ale aj tá druhá strana.	je nutné, aby túto hru nehral iba Putin, ale aj tá druhá strana	E, B1
SK 2022 Text 6	Ani aliancia nevstúpi do vojny, pokiaľ nebude priamo napadnutá.	Ani aliancia nevstúpi do vojny, pokiaľ nebude priamo napadnutá.	E, D
SK 2022 Text 3	Ruskou inváziou na Ukrajinu 24. februára bolo pošliapané medzinárodné právo, mnohé zmluvy a zničená akákoľvek dôvera.	Ruskou inváziou na Ukrajinu 24. februára bolo pošliapané medzinárodné právo, mnohé zmluvy a zničená akákoľvek dôvera.	E
SK 2022 Text 5	Nikto nepočíta s tým, že by vojna mohla trvať roky.	Nikto nepočíta s tým, že by vojna mohla trvať roky	E

Source	Original text	NORMATIVE	TPOLOGY
SK 2022 Text 6	Je preto zrejmé, že vojna sa tak ľahko neskončí.	Je preto zrejmé, že vojna sa tak ľahko neskončí.	E
SK 2022 Text 9	Myslím si, že nikto nepochybuje o tom, kto túto vojnu vyhrá.	Myslím si, že nikto nepochybuje o tom, kto túto vojnu vyhrá.	E
SK 2022 Text 9	V tejto vojne utrpí Ruská federácia vážnu a hroznú porážku.	V tejto vojne utrpí Ruská federácia vážnu a hroznú porážku.	B, E
SK 2022 Text 9	A táto vojna sa určite ukáže ako koniec Putina, ako koniec Putinovho režimu.	A táto vojna sa určite ukáže ako koniec Putina, ako koniec Putinovho režimu.	B1, E
SK 2022 Text 9	Našou jedinou úlohou je preto pomôcť Ukrajincom prežiť v tejto vojne a odraziť túto agresiu.	Našou jedinou úlohou je preto pomôcť Ukrajincom (...)	A, E
SK 2022 Text 10	Aj keby padol v najbližších hodinách Kyjev, je potrebné priamo na území Ukrajiny vytvoriť sídlo ukrajinskej vlády a pripraviť masívnu protiofenzívu.	(...) je potrebné priamo na území Ukrajiny vytvoriť sídlo ukrajinskej vlády a pripraviť masívnu protiofenzívu.	A, E
SK 2022 Text 10	Sme vo vojne, treba uvažovať vo vojenských kategóriách.	Sme vo vojne, treba uvažovať vo vojenských kategóriách.	E

Source	Original text	CONTRAST	TPOLOGY
SK 2022 Text 3	Ruskou inváziou na Ukrajinu 24. februára bolo pošliapané medzinárodné právo, mnohé zmluvy a zničená akákoľvek dôvera.	Rusko-Ukrajina	E
SK 2022 Text 4	Ale čo tá hrozba jadrovej vojny, nemáme ju brať vážne? Máme, a preto je nutné, aby túto hru nehral iba Putin, ale aj tá druhá strana.	Západ (my) - Rusko (Putin)	E, B1

E1 Migration

Source	Original text	NORMATIVE	TPOLOGY
SK 2022 Text 5	Stále viac Ukrajincov prekračuje hranice EÚ.	Stále viac Ukrajincov prekračuje hranice EÚ.	E1

Source	Original text	STEREOTYPE	TPOLOGY
SK 2022 Text 1	Od roku 2014 väčšina utečencov z Ukrajiny, najmä z Doneckej a Luhanskej oblasti, smerovala do Ruska.	utečenci z Ukrajiny smerujú do Ruska	E1, B

Source	Original text	CONTRAST	TPOLOGY
SK 2022 Text 1	Od roku 2014 väčšina utečencov z Ukrajiny, najmä z Doneckej a Luhanskej oblasti, smerovala do Ruska.	Ukrajina-Rusko	E1, B

E2 Front

Source	Original text	NORMATIVE	TPOLOGY
SK 2022 Text 4	Pre úplnosť však treba dodať, že oveľa dôležitejšie než stíhačky sú pre Ukrajincov sofistikované rakety pozemnej protiletectkej obrany.	re úplnosť však treba dodať, že oveľa dôležitejšie než stíhačky sú pre Ukrajincov sofistikované rakety pozemnej protiletectkej obrany.	E2
SK 2022 Text 6	Ani prípadné zastavenie bojových operácií či prímerie vôbec neznamená koniec konfliktu.	Ani prípadné zastavenie bojových operácií či prímerie vôbec neznamená koniec konfliktu.	E2
SK 2022 Text 10	Mali by sme iniciovať – ale rýchlosťou svetla – masívne dodávky vojenskej techniky a poradcov: permanentný letecký aj pozemný most so všetkým potrebným na udržanie bojaschopnosti ukrajinskej armády.	Mali by sme iniciovať (...) masívne dodávky vojenskej techniky a poradcov (...)	E2

F - Slovakia - conflict relationship

Source	Original text	NORMATIVE	TPOLOGY
SK 2022 Text 2	Mnohí na Slovensku taktiež túžia po bratskom ruskom objatí.	Mnohí na Slovensku taktiež túžia po bratskom ruskom objatí.	F
SK 2022 Text 3	Ak chceme zostať slobodnou krajinou a ďalej prosperovať, musíme sa spoliehať najmä na svoje vlastné sily.	Ak chceme zostať slobodnou krajinou a ďalej prosperovať, musíme sa spoliehať najmä na svoje vlastné sily.	F
SK 2022 Text 3	V žiadnom prípade nás však nepríde niekto zvonka zachraňovať, ak sa nebudeme snažiť sami.	V žiadnom prípade nás však nepríde niekto zvonka zachraňovať, ak sa nebudeme snažiť sami.	F
SK 2022 Text 3	Náš svet sa zmenil, a ak si chceme ubrániť svoju slobodu, nezávislosť a blahobyť, potrebujeme výrazne viac investovať do obrany.	Náš svet sa zmenil, a ak si chceme ubrániť svoju slobodu, nezávislosť a blahobyť, potrebujeme výrazne viac investovať do obrany.	F
SK 2022 Text 10	Uvedomme si, že ak sa Putinovi podarí naplniť jeho plán, tak budeme hraničiť s Ruskom.	(...) ak sa Putinovi podarí naplniť jeho plán, tak budeme hraničiť s Ruskom.	B1, F
SK 2022 Text 10	A tak som presvedčený, že je naším záujmom urobiť všetko, čo je v našich silách, aby sa to Rusku nepodarilo.	(...) je naším záujmom urobiť všetko, čo je v našich silách, aby sa to Rusku nepodarilo.	B, D, F
SK 2022 Text 11	„Chceme sa stať členom NATO, lebo už nikdy nechceme zopakovať svoju minulosť.	„Chceme sa stať členom NATO, lebo už nikdy nechceme zopakovať svoju minulosť.	D, F
SK 2022 Text 11	Chceme uskutočniť svoj sen o Európe, ktorá by bola celistvá a slobodná, demokratická a nerozdelená.”	Chceme uskutočniť svoj sen o Európe, ktorá by bola celistvá a slobodná, demokratická a nerozdelená.”	D, F
SK 2022 Text 10	Budeme vystavení priamemu ruskému vplyvu a môžem s istotou povedať, že ten nebude v súlade s našimi záujmami.	Budeme vystavení priamemu ruskému vplyvu a môžem s istotou povedať, že ten nebude v súlade s našimi záujmami.	B, F, D

Source	Original text	CONTRAST	TPOLOGY
SK 2022 Text 3	Napriek nášmu pocitu, že sme lacnou a chudobnou krajinou, je Slovensko relatívne bohaté.	chudobné-bohaté	F
SK 2022 Text 10	Uvedomme si, že ak sa Putinovi podarí naplniť jeho plán, tak budeme hraničiť s Ruskom.	my - Rusko	B1, F

F1 - Slovakia - Ukraine relationship

Source	Original text	NORMATIVE	TPOLOGY
SK 2022 Text 5	Nálady obyvateľstva sa môžu obrátiť. Solidaritu nahradí zášť.	Nálady obyvateľstva sa môžu obrátiť.	F1
SK 2022 Text 6	Na slovenských hraniciach momentálne bránime západnú civilizáciu.	Na slovenských hraniciach momentálne bránime západnú civilizáciu.	F1
SK 2022 Text 7	„Pre nás Ukrajina nie je susedná krajina, je to neodmysliteľná časť našej histórie.“	„Pre nás Ukrajina nie je susedná krajina, je to neodmysliteľná časť našej histórie.“	F1

F2 - Slovak representatives

Source	Original text	STEREOTYPE	TPOLOGY
SK 2022 Text 6	Našťastie nie sme neutrálnou krajinou, ako by si mnohí, najmä naši oportunistickí opoziční politici, želali.	oportunistickí opoziční politici	F2

H - Third countries and its representatives

Source	Original text	NORMATIVE	TPOLOGY
SK 2022 Text 2	Jednotný postoj takmer celého sveta proti Rusku je faktom.	Jednotný postoj takmer celého sveta proti Rusku je faktom.	B, D, H
SK 2022 Text 10	Všimnime si: Putin vždy zakročil tam, kde sa postsovietske krajiny usilovali o prehĺbenie ekonomickej spolupráce s Európskou úniou:	Putin vždy zakročil tam, kde sa postsovietske krajiny usilovali o prehĺbenie ekonomickej spolupráce s Európskou úniou	B1, H, D

Source	Original text	CONTRAST	TPOLOGY
SK 2022 Text 2	Jednotný postoj takmer celého sveta proti Rusku je faktom.	svet-Rusko	B, D, H

I - Others

Source	Original text	NORMATIVE	TPOLOGY
SK 2022 Text 8	Nemožno sa vracat' späť do minulosti a teritoriálne nároky riešiť násilím.	Nemožno sa vracat' späť do minulosti a teritoriálne nároky riešiť násilím.	I
SK 2022 Text 8	Treba prijať realitu, aká je, a nepokúšať sa ju meniť násilím.	Treba prijať realitu, aká je, a nepokúšať sa ju meniť násilím.	I

Source	Original text	CONTRAST	TPOLOGY
SK 2022 Text 7	Hoci milujú všetko západné, nenávidia Západ a ich nenávisť je silnejšia než racionálne argumenty.	milujú všetko západné - nenávidia Západ	D, I

War in Ukraine

Swiss media 2022

Values

Positive values		Negative values	
Frieden, Friedensdividende	7	Krieg, Kriegsverbrechen, territoriale Angriffskriege, Ukraine-Krieg	16
Hilfe, Hilfsbereitschaft, humanitäre Hilfe	6	Angst	3
Neutralität	6	Kriegsrecht, Kriegsvölkerrecht	2
Völkerrecht, internationales Recht	6	Macht	1
Europa, europäische Werte, europäische Familie	5	Oligarisches System	1
Volk	5	Völkermord	1
Verteidigungsfähigkeit, Verteidigungsbereitschaft, sich sicher fühlen	4	Völkerrechtsbrüchen	1
Völkerrecht	4		
unser Land	3		
demokratischer Staat, demokratische Wahlen	2		
Kinder	2		
Solidarität	2		
Cybersicherheit	1		
Diplomatie	1		
Freiheit	1		
Freundschaft	1		
Geduld	1		
Geld	1		
Glaube	1		
Hoffnung	1		
Leben	1		
Menschlichkeit	1		
Mut	1		

Optimismus	1		
Souveränität	1		
unsere Rechte	1		
westliches Vorbild	1		

A Ukraine as nation

Source	Original text	NORMATIVE	TYPOLOGY
CH 2022 Text 1	«Der Krieg Putins gegen die Ukraine ist ein eklatanter Bruch des Völkerrechts.	«Der Krieg Putins gegen die Ukraine ist ein eklatanter Bruch des Völkerrechts.»	A, B
CH 2022 Text 4	«Für viele Leute sind Ukrainer einfach Arbeiter», sagt sie.	«Für viele Leute sind Ukrainer einfach Arbeiter»	A
CH 2022 Text 4	«Je länger sie bleiben, desto schwieriger wird es», sagt Dąbrowska.	«Je länger sie bleiben, desto schwieriger wird es»	A, E1
CH 2022 Text 6	SP-Nationalrätin Priska Seiler Graf ärgert sich darüber, dass aus der Situation in der Ukraine politisches Kapital geschlagen werde.	Priska Seiler Graf ärgert sich darüber, dass aus der Situation in der Ukraine politisches Kapital geschlagen werde.	A, G2
CH 2022 Text 7	Die Minsker Abkommen sollten der Donbass-Region Waffenruhe bringen, das Gebiet als ukrainisch festlegen und demokratische Wahlen ermöglichen.	Die Minsker Abkommen sollten der Donbass-Region Waffenruhe bringen, das Gebiet als ukrainisch festlegen und demokratische Wahlen ermöglichen.	D, A
CH 2022 Text 7	«Aus ukrainischer Sicht war klar, dass aufgrund der hohen Anzahl russischer Staatsangehöriger in dem Gebiet und eingeschleuster Marionetten-Funktionäre Russland die regionalen Wahlen manipulieren und die Menschen unter Druck setzen würde»	«Aus ukrainischer Sicht war klar, dass aufgrund der hohen Anzahl russischer Staatsangehöriger in dem Gebiet und eingeschleuster Marionetten-Funktionäre Russland die regionalen Wahlen manipulieren und die Menschen unter Druck setzen würde»	B, A
CH 2022 Text 7	«Es gab so viele Verletzte, insbesondere in den ersten Jahren (...) man müsse im Donbass von einem Krieg zwischen Russland und der Ukraine sprechen», so die Expertin.	«Es gab so viele Verletzte, insbesondere in den ersten Jahren (...) man müsse im Donbass von einem Krieg zwischen Russland und der Ukraine sprechen»	A, B, C
CH 2022 Text 8	«Vielleicht besteht die Chance, dass wir vermitteln können. Wir haben ein gutes Verhältnis zur Ukraine und traditionellerweise	Wir haben ein gutes Verhältnis zur Ukraine und traditionellerweise auch zu Russland, aber es müsste von diesen Parteien auch akzeptiert werden, dass wir uns hier einbringen.	G, A, B

Source	Original text	NORMATIVE	TYPOLOGY
	auch zu Russland, aber es müsste von diesen Parteien auch akzeptiert werden, dass wir uns hier einbringen.»		
CH 2022 Text 9	Ohne die EU werde die Ukraine «alleine sein», sagte Selenski, der wie schon bei früheren Videobotschaften ein olivgrünes T-Shirt trug und vor einer ukrainischen Flagge sass.	Ohne die EU werde die Ukraine «alleine sein»	A, D
CH 2022 Text 9	«Ich bin sicher: Niemand in diesem Plenarsaal kann daran zweifeln, dass ein Volk, das so mutig für unsere europäischen Werte steht, zu unserer europäischen Familie gehört.»	Niemand in diesem Plenarsaal kann daran zweifeln, dass ein Volk, das so mutig für unsere europäischen Werte steht, zu unserer europäischen Familie gehört.	D, A
CH 2022 Text 9	Den russischen Angriff auf die Ukraine verurteilte er abermals scharf: «Dies ist geopolitischer Terrorismus, schlicht und einfach.»	«Dies ist geopolitischer Terrorismus, schlicht und einfach.»	A, B
CH 2022 Text 10	Das ist Putins Vorteil, denn dann könnten wir die Ukrainer unter Druck setzen, eine Art von Deal zu machen, weil wir unsere Beklemmung beenden wollen.»	(...) könnten wir die Ukrainer unter Druck setzen, eine Art von Deal zu machen, weil wir unsere Beklemmung beenden wollen.	B1, A
CH 2022 Text 11	Lange Wartezeiten bei der Einreise in die Ukraine waren schon in Friedenszeiten die Regel.	Lange Wartezeiten bei der Einreise in die Ukraine waren schon in Friedenszeiten die Regel.	A, E1
CH 2022 Text 11	Die Menschen aus der Ukraine haben Helikopter in den vergangenen Tagen als tödliche Gefahr aus der Luft erlebt.	Die Menschen aus der Ukraine haben Helikopter in den vergangenen Tagen als tödliche Gefahr aus der Luft erlebt.	A, E

Source	Original text	STEREOTYPE	TYPOLOGY
CH 2022 Text 4	«Für viele Leute sind Ukrainer einfach Arbeiter», sagt sie.	Ukrainer sind Arbeiter	A
CH 2022 Text 7	«Aus ukrainischer Sicht war klar, dass aufgrund der hohen Anzahl russischer Staatsangehöriger in dem Gebiet und eingeschleuster Marionetten-Funktionäre Russland die regionalen Wahlen manipulieren und die Menschen unter Druck setzen würde»	eingeschleuster Marionetten-Funktionäre	B, A

Source	Original text	OPPOSITIONS	TYPOLOGY
CH 2022 Text 1	«Der Krieg Putins gegen die Ukraine ist ein eklatanter Bruch des Völkerrechts.	Putin - Ukraine	A, B
CH 2022 Text 2	In russischer Sprache betonte er die vielen Gemeinsamkeiten und die starken Verbindungen zwischen einfachen Ukrainern und Russen.	Russen - Ukrainer	A, B
CH 2022 Text 7	«Die ukrainische Bevölkerung demonstrierte gegen russische Wahlfälschungen, welche dem pro-russischen Kandidaten Janukowitsch zur Macht verholfen hätten.	ukrainische Bevölkerung - russische Wahlfälschungen	A, C
CH 2022 Text 7	«Es gab so viele Verletzte, insbesondere in den ersten Jahren (...) man müsse im Donbass von einem Krieg zwischen Russland und der Ukraine sprechen», so die Expertin.	Russland - Ukraine	A, B, C
CH 2022 Text 8	Moderator Urs Gredig wollte als Erstes wissen, wie besorgt die Regierung nach dem Überfall Russlands auf die Ukraine sei.	Russland - Ukraine	A, B
CH 2022 Text 8	«Vielleicht besteht die Chance, dass wir vermitteln können. Wir haben ein gutes Verhältnis zur Ukraine und traditionellerweise auch zu Russland, aber es müsste von diesen Parteien auch akzeptiert werden, dass wir uns hier einbringen.»	Russland - Ukraine	G, A, B
CH 2022 Text 8	Es geht ja um das russische und das ukrainische Volk (...)	russisches und ukrainisches Volk	A, B
CH 2022 Text 10	Das ist Putins Vorteil, denn dann könnten wir die Ukrainer unter Druck setzen, eine Art von Deal zu machen, weil wir unsere Beklemmung beenden wollen.»	Putin - Ukrainer	B1, A

A1 Representatives of Ukraine

Source	Original text	NORMATIVE	TYPOLOGY
CH 2022 Text 5	Die Schweiz soll im Krieg zwischen Russland und der Ukraine vermitteln: Diese Bitte richtete der ukrainische Präsident Wolodimir Selenski an Bundespräsident Ignazio Cassis.	Die Schweiz soll im Krieg zwischen Russland und der Ukraine vermitteln	G2, A1, B

Source	Original text	OPPOSITIONS	TYPOLOGY
CH 2022 Text 5	Die Schweiz soll im Krieg zwischen Russland und der Ukraine vermitteln: Diese Bitte richtete der ukrainische Präsident Wolodimir Selenski an Bundespräsident Ignazio Cassis.	Russland - Ukraine	G2, A1, B

CH 2022 Text 10	Viel interessanter findet er aber Wolodimir Selenski. «Der versucht, diese Beklemmung zur konkreten Angst zu machen, wenn er davon spricht, dass die baltischen Staaten die nächsten sind, dass Putin bis zur Berliner Mauer gehen könnte.	Putin - Selenski	A1, B1
--------------------	--	------------------	--------

B Russia as nation

Source	Original text	NORMATIVE	TPOLOGY
CH 2022 Text 1	«Der Krieg Putins gegen die Ukraine ist ein eklatanter Bruch des Völkerrechts.	«Der Krieg Putins gegen die Ukraine ist ein eklatanter Bruch des Völkerrechts.»	A, B
CH 2022 Text 1	Das oligarchische System Putin gehört finanziell ausgetrocknet.	Das oligarchische System Putin gehört finanziell ausgetrocknet.	B
CH 2022 Text 1	Jegliche Wirtschaftsbeziehungen mit Russland müssten abgebrochen werden, forderte Volkov.	Jegliche Wirtschaftsbeziehungen mit Russland müssten abgebrochen werden, forderte Volkov.	G, B
CH 2022 Text 3	«Die Schweiz darf nicht zum Business-Hub für die russische Elite und für die Finanzierung des Krieges gegen die Ukraine werden oder bleiben», sagte Pfister.	«Die Schweiz darf nicht zum Business-Hub für die russische Elite und für die Finanzierung des Krieges gegen die Ukraine werden oder bleiben»	G, B, E
CH 2022 Text 5	Die Schweiz soll im Krieg zwischen Russland und der Ukraine vermitteln: Diese Bitte richtete der ukrainische Präsident Wolodimir Selenski an Bundespräsident Ignazio Cassis.	Die Schweiz soll im Krieg zwischen Russland und der Ukraine vermitteln	G2, A1, B
CH 2022 Text 7	«Aus ukrainischer Sicht war klar, dass aufgrund der hohen Anzahl russischer Staatsangehöriger in dem Gebiet und eingeschleuster Marionetten-Funktionäre Russland die regionalen Wahlen manipulieren und die Menschen unter Druck setzen würde»	«Aus ukrainischer Sicht war klar, dass aufgrund der hohen Anzahl russischer Staatsangehöriger in dem Gebiet und eingeschleuster Marionetten-Funktionäre Russland die regionalen Wahlen manipulieren und die Menschen unter Druck setzen würde»	B, A
CH 2022 Text 7	«Es gab so viele Verletzte, insbesondere in den ersten Jahren (...) man müsse im Donbass von einem Krieg zwischen Russland und der Ukraine sprechen», so die Expertin.	«Es gab so viele Verletzte, insbesondere in den ersten Jahren (...) man müsse im Donbass von einem Krieg zwischen Russland und der Ukraine sprechen»	A, B, C
CH 2022 Text 8	«Vielleicht besteht die Chance, dass wir vermitteln können. Wir haben ein gutes Verhältnis zur Ukraine und traditionellerweise auch zu Russland, aber es müsste von diesen Parteien auch akzeptiert werden, dass wir uns hier einbringen.»	Wir haben ein gutes Verhältnis zur Ukraine und traditionellerweise auch zu Russland, aber es müsste von diesen Parteien auch akzeptiert werden, dass wir uns hier einbringen.	G, A, B

Source	Original text	NORMATIVE	TYPOLOGY
CH 2022 Text 9	Den russischen Angriff auf die Ukraine verurteilte er abermals scharf: «Dies ist geopolitischer Terrorismus, schlicht und einfach.»	«Dies ist geopolitischer Terrorismus, schlicht und einfach.»	A, B
CH 2022 Text 12	Russland habe ohne Frage einen schweren Verstoss gegen das Völkerrecht begangen.	Russland habe ohne Frage einen schweren Verstoss gegen das Völkerrecht begangen.	B

Source	Original text	STEREOTYPE	TYPOLOGY
CH 2022 Text 7	«Aus ukrainischer Sicht war klar, dass aufgrund der hohen Anzahl russischer Staatsangehöriger in dem Gebiet und eingeschleuster Marionetten-Funktionäre Russland die regionalen Wahlen manipulieren und die Menschen unter Druck setzen würde»	eingeschleuster Marionetten-Funktionäre	B, A

Source	Original text	OPPOSITIONS	TYPOLOGY
CH 2022 Text 1	«Der Krieg Putins gegen die Ukraine ist ein eklatanter Bruch des Völkerrechts.	Putin - Ukraine	A, B, E
CH 2022 Text 2	In russischer Sprache betonte er die vielen Gemeinsamkeiten und die starken Verbindungen zwischen einfachen Ukrainern und Russen.	Russen - Ukrainer	A, B
CH 2022 Text 5	Die Schweiz soll im Krieg zwischen Russland und der Ukraine vermitteln: Diese Bitte richtete der ukrainische Präsident Wolodimir Selenski an Bundespräsident Ignazio Cassis.	Russland - Ukraine	G2, A1, B
CH 2022 Text 7	«Es gab so viele Verletzte, insbesondere in den ersten Jahren (...) man müsse im Donbass von einem Krieg zwischen Russland und der Ukraine sprechen», so die Expertin.	Russland - Ukraine	A, B, C
CH 2022 Text 8	Moderator Urs Gredig wollte als Erstes wissen, wie besorgt die Regierung nach dem Überfall Russlands auf die Ukraine sei.	Russland - Ukraine	A, B
CH 2022 Text 8	«Vielleicht besteht die Chance, dass wir vermitteln können. Wir haben ein gutes Verhältnis zur Ukraine und traditionellerweise auch zu Russland, aber es müsste von diesen Parteien auch akzeptiert werden, dass wir uns hier einbringen.»	Russland - Ukraine	G, A, B
CH 2022 Text 8	Es geht ja um das russische und das ukrainische Volk (...)	russisches und ukrainisches Volk	A, B

B1 Representatives of Russia

Source	Original text	NORMATIVE	TYPOLOGY
CH 2022 Text 3	Der menschenverachtende, brutale und durch nichts zu rechtfertigende Angriff durch Putin und seine Schergen müsse Konsequenzen haben, sagte Andri Silberschmidt (FDP).	Der menschenverachtende, brutale und durch nichts zu rechtfertigende Angriff durch Putin und seine Schergen müsse Konsequenzen haben.	G2, B1
CH 2022 Text 6	ETH-Sicherheitsexperte Niklas Masuhr rechnet damit, dass Putins Invasion bei vielen europäischen Staaten die Diskussion zur erhöhten Verteidigungsbereitschaft und höheren Rüstungsbudgets beeinflussen wird.	Putins Invasion bei vielen europäischen Staaten die Diskussion zur erhöhten Verteidigungsbereitschaft und höheren Rüstungsbudgets beeinflussen wird	B1, D
CH 2022 Text 7	«Von da an sagte Putin, Russland müsse die Russen und russisch sprechenden Menschen in der Krim und im Donbass beschützen», erklärt Reginold.	«Von da an sagte Putin, Russland müsse die Russen und russisch sprechenden Menschen in der Krim und im Donbass beschützen»	B, B1
CH 2022 Text 10	Das ist Putins Vorteil, denn dann könnten wir die Ukrainer unter Druck setzen, eine Art von Deal zu machen, weil wir unsere Beklemmung beenden wollen.»	(...) könnten wir die Ukrainer unter Druck setzen, eine Art von Deal zu machen, weil wir unsere Beklemmung beenden wollen.	B1, A
CH 2022 Text 12	Dass Wladimir Putin wegen des Ukraine-Kriegs auf der Anklagebank landet, ist nach Einschätzung des Völkerrechtsexperten Matthias Hartwig praktisch ausgeschlossen.	Dass Wladimir Putin wegen des Ukraine-Kriegs auf der Anklagebank landet, ist nach Einschätzung des Völkerrechtsexperten Matthias Hartwig praktisch ausgeschlossen.	B1, E

Source	Original text	OPPOSITIONS	TYPOLOGY
CH 2022 Text 10	Das ist Putins Vorteil, denn dann könnten wir die Ukrainer unter Druck setzen, eine Art von Deal zu machen, weil wir unsere Beklemmung beenden wollen.»	Putin - Ukrainer	B1, A
CH 2022 Text 10	Viel interessanter findet er aber Wolodimir Selenski. «Der versucht, diese Beklemmung zur konkreten Angst zu machen, wenn er davon spricht, dass die baltischen Staaten die nächsten sind, dass Putin bis zur Berliner Mauer gehen könnte.	Putin - Selenski	A1, B1

C Ukraine-Russia relationship

Source	Original text	NORMATIVE	TPOLOGY
CH 2022 Text 7	Die Minsker Abkommen hätten im seit Jahren tobenden Krieg in der Ostukraine für Frieden sorgen sollen.	Die Minsker Abkommen hätten im seit Jahren tobenden Krieg in der Ostukraine für Frieden sorgen sollen.	C, D1, D2
CH 2022 Text 7	Laut Leandra Bias, Politikwissenschaftlerin der Universität Basel, haben die Spannungen zwischen Russland und der Ukraine aber bereits um die Jahrtausendwende begonnen.	(...) die Spannungen zwischen Russland und der Ukraine aber bereits um die Jahrtausendwende begonnen.	C
CH 2022 Text 7	Dies habe zu teils eskalierenden Spannungen zwischen pro-russischen und pro-ukrainischen Kräften im Donbass geführt.	Dies habe zu teils eskalierenden Spannungen zwischen pro-russischen und pro-ukrainischen Kräften im Donbass geführt.	C
CH 2022 Text 7	«Die Waffenruhe, welche durch diese Verträge erwirkt werden sollte, wurde bisher nahezu täglich gebrochen», sagt Bias.	«Die Waffenruhe, welche durch diese Verträge erwirkt werden sollte, wurde bisher nahezu täglich gebrochen»,	C
CH 2022 Text 7	«Es gab so viele Verletzte, insbesondere in den ersten Jahren (...) man müsse im Donbass von einem Krieg zwischen Russland und der Ukraine sprechen», so die Expertin.	«Es gab so viele Verletzte, insbesondere in den ersten Jahren (...) man müsse im Donbass von einem Krieg zwischen Russland und der Ukraine sprechen»	A, B, C
CH 2022 Text 12	Selbst wenn der IGH also – wie von der Ukraine beantragt – feststellen sollte, dass Russland Kiew zu Unrecht Völkermord vorwirft, hätte das wohl keine praktischen Folgen.	Selbst wenn der IGH also – wie von der Ukraine beantragt – feststellen sollte, dass Russland Kiew zu Unrecht Völkermord vorwirft, hätte das wohl keine praktischen Folgen.	D2, C

Source	Original text	OPPOSITIONS	TPOLOGY
CH 2022 Text 2	«Eine Invasion der Ukraine werden sie nicht wagen, Russen lieben Ukrainer», versicherte eine andere.	Russen - Ukrainer	C
CH 2022 Text 7	Laut Leandra Bias, Politikwissenschaftlerin der Universität Basel, haben die Spannungen zwischen Russland und der Ukraine aber bereits um die Jahrtausendwende begonnen.	Russland - Ukraine	C
CH 2022 Text 7	«Die ukrainische Bevölkerung demonstrierte gegen russische Wahlfälschungen, welche dem pro-russischen Kandidaten Janukowitsch zur Macht verholfen hätten.	ukrainische Bevölkerung - russische Wahlfälschungen	A, C
CH 2022 Text 7	Dies habe zu teils eskalierenden Spannungen zwischen pro-russischen und pro-ukrainischen Kräften im Donbass geführt.	pro-russisch - pro-ukrainisch	C

Source	Original text	OPPOSITIONS	TPOLOGY
CH 2022 Text 7	«Es gab so viele Verletzte, insbesondere in den ersten Jahren (...) man müsse im Donbass von einem Krieg zwischen Russland und der Ukraine sprechen», so die Expertin.	Russland - Ukraine	A, B, C
CH 2022 Text 12	Selbst wenn der IGH also – wie von der Ukraine beantragt – feststellen sollte, dass Russland Kiew zu Unrecht Völkermord vorwirft, hätte das wohl keine praktischen Folgen.	Russland - Ukraine	D2, C

D West and its representatives

Dotaz1			
Source	Original text	NORMATIVE	TPOLOGY
CH 2022 Text 1	«Europa muss zusammenhalten. Die Schweiz gehört dazu.	Europa muss zusammenhalten.	D, G
CH 2022 Text 1	«Dies ist eine grobe Verletzung internationalen Rechts», schrieb das Eidgenössische Departement für auswärtige Angelegenheiten (EDA) am Donnerstag im Kurznachrichtendienst Twitter.	«Dies ist eine grobe Verletzung internationalen Rechts»	D
CH 2022 Text 3	Wer bisher den Eindruck erweckt habe, die Gefahr gehe ausschliesslich von den angeblich bösen Amerikanern oder der Nato aus, müsse zur Vernunft kommen.	Wer bisher den Eindruck erweckt habe, die Gefahr gehe ausschliesslich von den angeblich bösen Amerikanern oder der Nato aus, müsse zur Vernunft kommen.	D, G2
CH 2022 Text 6	Zwar sei die Schweiz kein Nato-Staat, schrieb Burkart damals, doch sie könne sich den geopolitischen Risiken nicht entziehen, insbesondere verwies er auf die «veränderte Lage in Osteuropa».	Zwar sei die Schweiz kein Nato-Staat, doch sie könne sich den geopolitischen Risiken nicht entziehen (...)	G, D
CH 2022 Text 6	«Europa und die Schweiz sind aufgewacht aus dem Traum des ewigen Friedens», sagt Dominik Knill, Präsident der Schweizerischen Offiziersgesellschaft (SOG).	«Europa und die Schweiz sind aufgewacht aus dem Traum des ewigen Friedens»	G, D
CH 2022 Text 6	ETH-Sicherheitsexperte Niklas Masuhr rechnet damit, dass Putins Invasion bei vielen europäischen Staaten die Diskussion zur erhöhten Verteidigungsbereitschaft und höheren Rüstungsbudgets beeinflussen wird.	Putins Invasion bei vielen europäischen Staaten die Diskussion zur erhöhten Verteidigungsbereitschaft und höheren Rüstungsbudgets beeinflussen wird	B1, D

Dotaz1			
Source	Original text	NORMATIVE	TPOLOGY
CH 2022 Text 7	Die Minsker Abkommen sollten der Donbass-Region Waffenruhe bringen, das Gebiet als ukrainisch festlegen und demokratische Wahlen ermöglichen.	Die Minsker Abkommen sollten der Donbass-Region Waffenruhe bringen, das Gebiet als ukrainisch festlegen und demokratische Wahlen ermöglichen.	D, A
CH 2022 Text 9	Ohne die EU werde die Ukraine «alleine sein», sagte Selenski, der wie schon bei früheren Videobotschaften ein olivgrünes T-Shirt trug und vor einer ukrainischen Flagge sass.	Ohne die EU werde die Ukraine «alleine sein»	A, D
CH 2022 Text 9	Der Krieg müsse beendet und über die nächsten Schritte gesprochen werden, so von der Leyen.	Der Krieg müsse beendet und über die nächsten Schritte gesprochen werden (...)	D, E
CH 2022 Text 9	«Ich bin sicher: Niemand in diesem Plenarsaal kann daran zweifeln, dass ein Volk, das so mutig für unsere europäischen Werte steht, zu unserer europäischen Familie gehört.»	Niemand in diesem Plenarsaal kann daran zweifeln, dass ein Volk, das so mutig für unsere europäischen Werte steht, zu unserer europäischen Familie gehört.	D, A
CH 2022 Text 9	Die EU-Staaten müssten eine Aufnahme letztlich einstimmig billigen.	Die EU-Staaten müssten eine Aufnahme letztlich einstimmig billigen.	D
CH 2022 Text 10	Dauere diese Beklemmung nur lange genug, so vermutlich das Kalkül, werde sich der Westen schon auf Verhandlungen und Bedingungen einlassen.	Dauere diese Beklemmung nur lange genug, so vermutlich das Kalkül, werde sich der Westen schon auf Verhandlungen und Bedingungen einlassen.	D
CH 2022 Text 10	Und wie helfen Sanktionen, wenn Angst und Beklemmung im Spiel sind? «Sie sind vor allem dazu da, dass sich der Westen gut fühlt.	«Sie sind vor allem dazu da, dass sich der Westen gut fühlt.	D
CH 2022 Text 12	Wegen Verstosses gegen das Aggressionsverbot – also wegen eines Angriffskriegs – könne dagegen nur ermittelt werden, wenn die beteiligten Staaten die entsprechende Ergänzung zum Römischen Statut des IStGH ratifiziert hätten, sagte Hartwig.	Wegen Verstosses gegen das Aggressionsverbot – also wegen eines Angriffskriegs – könne dagegen nur ermittelt werden, wenn die beteiligten Staaten die entsprechende Ergänzung zum Römischen Statut des IStGH ratifiziert hätten	D
CH 2022 Text 12	«Eins der Grundprinzipien des Kriegsvölkerrechts ist der Unterschied zwischen Kombattanten und Zivilisten.»	«Eins der Grundprinzipien des Kriegsvölkerrechts ist der Unterschied zwischen Kombattanten und Zivilisten.»	D

Source	Original text	STEREOTYPE	TPOLOGY
CH 2022 Text 3	Wer bisher den Eindruck erweckt habe, die Gefahr gehe ausschliesslich von den angeblich bösen Amerikanern oder der Nato aus, müsse zur Vernunft kommen.	böse Amerikanern	D, G2

D1 West - Russia relationship

Source	Original text	NORMATIVE	TPOLOGY
CH 2022 Text 7	Die Minsker Abkommen hätten im seit Jahren tobenden Krieg in der Ostukraine für Frieden sorgen sollen.	Die Minsker Abkommen hätten im seit Jahren tobenden Krieg in der Ostukraine für Frieden sorgen sollen.	C, D1, D2
CH 2022 Text 8	Dieses Muster kenne man aus der Geschichte.	Dieses Muster kenne man aus der Geschichte.	D1, G2
CH 2022 Text 12	Russland habe sich schon in anderen Fällen nicht an EGMR-Entscheidungen gehalten.	Russland habe sich schon in anderen Fällen nicht an EGMR-Entscheidungen gehalten.	D1
CH 2022 Text 12	Wenn sich ein Staat nicht daran halte, müsse der UNO-Sicherheitsrat die Entscheidung durchsetzen - «und da haben wir das Problem des Vetorechts von Russland»	Wenn sich ein Staat nicht daran halte, müsse der UNO-Sicherheitsrat die Entscheidung durchsetzen	D1

Source	Original text	OPPOSITIONS	TPOLOGY
CH 2022 Text 12	Beim IStGH sind weder Russland noch die Ukraine Mitglied.	Russland - Ukraine	D1, D2

D2 West - Ukraine relationship

Source	Original text	NORMATIVE	TYPOLOGY
CH 2022 Text 7	Die Minsker Abkommen hätten im seit Jahren tobenden Krieg in der Ostukraine für Frieden sorgen sollen.	Die Minsker Abkommen hätten im seit Jahren tobenden Krieg in der Ostukraine für Frieden sorgen sollen.	C, D1, D2
CH 2022 Text 12	Selbst wenn der IGH also - wie von der Ukraine beantragt - feststellen sollte, dass Russland Kiew zu Unrecht Völkermord vorwirft, hätte das wohl keine praktischen Folgen.	Selbst wenn der IGH also - wie von der Ukraine beantragt - feststellen sollte, dass Russland Kiew zu Unrecht Völkermord vorwirft, hätte das wohl keine praktischen Folgen.	D2, C

Source	Original text	OPPOSITIONS	TYPOLOGY
CH 2022 Text 12	Selbst wenn der IGH also - wie von der Ukraine beantragt - feststellen sollte, dass Russland Kiew zu Unrecht Völkermord vorwirft, hätte das wohl keine praktischen Folgen.	Russland - Ukraine	D2, C
CH 2022 Text 12	Beim IstGH sind weder Russland noch die Ukraine Mitglied.	Russland - Ukraine	D1, D2

E War

Source	Original text	NORMATIVE	TYPOLOGY
CH 2022 Text 1	«Die Schweiz muss das sofortige Ende des Krieges und der russischen Aggression verlangen.»	«Die Schweiz muss das sofortige Ende des Krieges und der russischen Aggression verlangen.»	G, E
CH 2022 Text 1	«Der Krieg Putins gegen die Ukraine ist ein eklatanter Bruch des Völkerrechts.	Putin - Ukraine	A, B, E
CH 2022 Text 1	Gegenüber solchen Völkerrechtsbrüchen gibt es keine Neutralität.	Gegenüber solchen Völkerrechtsbrüchen gibt es keine Neutralität.	E, G
CH 2022 Text 3	«Die Schweiz darf nicht zum Business-Hub für die russische Elite und für die Finanzierung des Krieges gegen die Ukraine werden oder bleiben», sagte Pfister.	«Die Schweiz darf nicht zum Business-Hub für die russische Elite und für die Finanzierung des Krieges gegen die Ukraine werden oder bleiben»	G, B, E

Source	Original text	NORMATIVE	TPOLOGY
CH 2022 Text 3	Mit Zögern oder Abseitsstehen würde die Schweiz die russische Aggression nicht nur tolerieren, sondern auch finanzieren.	Mit Zögern oder Abseitsstehen würde die Schweiz die russische Aggression nicht nur tolerieren, sondern auch finanzieren.	G, E
CH 2022 Text 3	Es sei beelendend, Kindern den Krieg erläutern zu müssen, sagte die grüne Fraktionschefin Aline Trede.	Es sei beelendend, Kindern den Krieg erläutern zu müssen (...)	G2, E
CH 2022 Text 5	Ziel der Gespräche sei zunächst ein Waffenstillstand zwischen den Kriegsparteien.	Ziel der Gespräche sei zunächst ein Waffenstillstand zwischen den Kriegsparteien.	E3
CH 2022 Text 6	«Die derzeitige Situation in Osteuropa zeigt, dass die Aufstockung auf sieben Milliarden Franken, wie ich sie bereits als Nationalrat beantragt habe, absolut notwendig ist», sagt Salzmann.	«Die derzeitige Situation in Osteuropa zeigt, dass die Aufstockung auf sieben Milliarden Franken, wie ich sie bereits als Nationalrat beantragt habe, absolut notwendig ist»	G2, E
CH 2022 Text 6	«Wenn der Ukraine-Konflikt etwas zeigt, dann, wie wenig Kampfjets zur Verteidigung ausrichten können und wie wichtig Diplomatie ist»	«Wenn der Ukraine-Konflikt etwas zeigt, dann, wie wenig Kampfjets zur Verteidigung ausrichten können und wie wichtig Diplomatie ist»	E, G
CH 2022 Text 6	Doch so kurz nach Kriegsausbruch diese Forderung aufzustellen, sei unseriös.	Doch so kurz nach Kriegsausbruch diese Forderung aufzustellen, sei unseriös.	E
CH 2022 Text 6	«Ich gebe zu: Wir haben uns getäuscht, als wir behauptet haben, dass territoriale Angriffskriege kein realistisches Szenario seien»	(...) territoriale Angriffskriege kein realistisches Szenario seien»	E
CH 2022 Text 6	Experten gehen davon aus, dass die Situation in Osteuropa einen Einfluss haben wird, auf die Bereitschaft der Schweiz, Geld in die Verteidigung zu investieren.	(...) die Situation in Osteuropa einen Einfluss haben wird, auf die Bereitschaft der Schweiz, Geld in die Verteidigung zu investieren.	G, E
CH 2022 Text 8	wir müssen versuchen, irgendwie in Frieden zusammenzuleben, dass die Wirtschaft läuft, alle ein Einkommen haben und sich sicher fühlen, und da muss die Schweiz in den nächsten Tagen, Monaten und Jahren eine Rolle finden, um das wieder zu normalisieren.»	wir müssen versuchen, irgendwie in Frieden zusammenzuleben	E3
CH 2022 Text 9	Der Krieg müsse beendet und über die nächsten Schritte gesprochen werden, so von der Leyen.	Der Krieg müsse beendet und über die nächsten Schritte gesprochen werden (...)	D, E

Source	Original text	NORMATIVE	TYPOLOGY
CH 2022 Text 10	Die politischen Wissenschaften haben Sanktionen immer wieder untersucht und kommen zu dem Ergebnis, dass sie lediglich fünf Prozent der Kriege stoppen, die schon angefangen haben.	(...) sie lediglich fünf Prozent der Kriege stoppen, die schon angefangen haben.	E
CH 2022 Text 11	Die Menschen aus der Ukraine haben Helikopter in den vergangenen Tagen als tödliche Gefahr aus der Luft erlebt.	Die Menschen aus der Ukraine haben Helikopter in den vergangenen Tagen als tödliche Gefahr aus der Luft erlebt.	A, E
CH 2022 Text 12	Dass Wladimir Putin wegen des Ukraine-Kriegs auf der Anklagebank landet, ist nach Einschätzung des Völkerrechtsexperten Matthias Hartwig praktisch ausgeschlossen.	Dass Wladimir Putin wegen des Ukraine-Kriegs auf der Anklagebank landet, ist nach Einschätzung des Völkerrechtsexperten Matthias Hartwig praktisch ausgeschlossen.	B1, E
CH 2022 Text 12	«Das ist der Bezugspunkt für die Ermittlungen des Generalanwalts», sagte Hartwig. Dieser könne also wegen möglicher Kriegsverbrechen oder Verbrechen gegen die Menschlichkeit ermitteln.	Dieser könne also wegen möglicher Kriegsverbrechen oder Verbrechen gegen die Menschlichkeit ermitteln.	E

E1 Migration

Source	Original text	NORMATIVE	TYPOLOGY
CH 2022 Text 3	Einig waren sich alle von links bis rechts, dass die Schweiz offen für die ukrainischen Flüchtlinge sein müsse.	(...) die Schweiz offen für die ukrainischen Flüchtlinge sein müsse.	G2, E1
CH 2022 Text 4	Ein Mann aus einem staatlichen Hilfsteam, das hier Fragen zu Pässen und anderem wichtigen Papierkram beantwortet, erklärt, dass für alle der gleiche Fluchtgrund gelte.	(...) für alle der gleiche Fluchtgrund gelte.	E1
CH 2022 Text 4	Alle Grenzen seien offen, Covid-Einreiseformulare oder Visa werden nicht verlangt.	Alle Grenzen seien offen, Covid-Einreiseformulare oder Visa werden nicht verlangt.	E1
CH 2022 Text 4	«Wir helfen jedem», beteuert er.	«Wir helfen jedem»	E1
CH 2022 Text 4	Zugleich verdeutliche das, dass für die Regierung und die Grenzschützer eben nicht alle Menschen gleich seien.	(...) für die Regierung und die Grenzschützer eben nicht alle Menschen gleich seien.	E1

Source	Original text	NORMATIVE	TYPOLOGY
CH 2022 Text 4	«Wir möchten in einem Land leben, in dem Flüchtlinge nicht nach Hautfarbe, Glaube oder Ethnie unterschieden werden», schreiben sie.	«Wir möchten in einem Land leben, in dem Flüchtlinge nicht nach Hautfarbe, Glaube oder Ethnie unterschieden werden»	E1, I
CH 2022 Text 4	«Je länger sie bleiben, desto schwieriger wird es», sagt Dąbrowska.	«Je länger sie bleiben, desto schwieriger wird es»	A, E1
CH 2022 Text 11	Viele von den Hunderte Kilometer transportierten Hilfsgütern werden wohl nie Verwendung finden.	Viele von den Hunderte Kilometer transportierten Hilfsgütern werden wohl nie Verwendung finden.	E1
CH 2022 Text 11	Lange Wartezeiten bei der Einreise in die Ukraine waren schon in Friedenszeiten die Regel.	Lange Wartezeiten bei der Einreise in die Ukraine waren schon in Friedenszeiten die Regel.	A, E1
CH 2022 Text 11	Die Flüchtlinge müssen nicht bis zu acht Stunden auf ukrainischer Seite in bitterer Kälte warten.	Die Flüchtlinge müssen nicht bis zu acht Stunden auf ukrainischer Seite in bitterer Kälte warten.	E1

Source	Original text	OPPOSITIONS	TYPOLOGY
CH 2022 Text 3	Einig waren sich alle von links bis rechts, dass die Schweiz offen für die ukrainischen Flüchtlinge sein müsse.	links - rechts	G2, E1
CH 2022 Text 4	Die meisten Leute, die hier Pappschilder mit Ortsnamen hochhalten, wollen nicht mitgenommen werden – sie bieten eine Mitfahrt an.	wollen nicht mitgenommen werden – sie bieten eine Mitfahrt an.	E1

E2 Front

E3 - negotiation

Source	Original text	NORMATIVE	TYPOLOGY
CH 2022 Text 5	Ziel der Gespräche sei zunächst ein Waffenstillstand zwischen den Kriegsparteien.	Ziel der Gespräche sei zunächst ein Waffenstillstand zwischen den Kriegsparteien.	E3
CH 2022 Text 8	wir müssen versuchen, irgendwie in Frieden zusammenzuleben, dass die Wirtschaft läuft, alle ein Einkommen haben und sich sicher fühlen, und da muss die Schweiz in den nächsten Tagen, Monaten und Jahren eine Rolle finden, um das wieder zu normalisieren.»	wir müssen versuchen, irgendwie in Frieden zusammenzuleben	E3

G - Switzerland - conflict relationship

Source	Original text	NORMATIVE	TYPOLOGY
CH 2022 Text 1	Nun muss auch die Schweiz diplomatische & wirtschaftliche Sanktionen ergreifen», fordert Balthasar Glättli, Präsident Grüne Schweiz und Nationalrat im Kurznachrichtendienst Twitter.	«Nun muss auch die Schweiz diplomatische & wirtschaftliche Sanktionen ergreifen»	G
CH 2022 Text 1	«Die Schweiz muss das sofortige Ende des Krieges und der russischen Aggression verlangen.»	«Die Schweiz muss das sofortige Ende des Krieges und der russischen Aggression verlangen.»	G, E
CH 2022 Text 1	Neutralität bedeutet nicht zu schweigen. Sondern bedingungslos für den Frieden, für Menschen- und Völkerrecht einzustehen.	Neutralität bedeutet nicht zu schweigen.	G
CH 2022 Text 1	«Europa muss zusammenhalten. Die Schweiz gehört dazu.	Europa muss zusammenhalten.	D, G
CH 2022 Text 1	Man kann ja schon die Neutralität beschwören, sollte aber nicht vergessen, dass unser neutrales Land seine Existenz denen verdankt, die gegen die Diktatur des Dritten Reiches gekämpft haben (...)	Man kann ja schon die Neutralität beschwören, sollte aber nicht vergessen, dass unser neutrales Land seine Existenz denen verdankt, die gegen die Diktatur des Dritten Reiches gekämpft haben (...)	G
CH 2022 Text 1	Gegenüber solchen Völkerrechtsbrüchen gibt es keine Neutralität.	Gegenüber solchen Völkerrechtsbrüchen gibt es keine Neutralität.	E, G
CH 2022 Text 1	CH muss Sanktionen mittragen, Zögern des BR ist inakzeptabel.	CH muss Sanktionen mittragen, Zögern des BR ist inakzeptabel.	G

Source	Original text	NORMATIVE	TYPOLOGY
CH 2022 Text 1	Jegliche Wirtschaftsbeziehungen mit Russland müssten abgebrochen werden, forderte Volkov.	Jegliche Wirtschaftsbeziehungen mit Russland müssten abgebrochen werden, forderte Volkov.	G, B
CH 2022 Text 3	Den Schweizer Bürgerinnen und Bürgern müsse nicht erklärt werden, wie sie diesen Konflikt zu beurteilen hätten, sagte Gregor Rutz.	Den Schweizer Bürgerinnen und Bürgern müsse nicht erklärt werden, wie sie diesen Konflikt zu beurteilen hätten,	G
CH 2022 Text 3	«Die Schweiz darf nicht zum Business-Hub für die russische Elite und für die Finanzierung des Krieges gegen die Ukraine werden oder bleiben», sagte Pfister.	«Die Schweiz darf nicht zum Business-Hub für die russische Elite und für die Finanzierung des Krieges gegen die Ukraine werden oder bleiben»	G, B, E
CH 2022 Text 3	Mit Zögern oder Abseitsstehen würde die Schweiz die russische Aggression nicht nur tolerieren, sondern auch finanzieren.	Mit Zögern oder Abseitsstehen würde die Schweiz die russische Aggression nicht nur tolerieren, sondern auch finanzieren.	G, E
CH 2022 Text 3	Die Schweiz müsse auf eine weltweite Abrüstung hinarbeiten und nicht in Wiederaufrüstung investieren.	Die Schweiz müsse auf eine weltweite Abrüstung hinarbeiten und nicht in Wiederaufrüstung investieren.	G
CH 2022 Text 6	Doch es brauche tendenziell mehr Investitionen und vor allem ein Umdenken: «Die Armee ist da, um die Bevölkerung zu schützen und zu verteidigen, gegen mögliche Angriffe von aussen. Dieser Grundsatz ist in den letzten Jahren zu kurz gekommen.»	Doch es brauche tendenziell mehr Investitionen und vor allem ein Umdenken (...)	G
CH 2022 Text 6	Doch es brauche tendenziell mehr Investitionen und vor allem ein Umdenken: «Die Armee ist da, um die Bevölkerung zu schützen und zu verteidigen, gegen mögliche Angriffe von aussen. Dieser Grundsatz ist in den letzten Jahren zu kurz gekommen.»	«Die Armee ist da, um die Bevölkerung zu schützen und zu verteidigen, gegen mögliche Angriffe von aussen.	G
CH 2022 Text 6	Doch es brauche tendenziell mehr Investitionen und vor allem ein Umdenken: «Die Armee ist da, um die Bevölkerung zu schützen und zu verteidigen, gegen mögliche Angriffe von aussen. Dieser Grundsatz ist in den letzten Jahren zu kurz gekommen.»	Dieser Grundsatz ist in den letzten Jahren zu kurz gekommen.»	G
CH 2022 Text 6	Der Armeebestand müsse um rund 20'000 Personen erhöht werden, sagt Hurter: Bei einer Generalmobilmachung könnten kaum die 100'000 Soldaten einrücken, die nötig wären.	Der Armeebestand müsse um rund 20'000 Personen erhöht werden, sagt Hurter	G
CH 2022 Text 6	Zwar sei die Schweiz kein Nato-Staat, schrieb Burkart damals, doch sie könne sich den geopolitischen Risiken nicht entziehen, insbesondere verwies er auf die «veränderte Lage in Osteuropa».	Zwar sei die Schweiz kein Nato-Staat, doch sie könne sich den geopolitischen Risiken nicht entziehen (...)	G, D

Source	Original text	NORMATIVE	TPOLOGY
CH 2022 Text 6	Die Forderung nach einer Erhöhung auf ein Prozent des BIP sei eine Diskussionsgrundlage, sagt Burkart heute, wobei er nur für sich selber und nicht für die Partei spricht.	Die Forderung nach einer Erhöhung auf ein Prozent des BIP sei eine Diskussionsgrundlage (...)	G
CH 2022 Text 6	Die Armee sei in den letzten Jahren massiv reduziert und ihre Verteidigungsfähigkeit geschmälert worden.	Die Armee sei in den letzten Jahren massiv reduziert und ihre Verteidigungsfähigkeit geschmälert worden.	G
CH 2022 Text 6	«Wenn der Ukraine-Konflikt etwas zeigt, dann, wie wenig Kampffjets zur Verteidigung ausrichten können und wie wichtig Diplomatie ist»	«Wenn der Ukraine-Konflikt etwas zeigt, dann, wie wenig Kampffjets zur Verteidigung ausrichten können und wie wichtig Diplomatie ist»	E, G
CH 2022 Text 6	Es sei durchaus möglich, dass die gegenwärtige Situation auch zu Änderungen in der Rüstungspolitik führe, sagt Seiler Graf	Es sei durchaus möglich, dass die gegenwärtige Situation auch zu Änderungen in der Rüstungspolitik führe (...)	G
CH 2022 Text 6	Sie geht davon aus, dass man jetzt den sicherheitspolitischen Bericht anpassen müsse: «Ich bin zum Schluss gekommen, dass die Abrüstung der konventionellen militärischen Kampfmittel wie Artillerie und Panzer momentan keine Option mehr darstellt	(...) dass man jetzt den sicherheitspolitischen Bericht anpassen müsse: (...)	G
CH 2022 Text 6	Sie geht davon aus, dass man jetzt den sicherheitspolitischen Bericht anpassen müsse: «Ich bin zum Schluss gekommen, dass die Abrüstung der konventionellen militärischen Kampfmittel wie Artillerie und Panzer momentan keine Option mehr darstellt	«Ich bin zum Schluss gekommen, dass die Abrüstung der konventionellen militärischen Kampfmittel wie Artillerie und Panzer momentan keine Option mehr darstellt»	G
CH 2022 Text 6	Experten gehen davon aus, dass die Situation in Osteuropa einen Einfluss haben wird, auf die Bereitschaft der Schweiz, Geld in die Verteidigung zu investieren.	(...) die Situation in Osteuropa einen Einfluss haben wird, auf die Bereitschaft der Schweiz, Geld in die Verteidigung zu investieren.	G, E
CH 2022 Text 6	«Europa und die Schweiz sind aufgewacht aus dem Traum des ewigen Friedens», sagt Dominik Knill, Präsident der Schweizerischen Offiziersgesellschaft (SOG).	«Europa und die Schweiz sind aufgewacht aus dem Traum des ewigen Friedens»	G, D
CH 2022 Text 8	«Da werden wir abwarten müssen und dann stellt sich die Frage, wie wir weitergehen, weil es ja weitergehen muss, man muss ja wieder zu normalen Verhältnissen kommen.»	(...) man muss ja wieder zu normalen Verhältnissen kommen.	G
CH 2022 Text 8	«Auf die Schweiz bezogen würde ich sagen, dass es eine starke Armee braucht und wir die neuen Flugzeuge brauchen», meinte er.	«Auf die Schweiz bezogen würde ich sagen, dass es eine starke Armee braucht und wir die neuen Flugzeuge brauchen»	G

Source	Original text	NORMATIVE	TYPOLOGY
CH 2022 Text 8	«Vielleicht besteht die Chance, dass wir vermitteln können. Wir haben ein gutes Verhältnis zur Ukraine und traditionellerweise auch zu Russland, aber es müsste von diesen Parteien auch akzeptiert werden, dass wir uns hier einbringen.»	Wir haben ein gutes Verhältnis zur Ukraine und traditionellerweise auch zu Russland, aber es müsste von diesen Parteien auch akzeptiert werden, dass wir uns hier einbringen.	G, A, B
CH 2022 Text 8	Die Schweiz könne als neutraler Kleinstaat zur Deeskalation beitragen - «und das muss auch unser Ziel sein.	Die Schweiz könne als neutraler Kleinstaat zur Deeskalation beitragen - «und das muss auch unser Ziel sein.	G
CH 2022 Text 8	wir müssen versuchen, irgendwie in Frieden zusammenzuleben, dass die Wirtschaft läuft, alle ein Einkommen haben und sich sicher fühlen, und da muss die Schweiz in den nächsten Tagen, Monaten und Jahren eine Rolle finden, um das wieder zu normalisieren.»	(...) und da muss die Schweiz in den nächsten Tagen, Monaten und Jahren eine Rolle finden, um das wieder zu normalisieren.»	G

Source	Original text	OPPOSITIONS	TYPOLOGY
CH 2022 Text 3	Die Schweiz müsse auf eine weltweite Abrüstung hinarbeiten und nicht in Wiederaufrüstung investieren.	Abrüstung - Wiederaufrüstung	G
CH 2022 Text 8	«Vielleicht besteht die Chance, dass wir vermitteln können. Wir haben ein gutes Verhältnis zur Ukraine und traditionellerweise auch zu Russland, aber es müsste von diesen Parteien auch akzeptiert werden, dass wir uns hier einbringen.»	Russland - Ukraine	G, A, B

G1 - Switzerland - Ukraine relationship

Source	Original text	OPPOSITIONS	TYPOLOGY
CH 2022 Text 1	Der Verein der ukrainischen Diaspora in der Schweiz hat den Bundesrat zu umfassenden Sanktionen gegen Russland aufgerufen.	Der Verein der ukrainischen Diaspora - Russland	G1

G2 - Swiss representatives

Source	Original text	NORMATIVE	TPOLOGY
CH 2022 Text 3	Erklärungen einer Ratskammer sind im Schweizer Parlament selten und werden vor allem bei ausserpolitischen Ereignissen von grosser Bedeutung abgegeben.	Erklärungen einer Ratskammer sind im Schweizer Parlament selten	G2
CH 2022 Text 3	Die SVP verurteile die Kriegshandlungen ebenfalls, jedoch müsse gerade jetzt die Maxime der Neutralität im Vordergrund stehen.	(...) jedoch müsse gerade jetzt die Maxime der Neutralität im Vordergrund stehen.	G2
CH 2022 Text 3	Wirtschaftliche Sanktionen gegen den Ostblock habe sie selbstverständlich mitgetragen. So müsse es auch diesmal sein.	So müsse es auch diesmal sein.	G2
CH 2022 Text 3	Der menschenverachtende, brutale und durch nichts zu rechtfertigende Angriff durch Putin und seine Schergen müsse Konsequenzen haben, sagte Andri Silberschmidt (FDP).	Der menschenverachtende, brutale und durch nichts zu rechtfertigende Angriff durch Putin und seine Schergen müsse Konsequenzen haben.	G2, B1
CH 2022 Text 3	Wer bisher den Eindruck erweckt habe, die Gefahr gehe ausschliesslich von den angeblich bösen Amerikanern oder der Nato aus, müsse zur Vernunft kommen.	Wer bisher den Eindruck erweckt habe, die Gefahr gehe ausschliesslich von den angeblich bösen Amerikanern oder der Nato aus, müsse zur Vernunft kommen.	D, G2
CH 2022 Text 3	Es sei beelendend, Kindern den Krieg erläutern zu müssen, sagte die grüne Fraktionschefin Aline Trede.	Es sei beelendend, Kindern den Krieg erläutern zu müssen (...)	G2, E
CH 2022 Text 3	Einig waren sich alle von links bis rechts, dass die Schweiz offen für die ukrainischen Flüchtlinge sein müsse.	(...) die Schweiz offen für die ukrainischen Flüchtlinge sein müsse.	G2, E1
CH 2022 Text 5	Die Schweiz soll im Krieg zwischen Russland und der Ukraine vermitteln: Diese Bitte richtete der ukrainische Präsident Wolodimir Selenski an Bundespräsident Ignazio Cassis.	Die Schweiz soll im Krieg zwischen Russland und der Ukraine vermitteln	G2, A1, B
CH 2022 Text 6	«Die derzeitige Situation in Osteuropa zeigt, dass die Aufstockung auf sieben Milliarden Franken, wie ich sie bereits als Nationalrat beantragt habe, absolut notwendig ist», sagt Salzmann.	«Die derzeitige Situation in Osteuropa zeigt, dass die Aufstockung auf sieben Milliarden Franken, wie ich sie bereits als Nationalrat beantragt habe, absolut notwendig ist»	G2, E
CH 2022 Text 6	Thierry Burkart hatte schon 2017 im Nationalrat eine Erhöhung der Militärausgaben angeregt, indem er den Bundesrat auf das Nato-Ziel aufmerksam machte, dass zwei Prozent des BIP in die Verteidigung investiert werden sollen.	(...) dass zwei Prozent des BIP in die Verteidigung investiert werden sollen.	G2

Source	Original text	NORMATIVE	TPOLOGY
CH 2022 Text 6	SP-Nationalrätin Priska Seiler Graf ärgert sich darüber, dass aus der Situation in der Ukraine politisches Kapital geschlagen werde.	Priska Seiler Graf ärgert sich darüber, dass aus der Situation in der Ukraine politisches Kapital geschlagen werde.	A, G2
CH 2022 Text 6	Linke Politikerinnen und Politiker sind allerdings der Ansicht, dass die Verteidigungsfähigkeit der Schweiz mit anderen Mitteln gefördert werden müsse.	die Verteidigungsfähigkeit der Schweiz mit anderen Mitteln gefördert werden müsse.	G2
CH 2022 Text 6	«Die Schweizer Armee hat immer den Auftrag, verteidigungsfähig zu sein», sagt Armee-Sprecher Daniel Reist.	«Die Schweizer Armee hat immer den Auftrag, verteidigungsfähig zu sein»	G2
CH 2022 Text 8	Man suche im Moment nach der Deutung und Bedeutung des Ereignisses. Diesbezüglich herrsche eine «hohe Ratlosigkeit» und man müsse in den kommenden Tagen herausfinden, «wie man dem begegnen könne».	Diesbezüglich herrsche eine «hohe Ratlosigkeit» und man müsse in den kommenden Tagen herausfinden, «wie man dem begegnen könne».	G2
CH 2022 Text 8	Dieses Muster kenne man aus der Geschichte.	Dieses Muster kenne man aus der Geschichte.	D1, G2

Source	Original text	STEREOTYPE	TPOLOGY
CH 2022 Text 3	Wer bisher den Eindruck erweckt habe, die Gefahr gehe ausschliesslich von den angeblich bösen Amerikanern oder der Nato aus, müsse zur Vernunft kommen.	böse Amerikanern	D, G2

Source	Original text	OPPOSITIONS	TPOLOGY
CH 2022 Text 3	Einig waren sich alle von links bis rechts, dass die Schweiz offen für die ukrainischen Flüchtlinge sein müsse.	links - rechts	G2, E1
CH 2022 Text 5	Die Schweiz soll im Krieg zwischen Russland und der Ukraine vermitteln: Diese Bitte richtete der ukrainische Präsident Wolodimir Selenski an Bundespräsident Ignazio Cassis.	Russland - Ukraine	G2, A1, B

H - Third countries and its representatives

I - Others

Source	Original text	NORMATIVE	TPOLOGY
CH 2022 Text 4	«Wir möchten in einem Land leben, in dem Flüchtlinge nicht nach Hautfarbe, Glaube oder Ethnie unterschieden werden», schreiben sie.	«Wir möchten in einem Land leben, in dem Flüchtlinge nicht nach Hautfarbe, Glaube oder Ethnie unterschieden werden»	E1, I
CH 2022 Text 10	Angst erzeugt in der Regel die Flucht-Kampf-Reaktion oder die Erstarrung.	Angst erzeugt in der Regel die Flucht-Kampf-Reaktion oder die Erstarrung.	I

War in Ukraine

Swiss media 2024

Positive values		Negative values	
Frieden, Friedensprozess, Friedensverhandlungen, friedlich, Friedensabkommen, nachhaltiger Frieden in der Ukraine, Friedensplan, Friedensgespräche, gerechter Friede	22	Krieg, Kriegsverbrechen, territoriale Angriffskriege, Ukraine-Krieg	13
Sieg	6	Korruption	2
Recht, nationales Recht, Völkerrecht, das völkerrechtlich verbriefte Recht, EU-Recht	4	Diktatfrieden	1
Freiheit, Redefreiheit	2	Kriminalität	1
Sicherheit	2	Krise	1
Solidarität	2		
Souveränität, die Unverletzlichkeit ihrer Grenzen	2		
demokratischer Westen	1		
Einheit	1		
Gastfreundschaft	1		
Hoffnung	1		
Kinder	1		
Menschenrechte	1		
Neutralität	1		
Rechtsstaat	1		
Schutz der Minderheiten	1		

A Ukraine as nation

Source	Original text	NORMATIVE	T TYPOLOGY
CH 2024 Text 1	«Wir werden heute nicht den Frieden für die Ukraine verhandeln oder gar verkünden können», sagt sie.	«Wir werden heute nicht den Frieden für die Ukraine verhandeln oder gar verkünden können» (...)	A, E3, G2
CH 2024 Text 1	«Ich bin sicher, dass die ganze Welt versteht, dass mit der Ukraine nicht auf Basis von Ultimaten umgegangen werden kann.»	«Ich bin sicher, dass die ganze Welt versteht, dass mit der Ukraine nicht auf Basis von Ultimaten umgegangen werden kann.»	A
CH 2024 Text 1	Die USA stünden weiter an der Seite der Ukraine.	Die USA stünden weiter an der Seite der Ukraine.	A, D
CH 2024 Text 2	Fällt die Ukraine an Putin, wird es für Europa noch gefährlicher, als es bereits ist.	Fällt die Ukraine an Putin, wird es für Europa noch gefährlicher, als es bereits ist.	A, B1, D
CH 2024 Text 2	Zunächst aber muss sich die Solidarität mit der Ukraine auch jenseits der Diplomatie materialisieren.	Zunächst aber muss sich die Solidarität mit der Ukraine auch jenseits der Diplomatie materialisieren.	A, D2
CH 2024 Text 2	Über einen Frieden, der nichts zu tun hat mit einem russischen Diktatfrieden, kann man erst reden, wenn die Ukraine wieder eine Position der Stärke eingenommen hat.	Über einen Frieden, der nichts zu tun hat mit einem russischen Diktatfrieden, kann man erst reden, wenn die Ukraine wieder eine Position der Stärke eingenommen hat.	A, E, B1
CH 2024 Text 3	Die Ukraine muss angeschobene Reformen umsetzen und weitere auf den Weg bringen.	Die Ukraine muss angeschobene Reformen umsetzen und weitere auf den Weg bringen.	A, D2
CH 2024 Text 3	In der gesamten Ukraine muss die Korruption zurückgedrängt, der Schutz der Menschenrechte und der Rechtsstaat gestärkt werden.	In der gesamten Ukraine muss die Korruption zurückgedrängt, der Schutz der Menschenrechte und der Rechtsstaat gestärkt werden.	A, D2
CH 2024 Text 3	Ausserdem muss die Ukraine den Schutz der Minderheiten im Land sicherstellen – ein Streitpunkt, auf den vor allem EU-Mitglied Ungarn immer wieder zurückkommt.	Ausserdem muss die Ukraine den Schutz der Minderheiten im Land sicherstellen	A, D2
CH 2024 Text 3	Auch die Justiz im Land muss verbessert werden, so soll die Ukraine ein vertrauenswürdiger Verfassungsgericht schaffen und dafür nach EU-Regeln Richterinnen und Richter benennen.	Auch die Justiz im Land muss verbessert werden, so soll die Ukraine ein vertrauenswürdiger Verfassungsgericht schaffen und dafür nach EU-Regeln Richterinnen und Richter benennen.	A, D2
CH 2024 Text 3	Fällt die Ukraine in ihren Reformbemühungen zurück, verlangsamt das den Prozess.	Fällt die Ukraine in ihren Reformbemühungen zurück, verlangsamt das den Prozess.	A, D2

Source	Original text	NORMATIVE	TYPOLOGY
CH 2024 Text 3	Aber auch die EU-Kommission muss vieles prüfen, etwa inwieweit das nationale Recht der Ukraine noch vom EU-Recht abweicht.	Aber auch die EU-Kommission muss vieles prüfen, etwa inwieweit das nationale Recht der Ukraine noch vom EU-Recht abweicht.	A, D2
CH 2024 Text 4	Die Ukraine kann mit den Kampffjets ihren Luftraum verteidigen und sie zur Abwehr russischer Raketen einsetzen.	Die Ukraine kann mit den Kampffjets ihren Luftraum verteidigen und sie zur Abwehr russischer Raketen einsetzen.	A, E2
CH 2024 Text 5	Frankreichs Präsident Emmanuel Macron erklärte bei seinem Besuch in Deutschland am Dienstag, die Ukraine müsse die Möglichkeit haben, für Angriffe genutzte Stützpunkte in Russland zu «neutralisieren».	(...) die Ukraine müsse die Möglichkeit haben, für Angriffe genutzte Stützpunkte in Russland zu «neutralisieren».	A, D, E2
CH 2024 Text 5	Gemeinsam sei man der Überzeugung, dass die Ukraine das völkerrechtlich verbrieftete Recht habe, sich gegen diese Angriffe zu wehren.	(...) die Ukraine das völkerrechtlich verbrieftete Recht habe, sich gegen diese Angriffe zu wehren.	A, E2
CH 2024 Text 5	«Dazu kann sie auch die dafür gelieferten Waffen in Übereinstimmungen mit ihren internationalen rechtlichen Verpflichtungen einsetzen; auch die von uns gelieferten», teilte Hebestreit mit.	«Dazu kann sie auch die dafür gelieferten Waffen in Übereinstimmungen mit ihren internationalen rechtlichen Verpflichtungen einsetzen; auch die von uns gelieferten»	D, A, E2
CH 2024 Text 7	«Wir wollen einen breit abgestützten Prozess im Hinblick auf einen dauernden und nachhaltigen Frieden in der Ukraine anstossen», sagte Bundespräsidentin Viola Amherd.	«Wir wollen einen breit abgestützten Prozess im Hinblick auf einen dauernden und nachhaltigen Frieden in der Ukraine anstossen»	A, D, E3, G2
CH 2024 Text 8	Die Ukraine müsse die volle Kontrolle über das AKW erhalten, forderten die Länder in der Abschlusserklärung.	Die Ukraine müsse die volle Kontrolle über das AKW erhalten (...)	A, C, D, H
CH 2024 Text 8	Zudem unterstützte die überwiegende Mehrheit der Länder die Forderung nach einem vollständigen Austausch gefangener Soldaten und der Rückkehr deportierter ukrainischer Kinder.	(...) die Forderung nach einem vollständigen Austausch gefangener Soldaten und der Rückkehr deportierter ukrainischer Kinder.	A, C, D, H
CH 2024 Text 8	Dabei wurde betont, dass die Ukraine ungehinderten Zugang zum Schwarzen Meer und zum Asowschen Meer haben müsse.	(...) die Ukraine ungehinderten Zugang zum Schwarzen Meer und zum Asowschen Meer haben müsse.	A, C
CH 2024 Text 9	Aussenminister David Cameron hatte Anfang Mai verkündet, es sei Sache der Ukrainer, ob sie mit den gelieferten Waffen Ziele auf russischem Boden angriffen oder nicht.	(...) es sei Sache der Ukrainer, ob sie mit den gelieferten Waffen Ziele auf russischem Boden angriffen oder nicht.	D, A

Source	Original text	NORMATIVE	TYPOLOGY
CH 2024 Text 10	In der Ukraine selbst glauben die Menschen immer noch an einen Sieg.	In der Ukraine selbst glauben die Menschen immer noch an einen Sieg.	A
CH 2024 Text 10	In Ländern wie Estland, Schweden und Polen spricht sich dagegen eine Mehrheit dafür aus, die Ukraine so zu unterstützen, dass ein militärischer Sieg gegen Russland möglich ist.	(...) die Ukraine so zu unterstützen, dass ein militärischer Sieg gegen Russland möglich ist.	A, B, E
CH 2024 Text 10	Weil die Ukrainer selbst immer noch fest an einen militärischen Sieg ihres Landes glaubten, seien sie auch weniger bereit zu Friedensverhandlungen, schreiben die Studienautoren.	Weil die Ukrainer selbst immer noch fest an einen militärischen Sieg ihres Landes glaubten, seien sie auch weniger bereit zu Friedensverhandlungen.	A, E
CH 2024 Text 11	Doch ein Ende ist nicht in Sicht, und wir müssen weiter für unsere Freiheit kämpfen»	Doch ein Ende ist nicht in Sicht, und wir müssen weiter für unsere Freiheit kämpfen»	A, E2

Source	Original text	OPPOSITIONS	TYPOLOGY
CH 2024 Text 2	Über einen Frieden, der nichts zu tun hat mit einem russischen Diktatfrieden, kann man erst reden, wenn die Ukraine wieder eine Position der Stärke eingenommen hat.	Frieden - Diktatfrieden	A, E, B1
CH 2024 Text 5	Frankreichs Präsident Emmanuel Macron erklärte bei seinem Besuch in Deutschland am Dienstag, die Ukraine müsse die Möglichkeit haben, für Angriffe genutzte Stützpunkte in Russland zu «neutralisieren».	Ukraine-Russland	A, D, E2
CH 2024 Text 10	In Ländern wie Estland, Schweden und Polen spricht sich dagegen eine Mehrheit dafür aus, die Ukraine so zu unterstützen, dass ein militärischer Sieg gegen Russland möglich ist.	Ukraine-Russland	A, B, E

A1 Representatives of Ukraine

Source	Original text	NORMATIVE	TYPOLOGY
CH 2024 Text 3	Kiew muss noch in vielen Bereichen nachbessern, vor allem die Korruption in weiten Teilen der Verwaltung ist ein grosses Problem, die organisierte Kriminalität ebenso.	Kiew muss noch in vielen Bereichen nachbessern (...)	A1, D2

Source	Original text	NORMATIVE	TYPOLOGY
CH 2024 Text 6	Wenn Kiew und die westlichen Hauptstädte sein Angebot ablehnten, seien sie politisch und moralisch für die Fortsetzung des Blutvergiessens verantwortlich.	Wenn Kiew und die westlichen Hauptstädte sein Angebot ablehnten, seien sie politisch und moralisch für die Fortsetzung des Blutvergiessens verantwortlich.	A1, D
CH 2024 Text 9	Später wird Putin noch nach den Signalen aus dem Westen gefragt, dass Kiew aus Europa und den USA gelieferte Waffen auch gegen Ziele auf russischem Territorium einsetzen darf.	Kiew aus Europa und den USA gelieferte Waffen auch gegen Ziele auf russischem Territorium einsetzen darf	A1, D, E

Source	Original text	OPPOSITIONS	TYPOLOGY
CH 2024 Text 2	Selenskis Worte haben gewirkt: Russland sei der Aggressor, die Ukraine das Opfer, sekundierten US-Vizepräsidentin Kamala Harris und der französische Präsident Emmanuel Macron.	Agressor - Opfer, Russland - Ukraine	A1, D
CH 2024 Text 9	Später wird Putin noch nach den Signalen aus dem Westen gefragt, dass Kiew aus Europa und den USA gelieferte Waffen auch gegen Ziele auf russischem Territorium einsetzen darf.	Westen - russisches Territorium	A1, D, E

B Russia as nation

Source	Original text	NORMATIVE	TYPOLOGY
CH 2024 Text 1	Damit will er zeigen: Russland kann diese Konferenz nicht ignorieren.	Russland kann diese Konferenz nicht ignorieren.	B, E3
CH 2024 Text 4	Russland veranstaltet gern ein grosses Bohei, wenn es um neue Waffen geht.	Russland veranstaltet gern ein grosses Bohei, wenn es um neue Waffen geht.	B, E
CH 2024 Text 9	Er dürfte dabei nicht nur die westlichen Staaten einschüchtern, sondern auch seine Klientel in Russland beeindrucken wollen.	Er dürfte dabei nicht nur die westlichen Staaten einschüchtern, sondern auch seine Klientel in Russland beeindrucken wollen.	B, D1
CH 2024 Text 10	Russland nutzte diese Engpässe und eroberte in den letzten Monaten nicht nur Territorium, sondern zerstörte durch heftigen Beschuss auch sehr viel zivile Infrastruktur.	Russland nutzte diese Engpässe und eroberte in den letzten Monaten nicht nur Territorium, sondern zerstörte durch heftigen Beschuss auch sehr viel zivile Infrastruktur.	E, B

Source	Original text	NORMATIVE	TYPOLOGY
CH 2024 Text 10	In Ländern wie Estland, Schweden und Polen spricht sich dagegen eine Mehrheit dafür aus, die Ukraine so zu unterstützen, dass ein militärischer Sieg gegen Russland möglich ist.	(...) die Ukraine so zu unterstützen, dass ein militärischer Sieg gegen Russland möglich ist.	A, B, E

Source	Original text	OPPOSITIONS	TYPOLOGY
CH 2024 Text 10	In Ländern wie Estland, Schweden und Polen spricht sich dagegen eine Mehrheit dafür aus, die Ukraine so zu unterstützen, dass ein militärischer Sieg gegen Russland möglich ist.	Ukraine-Russland	A, B, E

B1 Representatives of Russia

Source	Original text	NORMATIVE	TYPOLOGY
CH 2024 Text 1	«Der Einzige, der diesen Krieg gewollt hat, war Putin.»	«Der Einzige, der diesen Krieg gewollt hat, war Putin.»	B1, E
CH 2024 Text 1	(...) hat sich Wladimir Putin vor Beginn der Konferenz ins Gespräch gebracht: Frieden sei möglich, wenn die Ukraine vier Regionen aufgabe, Russland die Halbinsel Krim überlasse und ihr Nato-Beitritts-Ersuchen aufgabe, behauptet er am Freitag.	Frieden sei möglich, wenn die Ukraine vier Regionen aufgabe, Russland die Halbinsel Krim überlasse und ihr Nato-Beitritts-Ersuchen aufgabe	B1, E3
CH 2024 Text 1	Wieder und wieder ist zu hören, dass Russland in einer nächsten Konferenz mit am Tisch sitzen müsse.	Russland in einer nächsten Konferenz mit am Tisch sitzen müsse.	B1, E3
CH 2024 Text 2	Im Baltikum, in Moldau oder in Georgien versucht der Kreml bereits aktiv, Grenzen zu verschieben und den russischen Einfluss auszuweiten.	Im Baltikum, in Moldau oder in Georgien versucht der Kreml bereits aktiv, Grenzen zu verschieben und den russischen Einfluss auszuweiten.	B1, D, H
CH 2024 Text 2	Fällt die Ukraine an Putin, wird es für Europa noch gefährlicher, als es bereits ist.	Fällt die Ukraine an Putin, wird es für Europa noch gefährlicher, als es bereits ist.	A, B1, D

Source	Original text	NORMATIVE	TPOLOGY
CH 2024 Text 2	Das Engagement des Kreml gegen den Gipfel belegt, dass er wichtig war.	Das Engagement des Kreml gegen den Gipfel belegt, dass er wichtig war.	B1, E3,
CH 2024 Text 2	Über einen Frieden, der nichts zu tun hat mit einem russischen Diktatfrieden, kann man erst reden, wenn die Ukraine wieder eine Position der Stärke eingenommen hat.	Über einen Frieden, der nichts zu tun hat mit einem russischen Diktatfrieden, kann man erst reden, wenn die Ukraine wieder eine Position der Stärke eingenommen hat.	A, E, B1
CH 2024 Text 6	Zudem müsse die Ukraine ihre Pläne für einen Nato-Beitritt aufgeben, sagte Putin am Freitag in einer Rede im russischen Aussenministerium in Moskau.	Zudem müsse die Ukraine ihre Pläne für einen Nato-Beitritt aufgeben (...)	B1, C, D
CH 2024 Text 9	Die beteiligten Vertreter dieser Nato-Staaten, «insbesondere in Europa, insbesondere in kleinen Ländern», sagte er Ende Mai, «müssen sich darüber im Klaren sein, womit sie spielen.	Die beteiligten Vertreter dieser Nato-Staaten, «insbesondere in Europa, insbesondere in kleinen Ländern», sagte er Ende Mai, «müssen sich darüber im Klaren sein, womit sie spielen.	B1, D1

Source	Original text	OPPOSITIONS	TPOLOGY
CH 2024 Text 1	(...) hat sich Wladimir Putin vor Beginn der Konferenz ins Gespräch gebracht: Frieden sei möglich, wenn die Ukraine vier Regionen aufgabe, Russland die Halbinsel Krim überlasse und ihr Nato-Beitritts-Ersuchen aufgabe, behauptet er am Freitag.	Ukraine - Russland, NATO - Ukraine	B1, E3
CH 2024 Text 2	Über einen Frieden, der nichts zu tun hat mit einem russischen Diktatfrieden, kann man erst reden, wenn die Ukraine wieder eine Position der Stärke eingenommen hat.	Frieden - Diktatfrieden	A, E, B1
CH 2024 Text 6	Nato-Generalsekretär Jens Stoltenberg hat die vom russischen Präsidenten Wladimir Putin genannten Bedingungen für eine Waffenruhe in der Ukraine verworfen.	Jens Stoltenberg - Wladimir Putin	B1, D, H

C Ukraine-Russia relationship

Dotaz2			
Source	Original text	NORMATIVE	TPOLOGY
CH 2024 Text 6	Zudem müsse die Ukraine ihre Pläne für einen Nato-Beitritt aufgeben, sagte Putin am Freitag in einer Rede im russischen Aussenministerium in Moskau.	Zudem müsse die Ukraine ihre Pläne für einen Nato-Beitritt aufgeben (...)	B1, C, D
CH 2024 Text 6	«Man muss sich von der Illusion befreien und aufhören, die ‹Vorschläge Russlands› ernst zu nehmen, die dem gesunden Menschenverstand widersprechen», schrieb Podoljak weiter.	«Man muss sich von der Illusion befreien und aufhören, die ‹Vorschläge Russlands› ernst zu nehmen, die dem gesunden Menschenverstand widersprechen»	C
CH 2024 Text 8	Die Ukraine müsse die volle Kontrolle über das AKW erhalten, forderten die Länder in der Abschlusserklärung.	Die Ukraine müsse die volle Kontrolle über das AKW erhalten (...)	A, C, D, H
CH 2024 Text 8	Auch jegliche «Bedrohung oder Einsatz von nuklearen Waffen» seien unannehmbar.	Auch jegliche «Bedrohung oder Einsatz von nuklearen Waffen» seien unannehmbar.	C, E
CH 2024 Text 8	Zudem unterstützte die überwiegende Mehrheit der Länder die Forderung nach einem vollständigen Austausch gefangener Soldaten und der Rückkehr deportierter ukrainischer Kinder.	(...) die Forderung nach einem vollständigen Austausch gefangener Soldaten und der Rückkehr deportierter ukrainischer Kinder.	A, C, D, H
CH 2024 Text 8	Dabei wurde betont, dass die Ukraine ungehinderten Zugang zum Schwarzen Meer und zum Asowschen Meer haben müsse.	(...) die Ukraine ungehinderten Zugang zum Schwarzen Meer und zum Asowschen Meer haben müsse.	A, C
CH 2024 Text 10	In der Schweiz sind 42 Prozent der Befragten der Ansicht, dass Europa die Ukraine dazu drängen sollte, ein Friedensabkommen mit Russland auszuhandeln.	(...) Europa die Ukraine dazu drängen sollte, ein Friedensabkommen mit Russland auszuhandeln.	C, D
CH 2024 Text 10	Dagegen sind 29 Prozent der Schweizer Befragten der Meinung, dass Europa die Ukrainer dabei unterstützen sollte, für die Rückeroberung der von Russland besetzten Gebiete zu kämpfen.	(...) Europa die Ukrainer dabei unterstützen sollte, für die Rückeroberung der von Russland besetzten Gebiete zu kämpfen.	C, D

Source	Original text	OPPOSITIONS	TPOLOGY
CH 2024 Text 6	«Wir drängen darauf, diese tragische Seite der Geschichte umzuschlagen und Schritt für Schritt die Einheit zwischen Russland und der Ukraine und Europa im Allgemeinen wiederherzustellen», sagte Putin.	Russland - Ukraine	C

Source	Original text	OPPOSITIONS	TYPOLOGY
CH 2024 Text 7	Der ukrainische Präsident ist anwesend, Russland wurde nicht eingeladen.	ukrainische Präsident - Russland	C, E3
CH 2024 Text 10	Im Kampf gegen den Aggressor Russland steckt die Ukraine seit einigen Monaten in einer schweren Krise.	Russland - Ukraine	C
CH 2024 Text 10	In der Schweiz sind 42 Prozent der Befragten der Ansicht, dass Europa die Ukraine dazu drängen sollte, ein Friedensabkommen mit Russland auszuhandeln.	Ukraine - Russland	C, D
CH 2024 Text 10	Dagegen sind 29 Prozent der Schweizer Befragten der Meinung, dass Europa die Ukrainer dabei unterstützen sollte, für die Rückeroberung der von Russland besetzten Gebiete zu kämpfen.	Ukraine - Russland	C, D

D West and its representatives

Source	Original text	NORMATIVE	TYPOLOGY
CH 2024 Text 1	Die USA stünden weiter an der Seite der Ukraine.	Die USA stünden weiter an der Seite der Ukraine.	A, D
CH 2024 Text 2	Im Baltikum, in Moldau oder in Georgien versucht der Kreml bereits aktiv, Grenzen zu verschieben und den russischen Einfluss auszuweiten.	Im Baltikum, in Moldau oder in Georgien versucht der Kreml bereits aktiv, Grenzen zu verschieben und den russischen Einfluss auszuweiten.	B1, D, H
CH 2024 Text 2	Fällt die Ukraine an Putin, wird es für Europa noch gefährlicher, als es bereits ist.	Fällt die Ukraine an Putin, wird es für Europa noch gefährlicher, als es bereits ist.	A, B1, D
CH 2024 Text 5	Die Ukraine darf US-Waffen auf russischem Gebiet eigentlich nicht einsetzen.	Die Ukraine darf US-Waffen auf russischem Gebiet eigentlich nicht einsetzen.	E2, D
CH 2024 Text 5	Frankreichs Präsident Emmanuel Macron erklärte bei seinem Besuch in Deutschland am Dienstag, die Ukraine müsse die Möglichkeit haben, für Angriffe genutzte Stützpunkte in Russland zu «neutralisieren».	(...) die Ukraine müsse die Möglichkeit haben, für Angriffe genutzte Stützpunkte in Russland zu «neutralisieren».	A, D, E2
CH 2024 Text 5	«Dazu kann sie auch die dafür gelieferten Waffen in Übereinstimmungen mit ihren internationalen rechtlichen Verpflichtungen einsetzen; auch die von uns gelieferten», teilte Hebestreit mit.	«Dazu kann sie auch die dafür gelieferten Waffen in Übereinstimmungen mit ihren internationalen rechtlichen Verpflichtungen einsetzen; auch die von uns gelieferten»	D, A, E2

Source	Original text	NORMATIVE	TYPOLOGY
CH 2024 Text 6	Zudem müsse die Ukraine ihre Pläne für einen Nato-Beitritt aufgeben, sagte Putin am Freitag in einer Rede im russischen Aussenministerium in Moskau.	Zudem müsse die Ukraine ihre Pläne für einen Nato-Beitritt aufgeben (...)	B1, C, D
CH 2024 Text 6	«Dies ist kein Friedensvorschlag», sagte Stoltenberg am Freitag zum Abschluss eines Verteidigungsministertreffens in Brüssel. «Dies ist ein Vorschlag für mehr Aggression, mehr Besatzung.»	«Dies ist kein Friedensvorschlag (...) Dies ist ein Vorschlag für mehr Aggression, mehr Besatzung.»	D, E3
CH 2024 Text 6	Wenn Kiew und die westlichen Hauptstädte sein Angebot ablehnten, seien sie politisch und moralisch für die Fortsetzung des Blutvergiessens verantwortlich.	Wenn Kiew und die westlichen Hauptstädte sein Angebot ablehnten, seien sie politisch und moralisch für die Fortsetzung des Blutvergiessens verantwortlich.	A1, D
CH 2024 Text 7	«Wir wollen einen breit abgestützten Prozess im Hinblick auf einen dauernden und nachhaltigen Frieden in der Ukraine anstossen», sagte Bundespräsidentin Viola Amherd.	«Wir wollen einen breit abgestützten Prozess im Hinblick auf einen dauernden und nachhaltigen Frieden in der Ukraine anstossen»	A, D, E3, G2
CH 2024 Text 8	Die Ukraine müsse die volle Kontrolle über das AKW erhalten, forderten die Länder in der Abschlusserklärung.	Die Ukraine müsse die volle Kontrolle über das AKW erhalten (...)	A, C, D, H
CH 2024 Text 8	Zudem unterstützte die überwiegende Mehrheit der Länder die Forderung nach einem vollständigen Austausch gefangener Soldaten und der Rückkehr deportierter ukrainischer Kinder.	(...) die Forderung nach einem vollständigen Austausch gefangener Soldaten und der Rückkehr deportierter ukrainischer Kinder.	A, C, D, H
CH 2024 Text 9	Nach der Ankündigung, die Ukraine dürfe vom Westen gelieferte Waffen unter bestimmten Umständen gegen Ziele in Russland einsetzen, reagiert der Kreml mit einem Arsenal an Drohungen.	(...) die Ukraine dürfe vom Westen gelieferte Waffen unter bestimmten Umständen gegen Ziele in Russland einsetzen (...)	E2, D
CH 2024 Text 9	Später wird Putin noch nach den Signalen aus dem Westen gefragt, dass Kiew aus Europa und den USA gelieferte Waffen auch gegen Ziele auf russischem Territorium einsetzen darf.	Kiew aus Europa und den USA gelieferte Waffen auch gegen Ziele auf russischem Territorium einsetzen darf	A1, D, E
CH 2024 Text 9	Aussenminister David Cameron hatte Anfang Mai verkündet, es sei Sache der Ukrainer, ob sie mit den gelieferten Waffen Ziele auf russischem Boden angriffen oder nicht.	(...) es sei Sache der Ukrainer, ob sie mit den gelieferten Waffen Ziele auf russischem Boden angreifen oder nicht.	D, A
CH 2024 Text 10	Die zentrale Aufgabe westlicher Staats- und Regierungschefs sei es deshalb, zwischen diesen Perspektiven zu vermitteln.	Die zentrale Aufgabe westlicher Staats- und Regierungschefs sei es deshalb, zwischen diesen Perspektiven zu vermitteln.	D

Source	Original text	NORMATIVE	TYPOLOGY
CH 2024 Text 10	In Ländern wie Italien, Griechenland und Bulgarien will eine Mehrheit der Befragten ein schnelles und friedliches Ende des Krieges.	In Ländern wie Italien, Griechenland und Bulgarien will eine Mehrheit der Befragten ein schnelles und friedliches Ende des Krieges.	D, E
CH 2024 Text 10	In Ländern wie Deutschland und Frankreich sind die Befragten dagegen unentschlossen. Dort gibt es für keine der beiden Positionen eine klare Mehrheit.	In Ländern wie Deutschland und Frankreich sind die Befragten dagegen unentschlossen.	D
CH 2024 Text 10	In der Schweiz sind 42 Prozent der Befragten der Ansicht, dass Europa die Ukraine dazu drängen sollte, ein Friedensabkommen mit Russland auszuhandeln.	(...) Europa die Ukraine dazu drängen sollte, ein Friedensabkommen mit Russland auszuhandeln.	C, D
CH 2024 Text 10	Dagegen sind 29 Prozent der Schweizer Befragten der Meinung, dass Europa die Ukrainer dabei unterstützen sollte, für die Rückeroberung der von Russland besetzten Gebiete zu kämpfen.	(...) Europa die Ukrainer dabei unterstützen sollte, für die Rückeroberung der von Russland besetzten Gebiete zu kämpfen.	C, D
CH 2024 Text 12	Das Nato-Projekt gilt auch als Vorkehrung für den Fall einer möglichen Rückkehr von Donald Trump ins US-Präsidentenamt ab Januar 2025.	Das Nato-Projekt gilt auch als Vorkehrung für den Fall einer möglichen Rückkehr von Donald Trump ins US-Präsidentenamt ab Januar 2025.	D
CH 2024 Text 12	Im Bündnis wird befürchtet, dass von einem politischen Kurswechsel in Washington auch die Koordinierung von Waffenlieferungen und Ausbildungsaktivitäten für die ukrainischen Streitkräfte betroffen sein könnte.	(...) von einem politischen Kurswechsel in Washington auch die Koordinierung von Waffenlieferungen und Ausbildungsaktivitäten für die ukrainischen Streitkräfte betroffen sein könnte.	D
CH 2024 Text 12	In der Gipfelerklärung heisst es dazu: «Die NSATU wird im völkerrechtlichen Sinne keine Konfliktpartei aus der Nato machen.»	«Die NSATU wird im völkerrechtlichen Sinne keine Konfliktpartei aus der Nato machen.»	D
CH 2024 Text 12	Die Koordinierung von Waffenlieferungen und Ausbildungsaktivitäten wurde bislang federführend von den Vereinigten Staaten wahrgenommen.	Die Koordinierung von Waffenlieferungen und Ausbildungsaktivitäten wurde bislang federführend von den Vereinigten Staaten wahrgenommen.	D
CH 2024 Text 12	Die Staats- und Regierungschefs der Nato-Mitgliedstaaten beschlossen in Washington, dass das Sicherheitsbündnis künftig von Deutschland aus Waffenlieferungen und Ausbildungsaktivitäten für die ukrainischen Streitkräfte koordinieren soll.	das Sicherheitsbündnis künftig von Deutschland aus Waffenlieferungen und Ausbildungsaktivitäten für die ukrainischen Streitkräfte koordinieren soll.	D

Source	Original text	OPPOSITIONS	TPOLOGY
CH 2024 Text 2	Selenskis Worte haben gewirkt: Russland sei der Aggressor, die Ukraine das Opfer, sekundierten US-Vizepräsidentin Kamala Harris und der französische Präsident Emmanuel Macron.	Agressor - Opfer, Russland - Ukraine	A1, D
CH 2024 Text 5	Frankreichs Präsident Emmanuel Macron erklärte bei seinem Besuch in Deutschland am Dienstag, die Ukraine müsse die Möglichkeit haben, für Angriffe genutzte Stützpunkte in Russland zu «neutralisieren».	Ukraine-Russland	A, D, E2
CH 2024 Text 6	Nato-Generalsekretär Jens Stoltenberg hat die vom russischen Präsidenten Wladimir Putin genannten Bedingungen für eine Waffenruhe in der Ukraine verworfen.	Jens Stoltenberg - Wladimir Putin	B1, D, H
CH 2024 Text 8	Über 90 Länder haben bei der Ukraine-Konferenz in der Schweiz Grundlinien für mögliche Friedensgespräche zwischen Kiew und Moskau aufgezeigt.	Kiew - Moskau	E3, D, H
CH 2024 Text 9	Später wird Putin noch nach den Signalen aus dem Westen gefragt, dass Kiew aus Europa und den USA gelieferte Waffen auch gegen Ziele auf russischem Territorium einsetzen darf.	Westen - russisches Territorium	A1, D, E
CH 2024 Text 10	In der Schweiz sind 42 Prozent der Befragten der Ansicht, dass Europa die Ukraine dazu drängen sollte, ein Friedensabkommen mit Russland auszuhandeln.	Ukraine - Russland	C, D
CH 2024 Text 10	Dagegen sind 29 Prozent der Schweizer Befragten der Meinung, dass Europa die Ukrainer dabei unterstützen sollte, für die Rückeroberung der von Russland besetzten Gebiete zu kämpfen.	Ukraine - Russland	C, D

D1 West – Russia relationship

Source	Original text	NORMATIVE	TPOLOGY
CH 2024 Text 6	Alle westlichen Sanktionen gegen Russland müssten aufgehoben werden.	Alle westlichen Sanktionen gegen Russland müssten aufgehoben werden.	D1
CH 2024 Text 9	Zu den Waffenlieferungen sagte er, dass die deutschen Panzer auf ukrainischem Boden bereits ein «moralischer und ethischer Schock» für Russland gewesen seien, wo die Bevölkerung doch eigentlich eine positive Haltung zu Deutschland habe.	(...) die Bevölkerung doch eigentlich eine positive Haltung zu Deutschland habe.	D1
CH 2024 Text 9	Wenn jetzt auch noch russisches Territorium von Raketen getroffen würde, «dann zerstört das die russisch-deutschen Beziehungen natürlich völlig», so Putin.	Wenn jetzt auch noch russisches Territorium von Raketen getroffen würde, «dann zerstört das die russisch-deutschen Beziehungen natürlich völlig»,	D1

Source	Original text	NORMATIVE	TPOLOGY
CH 2024 Text 9	Wenn dies in Erwägung gezogen würde, so Putin, habe Russland auch das Recht, Waffen derselben Klasse dorthin zu liefern, wo sensible Objekte dieser Lieferländer stünden.	Wenn dies in Erwägung gezogen würde, (...) , habe Russland auch das Recht, Waffen derselben Klasse dorthin zu liefern, wo sensible Objekte dieser Lieferländer stünden.	D1
CH 2024 Text 9	Sein Sprecher Dmitri Peskow verdeutlichte später die schwammige Drohung seines Chefs: Westliche Länder, die Waffen für Angriffe auf russischen Boden liefern, müssten definitiv mit Konsequenzen rechnen.	Westliche Länder, die Waffen für Angriffe auf russischen Boden liefern, müssten definitiv mit Konsequenzen rechnen.	D1
CH 2024 Text 9	Der Kreml hat seit Kriegsbeginn immer umgehend auf Äusserungen oder Gedankenspiele im Westen reagiert, wenn es um Beistand für die Ukraine ging.	Der Kreml hat seit Kriegsbeginn immer umgehend auf Äusserungen oder Gedankenspiele im Westen reagiert, wenn es um Beistand für die Ukraine ging.	E, D1
CH 2024 Text 9	Der Botschafter sei gewarnt worden, dass jede britische Militäranlage – in der Ukraine oder ausserhalb – zum Ziel werden könnte, sollten britische Waffen auf russischem Boden eingesetzt werden.	jede britische Militäranlage – in der Ukraine oder ausserhalb – zum Ziel werden könnte, sollten britische Waffen auf russischem Boden eingesetzt werden.	E2, D1
CH 2024 Text 9	Die beteiligten Vertreter dieser Nato-Staaten, «insbesondere in Europa, insbesondere in kleinen Ländern», sagte er Ende Mai, «müssen sich darüber im Klaren sein, womit sie spielen.	Die beteiligten Vertreter dieser Nato-Staaten, «insbesondere in Europa, insbesondere in kleinen Ländern», sagte er Ende Mai, «müssen sich darüber im Klaren sein, womit sie spielen.	B1, D1
CH 2024 Text 9	Er dürfte dabei nicht nur die westlichen Staaten einschüchtern, sondern auch seine Klientel in Russland beeindrucken wollen.	Er dürfte dabei nicht nur die westlichen Staaten einschüchtern, sondern auch seine Klientel in Russland beeindrucken wollen.	B, D1
CH 2024 Text 10	Ein Krieg zwischen Russland und der Nato wird über alle Länder hinweg für eher unwahrscheinlich gehalten.	Ein Krieg zwischen Russland und der Nato wird über alle Länder hinweg für eher unwahrscheinlich gehalten.	D1

Source	Original text	OPPOSITIONS	TPOLOGY
CH 2024 Text 9	Sein Sprecher Dmitri Peskow verdeutlichte später die schwammige Drohung seines Chefs: Westliche Länder, die Waffen für Angriffe auf russischen Boden liefern, müssten definitiv mit Konsequenzen rechnen.	westliche Länder - russischer Boden	D1

Source	Original text	OPPOSITIONS	TYPOLOGY
CH 2024 Text 9	Als Frankreichs Präsident Emmanuel Macron Anfang Mai erneut von der Möglichkeit sprach, Bodentruppen in die Ukraine zu schicken, kündigte das russische Verteidigungsministerium eine Übung mit taktischen Nuklearwaffen an.	Frankreichs Präsident Emmanuel Macron - das russische Verteidigungsministerium	D1
CH 2024 Text 9	Im vergangenen Jahr drohte Medwedew dem deutschen Verteidigungsminister Boris Pistorius, dieser solle auf eine russische Parade in Berlin vorbereitet sein.	Pistorius - Medwedew	D1
CH 2024 Text 10	Uneinigkeit herrscht bei der Frage, ob das Land mehr Waffen braucht oder ob Europa auf Friedensverhandlungen mit Russland bestehen sollte.	Europa - Russland	D1
CH 2024 Text 10	Ein Krieg zwischen Russland und der Nato wird über alle Länder hinweg für eher unwahrscheinlich gehalten.	Russland - NATO	D1
CH 2024 Text 12	Die Regierung von Ministerpräsident Viktor Orban befürchtet, dass das Bündnis durch das Kommando mit dem Namen NSATU (Nato Security Assistance and Training for Ukraine) in eine direkte Konfrontation mit Russland getrieben werden könnte.	NATO - Russland	D1

D2 West – Ukraine relationship

Source	Original text	NORMATIVE	TYPOLOGY
CH 2024 Text 2	Zunächst aber muss sich die Solidarität mit der Ukraine auch jenseits der Diplomatie materialisieren.	Zunächst aber muss sich die Solidarität mit der Ukraine auch jenseits der Diplomatie materialisieren.	A, D2
CH 2024 Text 2	Weiteres Zögern könnte fatal sein.	Weiteres Zögern könnte fatal sein.	D2
CH 2024 Text 3	Die Ukraine muss angeschobene Reformen umsetzen und weitere auf den Weg bringen.	Die Ukraine muss angeschobene Reformen umsetzen und weitere auf den Weg bringen.	A, D2
CH 2024 Text 3	In der gesamten Ukraine muss die Korruption zurückgedrängt, der Schutz der Menschenrechte und der Rechtsstaat gestärkt werden.	In der gesamten Ukraine muss die Korruption zurückgedrängt, der Schutz der Menschenrechte und der Rechtsstaat gestärkt werden.	A, D2
CH 2024 Text 3	Ausserdem muss die Ukraine den Schutz der Minderheiten im Land sicherstellen – ein Streitpunkt, auf den vor allem EU-Mitglied Ungarn immer wieder zurückkommt.	Ausserdem muss die Ukraine den Schutz der Minderheiten im Land sicherstellen	A, D2

Source	Original text	NORMATIVE	TPOLOGY
CH 2024 Text 3	Kiew muss noch in vielen Bereichen nachbessern, vor allem die Korruption in weiten Teilen der Verwaltung ist ein grosses Problem, die organisierte Kriminalität ebenso.	Kiew muss noch in vielen Bereichen nachbessern (...)	A1, D2
CH 2024 Text 3	Auch die Justiz im Land muss verbessert werden, so soll die Ukraine ein vertrauenswürdiger Verfassungsgericht schaffen und dafür nach EU-Regeln Richterinnen und Richter benennen.	Auch die Justiz im Land muss verbessert werden, so soll die Ukraine ein vertrauenswürdiger Verfassungsgericht schaffen und dafür nach EU-Regeln Richterinnen und Richter benennen.	A, D2
CH 2024 Text 3	Alle Beteiligten gehen davon aus, dass sich der Prozess noch über Jahre zieht.	Alle Beteiligten gehen davon aus, dass sich der Prozess noch über Jahre zieht.	D2
CH 2024 Text 3	Fällt die Ukraine in ihren Reformbemühungen zurück, verlangsamt das den Prozess.	Fällt die Ukraine in ihren Reformbemühungen zurück, verlangsamt das den Prozess.	A, D2
CH 2024 Text 3	Aber auch die EU-Kommission muss vieles prüfen, etwa inwieweit das nationale Recht der Ukraine noch vom EU-Recht abweicht.	Aber auch die EU-Kommission muss vieles prüfen, etwa inwieweit das nationale Recht der Ukraine noch vom EU-Recht abweicht.	A, D2
CH 2024 Text 3	Es gebe «keine Abkürzungen» in die EU, sagte Ursula von der Leyen.	Es gebe «keine Abkürzungen» in die EU (...)	D2
CH 2024 Text 3	Auch wird der Ukraine der Krieg keinen Vorteil im Beitrittsprozess verschaffen.	Auch wird der Ukraine der Krieg keinen Vorteil im Beitrittsprozess verschaffen.	D2
CH 2024 Text 6	Die ukrainische Regierung verlangt allerdings den Rückzug aller russischen Truppen von ukrainischem Territorium und will der Nato beitreten.	Die ukrainische Regierung verlangt allerdings den Rückzug aller russischen Truppen von ukrainischem Territorium und will der Nato beitreten.	D2, E3
CH 2024 Text 10	Die wenigsten Europäer glauben noch an einen Sieg der Ukraine.	Die wenigsten Europäer glauben noch an einen Sieg der Ukraine	D2
CH 2024 Text 10	«Zwischen der Ukraine und ihren Unterstützern herrscht grosse Uneinigkeit bei der Frage, was unter einem Sieg tatsächlich zu verstehen ist und welches Ziel mit der europäischen Unterstützung erreicht werden soll», sagt Mark Leonard	«Zwischen der Ukraine und ihren Unterstützern herrscht grosse Uneinigkeit bei der Frage, was unter einem Sieg tatsächlich zu verstehen ist und welches Ziel mit der europäischen Unterstützung erreicht werden soll»	D2
CH 2024 Text 10	Über alle Länder hinweg gebe es einen gewissen Konsens, weiterhin Waffen an die Ukraine zu liefern.	Über alle Länder hinweg gebe es einen gewissen Konsens, weiterhin Waffen an die Ukraine zu liefern.	D2

Source	Original text	NORMATIVE	TYPOLOGY
CH 2024 Text 12	«Ziel ist es, die Sicherheitsunterstützung für die Ukraine auf eine dauerhafte Grundlage zu stellen und somit eine verbesserte, vorhersehbare und kohärente Unterstützung zu gewährleisten», heisst es in der Gipfelerklärung zu dem neuen Kommando.	Ziel ist es, die Sicherheitsunterstützung für die Ukraine auf eine dauerhafte Grundlage zu stellen und somit eine verbesserte, vorhersehbare und kohärente Unterstützung zu gewährleisten	D2

E War

Source	Original text	NORMATIVE	TYPOLOGY
CH 2024 Text 2	Über einen Frieden, der nichts zu tun hat mit einem russischen Diktatfrieden, kann man erst reden, wenn die Ukraine wieder eine Position der Stärke eingenommen hat.	Über einen Frieden, der nichts zu tun hat mit einem russischen Diktatfrieden, kann man erst reden, wenn die Ukraine wieder eine Position der Stärke eingenommen hat.	A, E, B1
CH 2024 Text 9	Der Kreml hat seit Kriegsbeginn immer umgehend auf Äusserungen oder Gedankenspiele im Westen reagiert, wenn es um Beistand für die Ukraine ging.	Der Kreml hat seit Kriegsbeginn immer umgehend auf Äusserungen oder Gedankenspiele im Westen reagiert, wenn es um Beistand für die Ukraine ging.	E, D1
CH 2024 Text 10	Russland nutzte diese Engpässe und eroberte in den letzten Monaten nicht nur Territorium, sondern zerstörte durch heftigen Beschuss auch sehr viel zivile Infrastruktur.	Russland nutzte diese Engpässe und eroberte in den letzten Monaten nicht nur Territorium, sondern zerstörte durch heftigen Beschuss auch sehr viel zivile Infrastruktur.	E, B
CH 2024 Text 1	«Der Einzige, der diesen Krieg gewollt hat, war Putin.»	«Der Einzige, der diesen Krieg gewollt hat, war Putin.»	B1, E
CH 2024 Text 2	Frieden lässt sich nicht herbeireden, Frieden ist nur möglich, wenn beide Kriegsparteien ihn anstreben.	(...) Frieden ist nur möglich, wenn beide Kriegsparteien ihn anstreben.	E
CH 2024 Text 2	Oder wenn eine Partei gewinnt und den Frieden erzwingt.	Oder wenn eine Partei gewinnt und den Frieden erzwingt.	E
CH 2024 Text 2	Je länger ein Krieg dauert, desto mehr verschwimmen die Konturen der einfachen Fakten im «Nebel des Kriegs» aus Propaganda, Täuschung und Fehlinformationen.	Je länger Krieg dauert, desto mehr verschwimmen die Konturen der einfachen Fakten	E
CH 2024 Text 4	Russland veranstaltet gern ein grosses Bohei, wenn es um neue Waffen geht.	Russland veranstaltet gern ein grosses Bohei, wenn es um neue Waffen geht.	B, E

Source	Original text	NORMATIVE	TYPOLOGY
CH 2024 Text 8	Ein wichtiges Thema war die Vermeidung eines atomaren Katastrophenfalls durch den Krieg in der Ukraine, wo unter anderem das Atomkraftwerk Saporischschja im Süden monatelang umkämpft war.	Ein wichtiges Thema war die Vermeidung eines atomaren Katastrophenfalls durch den Krieg in der Ukraine,	E
CH 2024 Text 8	Auch jegliche «Bedrohung oder Einsatz von nuklearen Waffen» seien unannehmbar.	Auch jegliche «Bedrohung oder Einsatz von nuklearen Waffen» seien unannehmbar.	C, E
CH 2024 Text 9	Später wird Putin noch nach den Signalen aus dem Westen gefragt, dass Kiew aus Europa und den USA gelieferte Waffen auch gegen Ziele auf russischem Territorium einsetzen darf.	Kiew aus Europa und den USA gelieferte Waffen auch gegen Ziele auf russischem Territorium einsetzen darf	A1, D, E
CH 2024 Text 10	In Ländern wie Italien, Griechenland und Bulgarien will eine Mehrheit der Befragten ein schnelles und friedliches Ende des Krieges.	In Ländern wie Italien, Griechenland und Bulgarien will eine Mehrheit der Befragten ein schnelles und friedliches Ende des Krieges.	D, E
CH 2024 Text 10	In Ländern wie Estland, Schweden und Polen spricht sich dagegen eine Mehrheit dafür aus, die Ukraine so zu unterstützen, dass ein militärischer Sieg gegen Russland möglich ist.	(...) die Ukraine so zu unterstützen, dass ein militärischer Sieg gegen Russland möglich ist.	A, B, E
CH 2024 Text 10	Weil die Ukrainer selbst immer noch fest an einen militärischen Sieg ihres Landes glaubten, seien sie auch weniger bereit zu Friedensverhandlungen, schreiben die Studienautoren.	Weil die Ukrainer selbst immer noch fest an einen militärischen Sieg ihres Landes glaubten, seien sie auch weniger bereit zu Friedensverhandlungen.	A, E
CH 2024 Text 11	Über den Krieg spricht zu Hause keiner.	Über den Krieg spricht zu Hause keiner.	E

Source	Original text	OPPOSITION S	TYPOLOGY
CH 2024 Text 2	Über einen Frieden, der nichts zu tun hat mit einem russischen Diktatfrieden, kann man erst reden, wenn die Ukraine wieder eine Position der Stärke eingenommen hat.	Frieden - Diktatfrieden	A, E, B1

Source	Original text	OPPOSITION S	TYPOLOGY
CH 2024 Text 9	Später wird Putin noch nach den Signalen aus dem Westen gefragt, dass Kiew aus Europa und den USA gelieferte Waffen auch gegen Ziele auf russischem Territorium einsetzen darf.	Westen - russisches Territorium	A1, D, E
CH 2024 Text 10	In Ländern wie Estland, Schweden und Polen spricht sich dagegen eine Mehrheit dafür aus, die Ukraine so zu unterstützen, dass ein militärischer Sieg gegen Russland möglich ist.	Ukraine-Russland	A, B, E

E1 Migration

E2 Front

Source	Original text	NORMATIVE	TYPOLOGY
CH 2024 Text 4	Doch die Lage scheint sich aufgrund der jetzt wieder regelmässig eintreffenden Munitionslieferungen stabilisiert zu haben.	Doch die Lage scheint sich aufgrund der jetzt wieder regelmässig eintreffenden Munitionslieferungen stabilisiert zu haben.	E2
CH 2024 Text 4	Ohne zumindest temporäre Lufthoheit an einer Stelle sind schnelle Durchbrüche kaum möglich.	Ohne zumindest temporäre Lufthoheit an einer Stelle sind schnelle Durchbrüche kaum möglich.	E2
CH 2024 Text 4	Abhängig davon, welche Varianten der Jets die Ukraine bekommt, könnten die militärischen Auswirkungen auf den Krieg erheblich sein.	Abhängig davon, welche Varianten der Jets die Ukraine bekommt, könnten die militärischen Auswirkungen auf den Krieg erheblich sein.	E2
CH 2024 Text 4	Die Ukraine kann mit den Kampffjets ihren Luftraum verteidigen und sie zur Abwehr russischer Raketen einsetzen.	Die Ukraine kann mit den Kampffjets ihren Luftraum verteidigen und sie zur Abwehr russischer Raketen einsetzen.	A, E2
CH 2024 Text 4	Zudem soll sie mit dem überlegenen Radar der Jets die russischen Bomber auf Abstand halten können.	Zudem soll sie mit dem überlegenen Radar der Jets die russischen Bomber auf Abstand halten können.	E2

Source	Original text	NORMATIVE	TPOLOGY
CH 2024 Text 5	Die Ukraine darf US-Waffen auf russischem Gebiet eigentlich nicht einsetzen.	Die Ukraine darf US-Waffen auf russischem Gebiet eigentlich nicht einsetzen.	E2, D
CH 2024 Text 5	Die Ukraine solle «gegen russische Kräfte zurückschlagen können, die sie angreifen oder die Angriffe auf sie vorbereiten».	Die Ukraine solle «gegen russische Kräfte zurückschlagen können, die sie angreifen oder die Angriffe auf sie vorbereiten».	E2,
CH 2024 Text 5	Die westlichen Waffen zielen bisher in erster Linie auf russische Stellungen in den von Moskau besetzten Gebieten der Ukraine.	Die westlichen Waffen zielen bisher in erster Linie auf russische Stellungen in den von Moskau besetzten Gebieten der Ukraine.	E2
CH 2024 Text 5	Frankreichs Präsident Emmanuel Macron erklärte bei seinem Besuch in Deutschland am Dienstag, die Ukraine müsse die Möglichkeit haben, für Angriffe genutzte Stützpunkte in Russland zu «neutralisieren».	(...) die Ukraine müsse die Möglichkeit haben, für Angriffe genutzte Stützpunkte in Russland zu «neutralisieren».	A, D, E2
CH 2024 Text 5	Gemeinsam sei man der Überzeugung, dass die Ukraine das völkerrechtlich verbiefte Recht habe, sich gegen diese Angriffe zu wehren.	(...) die Ukraine das völkerrechtlich verbiefte Recht habe, sich gegen diese Angriffe zu wehren.	A, E2
CH 2024 Text 5	«Dazu kann sie auch die dafür gelieferten Waffen in Übereinstimmungen mit ihren internationalen rechtlichen Verpflichtungen einsetzen; auch die von uns gelieferten», teilte Hebestreit mit.	«Dazu kann sie auch die dafür gelieferten Waffen in Übereinstimmungen mit ihren internationalen rechtlichen Verpflichtungen einsetzen; auch die von uns gelieferten»	D, A, E2
CH 2024 Text 9	Nach der Ankündigung, die Ukraine dürfe vom Westen gelieferte Waffen unter bestimmten Umständen gegen Ziele in Russland einsetzen, reagiert der Kreml mit einem Arsenal an Drohungen.	(...) die Ukraine dürfe vom Westen gelieferte Waffen unter bestimmten Umständen gegen Ziele in Russland einsetzen (...)	E2, D
CH 2024 Text 9	Der Botschafter sei gewarnt worden, dass jede britische Militäranlage – in der Ukraine oder ausserhalb – zum Ziel werden könnte, sollten britische Waffen auf russischem Boden eingesetzt werden.	jede britische Militäranlage – in der Ukraine oder ausserhalb – zum Ziel werden könnte, sollten britische Waffen auf russischem Boden eingesetzt werden.	E2, D1
CH 2024 Text 11	Denn die Waffen ruhen hier nie.	Denn die Waffen ruhen hier nie.	E2,
CH 2024 Text 11	«Wir brauchen mehr Leute, um unsere Stellungen halten und endlich Soldaten ablösen zu können», sagt Major Dmitri	«Wir brauchen mehr Leute, um unsere Stellungen halten und endlich Soldaten ablösen zu können»	E2

Source	Original text	NORMATIVE	TPOLOGY
CH 2024 Text 11	Doch ein Ende ist nicht in Sicht, und wir müssen weiter für unsere Freiheit kämpfen»	Doch ein Ende ist nicht in Sicht, und wir müssen weiter für unsere Freiheit kämpfen»	A, E2
CH 2024 Text 11	«Wenn wir Bulgarisch auf den Munitionskisten sehen, wissen wir, dass wir alte Reserven des Warschauer Paktes bekommen haben», sagt Artillerieoffizier Anton, Rufname «Sbrutsch».	«Wenn wir Bulgarisch auf den Munitionskisten sehen, wissen wir, dass wir alte Reserven des Warschauer Paktes bekommen haben»	E2

Source	Original text	OPPOSITIONS	TPOLOGY
CH 2024 Text 5	Frankreichs Präsident Emmanuel Macron erklärte bei seinem Besuch in Deutschland am Dienstag, die Ukraine müsse die Möglichkeit haben, für Angriffe genutzte Stützpunkte in Russland zu «neutralisieren».	Ukraine-Russland	A, D, E2
CH 2024 Text 11	Russische Drohnen fliegen in einer Höhe von einem halben Kilometer über die ukrainischen Stellungen, die Männer suchen eilends den Schutz eines Laubdaches.	russische Drohnen - ukrainische Stellungen	E2

E3 - negotiation

Source	Original text	NORMATIVE	TPOLOGY
CH 2024 Text 1	«Wir werden heute nicht den Frieden für die Ukraine verhandeln oder gar verkünden können», sagt sie.	«Wir werden heute nicht den Frieden für die Ukraine verhandeln oder gar verkünden können» (...)	A, E3, G2
CH 2024 Text 1	Damit will er zeigen: Russland kann diese Konferenz nicht ignorieren.	Russland kann diese Konferenz nicht ignorieren.	B, E3
CH 2024 Text 1	(...) hat sich Wladimir Putin vor Beginn der Konferenz ins Gespräch gebracht: Frieden sei möglich, wenn die Ukraine vier Regionen aufgabe, Russland die Halbinsel Krim überlasse und ihr Nato-Beitritts-Ersuchen aufgabe, behauptet er am Freitag.	Frieden sei möglich, wenn die Ukraine vier Regionen aufgabe, Russland die Halbinsel Krim überlasse und ihr Nato-Beitritts-Ersuchen aufgabe	B1, E3
CH 2024 Text 1	Die Schlusserklärung ist auch für Viola Amherd und Ignazio Cassis heikel. Ist sie zu vage, wird Kritik aufkommen, man habe auf dem Bürgerstock nichts erreicht.	Ist sie zu vage, wird Kritik aufkommen, man habe auf dem Bürgerstock nichts erreicht.	E3, G2

Source	Original text	NORMATIVE	TPOLOGY
CH 2024 Text 1	Wieder und wieder ist zu hören, dass Russland in einer nächsten Konferenz mit am Tisch sitzen müsse.	Russland in einer nächsten Konferenz mit am Tisch sitzen müsse.	B1, E3
CH 2024 Text 1	Alle wissen: Das wird bleiben. Je mehr Staatschefs darauf zu sehen sind, desto mehr Wirkung entfaltet die Konferenz.	Je mehr Staatschefs darauf zu sehen sind, desto mehr Wirkung entfaltet die Konferenz	E3
CH 2024 Text 2	Ein Frieden in der Ukraine ist nicht viel näher als vor der Konferenz auf dem Bürgenstock.	Ein Frieden in der Ukraine ist nicht viel näher als vor der Konferenz auf dem Bürgenstock.	E3
CH 2024 Text 2	Das Engagement des Kreml gegen den Gipfel belegt, dass er wichtig war.	Das Engagement des Kreml gegen den Gipfel belegt, dass er wichtig war.	B1, E3,
CH 2024 Text 6	«Dies ist kein Friedensvorschlag», sagte Stoltenberg am Freitag zum Abschluss eines Verteidigungsministertreffens in Brüssel. «Dies ist ein Vorschlag für mehr Aggression, mehr Besatzung.»	«Dies ist kein Friedensvorschlag (...) Dies ist ein Vorschlag für mehr Aggression, mehr Besatzung.»	D, E3
CH 2024 Text 6	Die ukrainische Regierung verlangt allerdings den Rückzug aller russischen Truppen von ukrainischem Territorium und will der Nato beitreten.	Die ukrainische Regierung verlangt allerdings den Rückzug aller russischen Truppen von ukrainischem Territorium und will der Nato beitreten.	D2, E3
CH 2024 Text 7	«Wir wollen einen breit abgestützten Prozess im Hinblick auf einen dauernden und nachhaltigen Frieden in der Ukraine anstossen», sagte Bundespräsidentin Viola Amherd.	«Wir wollen einen breit abgestützten Prozess im Hinblick auf einen dauernden und nachhaltigen Frieden in der Ukraine anstossen»	A, D, E3, G2
CH 2024 Text 8	«Dass Saudiarabien und auch die Brics-Saaten die Abschlusserklärung nicht mit unterzeichnet haben, dürfte mit China zusammenhängen, mit dem man es sich nicht verscherzen will»	«Dass Saudiarabien und auch die Brics-Saaten die Abschlusserklärung nicht mit unterzeichnet haben, dürfte mit China zusammenhängen, mit dem man es sich nicht verscherzen will», erklärt SRF-Diplomatie-Experte Fredy Gsteiger, als ihn 20 Minuten auf dem Bürg	E3, H
CH 2024 Text 8	So bleibt die Feststellung: Es gibt noch viel zu tun und es gilt, noch viel politische «Kärnerarbeit» zu leisten, also harte Kleinarbeit, bei der der Erfolg sich nicht sogleich einstellt.	(...) Es gibt noch viel zu tun und es gilt, noch viel politische «Kärnerarbeit» zu leisten, also harte Kleinarbeit, bei der der Erfolg sich nicht sogleich einstellt.	E3

Source	Original text	OPPOSITIONS	TPOLOGY
CH 2024 Text 1	(...) hat sich Wladimir Putin vor Beginn der Konferenz ins Gespräch gebracht: Frieden sei möglich, wenn die Ukraine vier Regionen aufgabe, Russland die Halbinsel Krim überlasse und ihr Nato-Beitritts-Ersuchen aufgabe, behauptet er am Freitag.	Ukraine - Russland, NATO - Ukraine	B1, E3
CH 2024 Text 6	Auch die Ukraine hat die Bedingungen des russischen Präsidenten Wladimir Putin für eine Waffenruhe und Friedensverhandlungen als «Augenwischerei» zurückgewiesen.	Ukraine - russischer Präsident	E3
CH 2024 Text 7	Der ukrainische Präsident ist anwesend, Russland wurde nicht eingeladen.	ukrainische Präsident - Russland	C, E3
CH 2024 Text 7	Es geht auch darum, eine möglichst breite internationale Unterstützung für den ukrainischen Friedensplan mit einem vollständigen Abzug Russlands vom ukrainischen Territorium zu gewinnen.	Russland - ukrainisches Territorium	E3
CH 2024 Text 8	Über 90 Länder haben bei der Ukraine-Konferenz in der Schweiz Grundlinien für mögliche Friedensgespräche zwischen Kiew und Moskau aufgezeigt.	Kiew - Moskau	E3, D, H

G – Switzerland – conflict relationship

G1 – Switzerland – Ukraine relationship

G2 – Swiss representatives

Source	Original text	NORMATIVE	TPOLOGY
CH 2024 Text 1	«Wir werden heute nicht den Frieden für die Ukraine verhandeln oder gar verkünden können», sagt sie.	«Wir werden heute nicht den Frieden für die Ukraine verhandeln oder gar verkünden können» (...)	A, E3, G2
CH 2024 Text 1	Die Schlusserklärung ist auch für Viola Amherd und Ignazio Cassis heikel. Ist sie zu vage, wird Kritik aufkommen, man habe auf dem Bürgenstock nichts erreicht.	Ist sie zu vage, wird Kritik aufkommen, man habe auf dem Bürgenstock nichts erreicht.	E3, G2
CH 2024 Text 1	Stellt sie zu konkrete Forderungen auf, werden die beiden Bundesräte unter den Druck der SVP geraten, welche die Neutralität der Schweiz in Gefahr sieht.	Stellt sie zu konkrete Forderungen auf, werden die beiden Bundesräte unter den Druck der SVP geraten, welche die Neutralität der Schweiz in Gefahr sieht.	G2

Source	Original text	NORMATIVE	TPOLOGY
CH 2024 Text 7	«Wir wollen einen breit abgestützten Prozess im Hinblick auf einen dauernden und nachhaltigen Frieden in der Ukraine anstossen», sagte Bundespräsidentin Viola Amherd.	«Wir wollen einen breit abgestützten Prozess im Hinblick auf einen dauernden und nachhaltigen Frieden in der Ukraine anstossen»	A, D, E3, G2

H - Third countries and its representatives

Source	Original text	NORMATIVE	TPOLOGY
CH 2024 Text 2	Im Zeitalter von Social Media, Fake News und Cyberwar hat sich der «Nebel des Kriegs» (...) so sehr verdichtet, dass es einer grossen Anstrengung bedarf, damit die Fakten erkennbar bleiben.	(...) hat sich der «Nebel des Kriegs» (...) so sehr verdichtet, dass es einer grossen Anstrengung bedarf, damit die Fakten erkennbar bleiben.	H
CH 2024 Text 2	Im Baltikum, in Moldau oder in Georgien versucht der Kreml bereits aktiv, Grenzen zu verschieben und den russischen Einfluss auszuweiten.	Im Baltikum, in Moldau oder in Georgien versucht der Kreml bereits aktiv, Grenzen zu verschieben und den russischen Einfluss auszuweiten.	B1, D, H
CH 2024 Text 8	Die Ukraine müsse die volle Kontrolle über das AKW erhalten, forderten die Länder in der Abschlusserklärung.	Die Ukraine müsse die volle Kontrolle über das AKW erhalten (...)	A, C, D, H
CH 2024 Text 8	Zudem unterstützte die überwiegende Mehrheit der Länder die Forderung nach einem vollständigen Austausch gefangener Soldaten und der Rückkehr deportierter ukrainischer Kinder.	(...) die Forderung nach einem vollständigen Austausch gefangener Soldaten und der Rückkehr deportierter ukrainischer Kinder.	A, C, D, H
CH 2024 Text 8	«Dass Saudiarabien und auch die Brics-Saaten die Abschlusserklärung nicht mit unterzeichnet haben, dürfte mit China zusammenhängen, mit dem man es sich nicht verscherzen will»	«Dass Saudiarabien und auch die Brics-Saaten die Abschlusserklärung nicht mit unterzeichnet haben, dürfte mit China zusammenhängen, mit dem man es sich nicht verscherzen will», erklärt SRF-Diplomatie-Experte Fredy Gsteiger, als ihn 20 Minuten auf dem Bürg	E3, H

Source	Original text	OPPOSITIONS	TYPOLOGY
CH 2024 Text 6	Nato-Generalsekretär Jens Stoltenberg hat die vom russischen Präsidenten Wladimir Putin genannten Bedingungen für eine Waffenruhe in der Ukraine verworfen.	Jens Stoltenberg - Wladimir Putin	B1, D, H
CH 2024 Text 8	Über 90 Länder haben bei der Ukraine-Konferenz in der Schweiz Grundlinien für mögliche Friedensgespräche zwischen Kiew und Moskau aufgezeigt.	Kiew - Moskau	E3, D, H

I - Others
